

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對任何就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔責任。

本公告所載有關截至2021年及2020年12月31日止年度的財務資料並不構成本集團該等年度的法定年度綜合財務報表，但乃源自該等財務報表。根據《公司條例》第436條須就該等法定財務報表披露的其他資料如下：

本集團已根據《公司條例》第662(3)條及附表6第3部向公司註冊處處長提交截至2020年12月31日止年度的財務報表，並將適時提交截至2021年12月31日止年度的財務報表。

本集團的核數師已就該兩年度的綜合財務報表提交報告。核數師報告並無保留意見，亦無提述核數師在不就該等報告作保留的情況下以強調的方式促請有關人士注意的任何事項，也沒有載列根據《公司條例》第406(2)、407(2)或(3)條作出的陳述。



中国太平
CHINA TAIPING

中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

公 告

截至2021年12月31日止年度業績

中國太平保險控股有限公司董事會欣然公布本公司及其附屬公司截至2021年12月31日止年度經審核的財務業績如下：

董事長致辭

2021 年是「十四五」開局之年，也是中國太平發展進程中不平凡的一年。面對疫情和行業深度轉型帶來的挑戰，全體太平人堅定信心、迎難而上、奮勇拼搏，公司「十四五」實現良好開局，高質量發展邁出了堅實步伐。

中國太平連續第 4 年上榜《財富》世界 500 強，排名上升 48 位至 344 位。獲評世界品牌實驗室 2021 年度中國 500 最具價值品牌第 45 位，以及福布斯 2021 全球最佳僱主中國地區第 9 名。

2021 年業績回顧

2021 年，集團總保費收入達 2,625 億港元，同比增長 12.4%。股東應佔溢利 75.14 億港元，同比增長 14.7%。總資產達 13,786 億港元，較去年末增長 17.9%。股東應佔每股總內含價值 60.536 港元，較去年末增長 14.3%。

境內保險業務穩中有進¹。太平人壽原保費收入同比增長3.0%，新單期繳保費收入同比增長13.5%，新業務價值實現正增長。太平財險非車險佔比提升5.9個百分點，車險續保率提升2.5個百分點。太平養老企業年金與職業年金管理資產規模達5,461億元人民幣，較去年末增長23.7%。在行業整體承壓的形勢下，穩住了業務基本盤，鞏固了穩健發展的良好勢頭。

境外保險業務保持較快增速。太平香港保費收入同比增長 6.8%，跑贏市場。太平人壽（香港）保費收入同比增長 85.5%，市場影響力不斷提升。太平再保險保費收入同比增長 12.1%，產壽險業務保費均實現較快增長。太平澳門市場份額穩居第一且持續擴大。太平英國承保扭虧為盈。太平新加坡產險保費收入增長較快，壽險業務市場影響不斷擴大。太平印尼中資業務同比實現大幅增長。

投資業績表現良好。截至 2021 年末，集團內投資資產規模 11,807 億港元，較去年末增長 20.5%，高於行業平均水平。集團外投資資產規模 10,379 億港元，較去年末增長 26.1%。我們繼續強化戰略資產配置，加強宏觀形勢分析與資本市場研判，把握市場機會，優化投資策略，完善投資機制，加強投資系統建設。全年實現投資收益 582.27 億港元，同比增長 24.2%，總投資收益率為 5.39%。

¹ 按人民幣計算

工作措施及成效

2021 年，中國太平狠抓各項重點經營管理工作，取得積極成效。

制定實施高質量發展戰略。我們精心編制並發布了中國太平「十四五」發展規劃綱要，確立了中國太平高質量發展戰略，堅定走價值成長的發展道路。戰略願景是「努力建設成為中國保險業最具價值成長的國際化現代金融保險集團」；戰略核心是「價值導向、高質量發展」；戰略方向是「三個堅持」，即堅持立足港澳、深耕大灣區，堅持國際化特色，堅持以更大力度加快境內發展；戰略布局是「統籌推進保險、投資、生態圈產業協同發展」；戰略要求是「央企情懷、客戶至上、創新引領、價值導向」；戰略舉措共有 10 個方面。同時《規劃綱要》圍繞一些關鍵領域，有針對性部署了 35 個戰略項目，未來五年我們將通過抓重點項目來推動高質量發展戰略落地。

強基固本效果明顯。在機構建設方面，為更好服務國家戰略和民生保障，太平人壽、太平財險分別新設 65 家、91 家三四級機構，服務網點更加科學合理。在改善基層機構辦公條件方面，實現了天津、合肥、成都三地中國太平金融大廈落地。在數字化轉型方面，新一代核心業務系統順利推進，科技自主創新能力進一步增強，智能化服務能力顯著提升。在強化客戶至上方面，著力優化客戶體驗，成功舉辦首屆「中國太平日」暨中國太平境內復業 20 周年主題活動和第二屆中國太平客戶節。

謀篇布局育新機。制定實施《中國太平參與粵港澳大灣區建設三年行動計劃》，成功舉辦大灣區保險業高質量發展論壇。舉辦助力海南自貿港建設座談會，發布《中國太平助力海南自貿港建設行動方案》。完善生態圈建設領導協調工作機制，攜手戰略夥伴共同設立並發布「中國太平醫康養生態聯盟」和「中國太平金融科技生態聯盟」，設立了太平醫療健康產業基金、太平科創投資基金，太平成都「芙蓉人家」養老社區接待中心建成啟用，太平三亞「海棠人家」竣工，上海太平康復醫院開業並納入醫保。太平資本保險資產管理有限公司獲銀保監會批准設立，成為集團在境內的第二家持牌保險資管公司。太平基金升格為一級子公司，致力成為集團投資以及財富管理新的增長點。

風險防控得到全面加強。強化全面風險管理，從完善風險偏好體系、強化內控合規管理、建立境內外統一的風險管理信息平台、搭建統一信用評級管理體系、強化內部稽核審計等方面，完善集團全面風險管理體系，確保風險隱患早發現、早預警、早處置。強化風險合規意識建設，深入開展「內控合規管理建設年」活動，厚植穩健審慎經營文化。同時，積極防範化解和處置重點領域風險，嚴密防範增量風險，妥善化解處置存量風險。毫不鬆懈抓實抓細境內外疫情防控，維護員工的健康安全。

機遇與挑戰

2022年，外部環境依然複雜嚴峻。中央經濟工作會議指出，我國經濟發展面臨多年未見的需求收縮、供給衝擊、預期轉弱三重壓力，這三重壓力對保險業影響明顯。但是，我們也看到，我國發展仍然處於重要戰略機遇期，經濟長期向好的基本面沒有改變，保險業發展有堅實的基礎支撐，商業保險發展的空間十分廣闊。

隨著客戶需求升級、市場競爭加劇、監管環境趨嚴、行業轉型加快，我們必須順時應勢，善於以新思維觀察問題，用新辦法解決問題，加快轉型，構建競爭新優勢。既要堅持回歸本源，更要加快創新變革；既要正視困難，更要堅定信心，用更加積極的態度看待形勢，用更加努力的工作適應和改變形勢。中國太平要完整準確全面貫徹新發展理念，努力在服務構建新發展格局中實現高質量發展。

發展展望

2022年，中國太平經營工作的總體要求是：穩增長、提價值、防風險、重創新、強基礎。我們將牢記「國之大者」，積極服務國家戰略和民生保障；堅持價值導向，實現保險業務高質量發展；堅持多措並舉提能力，推動投資收益持續增長；堅持擔當作為抓落實，在戰略性領域持續發力：生態圈建設要實現新突破，數字化轉型要邁出新步伐，客戶服務要上新台階，強基固本要取得新進展；堅持創新變革求突破，激活發展動力；堅持鞏固和擴大國際化特色，持續優化境外布局；堅持底線思維，防範化解重大風險；全面深入抓好中央巡視整改，推動成為集團高質量發展的新起點。

我們將堅定價值導向，深入實施高質量發展戰略，全力推進強基固本和創新變革，不斷開創中國太平高質量可持續發展新篇章，致力於為股東、客戶、社會創造更大的價值。

致謝

本人謹代表董事會，對多年來給予我們信任及支持的各位股東，致以誠摯的謝意！並對全體太平同仁的辛勤奉獻及付出，表示衷心的感謝！

董事長
王思東

香港，2022年3月23日

管理層回顧和分析

2021 年度經營情況及綜合業績

股東應佔溢利提升，保費規模穩中有進，業務價值保持增長

- 股東應佔溢利75.14億港元，同比增長14.7%
- 總保費及保單費收入達到2,625億港元，同比增長12.4%
- 每股基本盈利2.091港元，同比增長14.7%
- 股東應佔權益880.67億港元，較去年末下降2.8%
- 總資產達到13,786億港元，較去年末增長17.9%
- 股東應佔每股總內含價值60.536港元，較去年末的52.942港元增長14.3%，其中太平人壽內含價值較去年末增長19.3%
- 境內壽險新業務價值91.04億港元，同比增長3.6%，人民幣口徑同比增長0.7%

境內保險業務¹平穩發展，核心優勢進一步鞏固

- 境內壽險原保費²同比增長3.4%，跑贏大市
- 太平人壽新單期繳保費同比增長13.5%，其中個險新單期繳保費同比增長21.6%，代理人人力較年初逆勢增長1.0%
- 團體員工福利保障業務同比增長15.8%，其中短期健康險業務同比增長19.1%
- 個險、銀保四項繼續率連續多年穩居行業領先地位
- 境內產險非車險原保費同比增長17.2%，佔比同比提升5.9個百分點；車險續保率同比提升2.5個百分點
- 養老金管理資產餘額達到6,600億元人民幣，較去年末增長16.1%

境外保險業務貢獻持續提升，經營效益穩步改善

- 太平香港保費收入同比增長6.8%，持續承保盈利
- 太平人壽(香港)保費收入同比增長85.5%，市場影響力不斷提升，澳門子公司太平人壽(澳門)發展加速，保費收入同比增長335.3%
- 太平澳門保費收入同比增長8.4%，承保保持優異水平，市場領導地位穩固
- 太平英國保費收入同比增長18.6%，承保扭虧為盈
- 太平新加坡保費收入穩步增長，其中產險保費收入同比增長27.1%，綜合成本率同比優化5.1個百分點；壽險業務佔比持續提升，市場影響力不斷擴大
- 太平印尼保費收入同比增長11.5%，中資業務同比實現大幅增長，承保保持優異水平
- 太平再保險保費收入同比增長12.1%，產險和壽險再保業務均實現較快增長

¹ 按人民幣計算

² 包括太平人壽及太平養老

2021年度經營情況及綜合業績 (續)

機制改革效果顯現，投資能力穩步提升

- 管理規模較快增長，投資收益明顯提升。2021年末，集團內投資資產規模11,807億港元，較去年末增長20.5%，高於行業平均水平，實現投資收益582.27億港元，較去年大幅增長24.2%
- 抓住股市階段行情，及時兌現權益浮盈。2021年，集團加強投研能力建設，較好把握市場機遇，集中兌現權益浮盈，取得較好成績，已實現及未實現資本利得142.40億港元，較去年大幅增長34.7%
- 投資機制持續完善，管理水平不斷提升。2021年，集團繼續強化戰略資產配置引導作用，深入貫徹價值投資理念，進一步完善投資業績考核方式，切實提升專業能力和管理水平，有力支撐保險主業發展和集團整體戰略實施
- 強化投資系統建設，夯實投資管理基礎。2021年，集團持續完善投資管理基礎設施，加大信息系統建設投入，加快市場風險事件處置，堅決防範重大風險與系統性風險，促進投資業務高質量發展

戰略客戶和交叉銷售業務穩中有進

- 截至2021年末，共與109家大客戶建立戰略合作夥伴關係。簽約客戶貢獻總保費規模523.67億港元，年金新增繳費656.67億港元
- 2021年交叉銷售共實現保費102.01億港元，其中壽銷產保費77.59億港元，壽銷養保費19.97億港元，養銷產保費2.32億港元，產銷養保費1.16億港元，產銷壽保費9,730萬港元

社會形象有效提升，品牌影響力進一步增強

- 2021年，中國太平積極服務民生保障、服務客戶需求，公司品牌得到社會各界的廣泛認可，品牌形象有效提升，市場影響力進一步增強
- 本公司為中國太平保險集團核心成員。2021年中國太平保險集團和本公司附屬公司共獲得監管部門和社會各類獎項超140項。中國太平保險集團於《財富》世界500強排名上升48位至344位，獲世界品牌實驗室中國500最具價值品牌45位，獲福布斯2021年全球最佳僱主中國地區第9名

2021年度經營情況及綜合業績 (續)

數字化轉型全面推進，科技創新能力有效提升

- 2021年，集團加大數字化新基建力度，以新一代核心系統為抓手，切實開展好固本強基各項工作，太平財險意健險核心重塑上線，太平澳門核心改造全面完成，壽險、養老等業務板塊功能優化穩步實施，系統支撐和安全可控能力明顯提升。深入實施數據治理，建成統一數據平台，接入數據指標超過1萬個。費控、投資、人事、培訓、風控、經營分析六大數字化管理平台全部上線，智能化管理能力再上新台階
- 2021年，集團金融科技生態圈建設全面啟動，太平G60科創股權基金穩步推進，保險科技實驗室正式成立，智能技術共享平台產出的各類創新產品推廣至82個應用場景。壽險「智腦」、「慧核」、「空中職場」，財險「一線通」、「三共系統」，養老「易賠」等創新項目取得較好的市場反響，太平通、智能雙錄、服拓駕駛艙等 10 個創新項目獲評2021年度行業數字化轉型卓越案例
- 2021年，集團踐行「客戶至上」，構建「一線、一網、一廳、一節、一圈」五位一體的客戶服務體系，以科技賦能服務水平有效提升。成功舉辦集團第二屆客戶節，以「美好生活·太平相伴」為主題，線上和線下活動並舉，累計參與客戶超過3,000萬人次，間接助推保費超12億元人民幣。不斷升級95589服務熱線，自主打造人機融合的「孺子牛」數字員工平台。完善「大平通」線上服務，打造涵蓋健康、車主、電商、綜合金融的服務生態圈，平台用戶數累計超過1,800萬。啟動集團級科技型客戶服務體驗中心建設，發布首個展示樣板間，全面部署E掌櫃，基本實現運營服務零櫃面。在銀保信發布的2021年上半年保險服務質量指數裡，太平人壽於79家人身險公司中位居第二，集團整體服務水平得到了行業和客戶的充分認可

綜合財務表現

本集團年內重點財務表現如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
總保費及保單費收入	262,549.26	233,534.53	+12.4%
除稅前溢利	10,913.84	13,264.81	-17.7%
除稅後溢利	10,952.37	10,456.88	+4.7%
股東應佔溢利淨額	7,513.70	6,548.98	+14.7%
每股基本盈利 (港元)	2.091	1.822	+0.269 元
建議末期息每股 46 港仙 (2020年：每股 40 港仙)	1,653.25	1,437.61	+15.0%

於12月31日，百萬港元

	2021年	2020年	變化
總資產	1,378,641.97	1,169,007.97	+17.9%
總權益	113,455.96	116,613.06	-2.7%
股東應佔權益	88,066.83	90,647.45	-2.8%
- 每股 (港元)	24.504	25.222	-0.718 元
淨資產收益率 (ROE)	9.52%	9.90%	-0.38 點
總內含價值	285,888.15	248,608.54	+15.0%
股東應佔總內含價值	217,569.12	190,273.55	+14.3%
- 每股 (港元)	60.536	52.942	+7.594 元

綜合財務表現 (續)

以下數字為集團內部抵銷前，各公司的營運業績。

按各業務分類之經營淨溢利／（虧損）概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
人壽保險	11,115.59	14,210.78	-21.8%
養老及團體保險	377.30	340.81	+10.7%
境內財產保險	(381.96)	2.76	不適用
境外財產保險	17.98	(108.97)	不適用
再保險	9.63	(169.64)	不適用
資產管理業務	742.92	571.63	+30.0%
其他 ¹	(929.09)	(4,390.49)	-78.8%
經營淨溢利	10,952.37	10,456.88	+4.7%
非控股股東權益	(3,438.67)	(3,907.90)	-12.0%
股東應佔溢利淨額	7,513.70	6,548.98	+14.7%

¹ 其他主要包括控股公司、太平投資（香港）、太平金控等公司的經營成果、以及合併調整。

綜合財務表現 (續)

以下為本集團總權益變化分析。

百萬港元

	2021年	2020年
於1月1日之總權益	116,613.06	94,056.96
確認於損益表之溢利淨額	10,952.37	10,456.88
可供出售投資儲備變化淨額	(14,154.34)	5,584.26
因自用物業重新分類為投資物業而產生之重估收益	64.29	15.02
因換算境外與非境外營運業務財務報表的匯兌差異	2,965.24	5,661.60
向一間附屬公司注入資本	5.45	-
附屬公司向非控股股東宣布的股息	(1,553.55)	(1,077.60)
向股東宣布的股息	(1,437.61)	(1,078.21)
處置一家附屬公司	1.05	-
被視為出售附屬公司部份權益	-	3,041.35
購入一間附屬公司額外權益	-	(47.20)
於12月31日之總權益	113,455.96	116,613.06
應佔:		
本公司股東權益	88,066.83	90,647.45
非控股股東權益	25,389.13	25,965.61
	113,455.96	116,613.06

綜合投資表現

資產管理業務

集團內資產管理

2021 年，新冠肺炎疫情仍在多個國家與地區肆虐，由於宏觀政策與疫苗推廣差異，全球經濟步入差異化復甦階段。美國全年 GDP 同比增長 5.7%，就業情況逐步回復，12 月失業率為 3.9%，接近疫情前水平；歐元區前三季度 GDP 平均同比增長 5.9%，全年年經濟景氣指數平均為 110.1，明顯高於 2020 年均值 88.2；日本經濟有所好轉，2021 年四個季度平均同比增長 1.9%，就業方面仍保持穩定，全年平均失業率為 2.8%；中國經濟穩定復甦，全年同比增長 8.1%，兩年平均增長 5.1%。分季度看，一季度增長 18.3%，二季度增長 7.9%，三季度增長 4.9%，四季度增長 4.0%。

2021 年全球股市表現分化。發達國家股市普遍上行，美國標普 500 總回報指數上漲 28.7%，歐洲斯托克 50 指數上漲 22.8%，日經 225 總回報上漲 6.7%。境內與香港股市下跌，滬深 300 全收益指數下跌 3.5%，恆生總回報指數下跌 11.8%。

債券市場方面，美國債市受通脹上升以及市場擔憂美聯儲削減 QE 額度影響上行，10 年期國債到期收益率由年初的 0.93% 上升至 1.52%，2 年期國債到期收益率由年初的 0.13% 上升至 0.73%；中國央行維持穩健的貨幣政策，市場流動性保持合理充裕，收益率水平持續下行，10 年期國債到期收益率由年初的 3.14% 下降至 2.77%，10 年期 AAA 級企業債到期收益率小幅下降至 3.68%。

本集團深入研究宏觀形勢變化，加強資本市場研判，把握權益市場高位機會，持續優化投資組合結構。2021 年保持以固收類資產為主體的大類資產配置比例，擇利率高點拉長資產配置久期，縮短資產負債久期缺口，小幅降低權益資產配置比例，品種選擇更加強化價值投資理念，強化信用風險防範，取得了良好投資業績。

綜合投資表現 (續)

投資收益

本集團之總投資收益及投資收益率概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
淨投資收益 ¹	43,987.50	36,296.89	+21.2%
已實現及未實現資本利得 ²	14,239.85	10,574.01	+34.7%
總投資收益	58,227.35	46,870.90	+24.2%
淨投資收益率	4.07%	4.21%	-0.14 點
總投資收益率 ³	5.39%	5.44%	-0.05 點

¹ 包含存款利息收入、債權型金融資產利息收入、股權型金融資產股息收入、投資性物業租賃收入等並扣除賣出回購證券利息支出。

² 包含證券投資差價收入、公允價值變動損益及投資資產減值損失。

³ 計算總投資收益率時，作為分母的平均投資資產，包含買入返售和賣出回購證券的影響。

淨投資收益由2020年的362.97億港元增長21.2%至2021年的439.88億港元，已實現及未實現資本利得由2020年的105.74億港元大幅增長至2021年的142.40億港元。

受上述因素綜合影響，2021年本集團投資資產的總投資收益為582.27億港元，較2020年的468.71億港元上升24.2%，總投資收益率由2020年的5.44%略降5個BP至5.39%。

綜合投資表現 (續)

投資組合

本集團的保險資金投資組合資產配置情況：

於12月31日，百萬港元

	2021年	佔總額百分比	2020年	佔總額百分比
按投資對象分類				
固定收益類				
債務證券	624,049.47	52.8%	493,308.50	50.4%
定期存款	84,874.92	7.2%	69,247.55	7.1%
債權產品	118,896.21	10.1%	130,167.76	13.3%
其他固定收益投資	88,223.06	7.5%	74,652.91	7.6%
權益類投資				
股本證券	136,185.71	11.5%	129,735.94	13.2%
投資基金	47,930.33	4.1%	37,013.28	3.8%
其他權益投資	36,463.08	3.1%	31,461.28	3.2%
投資性物業	22,439.67	1.9%	18,792.11	1.9%
現金、現金等價物及其他				
現金及現金等價物	34,041.58	2.9%	28,945.60	2.9%
買入返售證券／ 賣出回購證券	(12,449.34)	-1.1%	(33,615.28)	-3.4%
投資資產總額	1,180,654.69	100.0%	979,709.65	100.0%

本集團加強資本市場研判，主動改善投資組合資產配置以應對新的資本市場形勢，固定收益類投資的佔比由2020年末的78.4%下降到2021年末的77.6%；權益類投資由2020年末的20.2%下降到2021年末的18.7%。

本集團的金融租賃業務情況

於2021年末，太平石化金租管理的金融租賃資產約513億港元，較2020年末增長20.7%。公司嚴守風險底線，管理資產質量良好，關注資產與不良資產佔比分別為1.07%與0.98%，持續低於行業平均水平。

綜合投資表現 (續)

證券投資的分析

權益投資保持穩健

於 2021 年末，本集團持有股票投資約 1,362 億港元，佔總資產比例約 9.9%，持有基金投資約 479 億港元，佔總資產比例約 3.5%。本集團堅持價值投資理念，發揮保險資金長期優勢，主要投向估值合理、能夠帶來穩定現金流的行業龍頭公司，投資風格總體保持穩健。

債務證券信用評級較高

於 2021 年末，本集團持有債務投資約 6,240 億港元，佔總資產比例約 45.3%。境內債券投資佔 82.5%，其中 99.7% 為投資於高信用等級的 AAA 級債券、國債和政策性金融債、同業存單、A-1 級短融券等，BBB-及以上級別佔比達到 100%，發行主體除了財政部（國債）以外，其餘主體分散在國開行、中國鐵路、工商銀行、農業銀行、農發行、進出口銀行等；境外債券投資佔 17.5%，其中國際評級 BBB-及以上比例約 90.7%。

另類投資信用狀況良好

於 2021 年末，本集團持有另類投資約 1,778 億港元，佔總資產比例約 12.9%。其中，信托計劃與專項資產支持計劃類金融產品佔比增加，反映投資方式進一步多元化。境內債權類金融產品維持較高信用評級，AAA 級產品佔比 96.7%，AA+級產品佔比 2.3%，AA 級及以下產品僅佔 1.0%。本集團投資另類品種經過嚴格投資決策流程審核，並通過專有信息系統進行投中監測與投後管理，整體來看，集團內持有另類投資風險評估較充分，資產信用狀況良好。

房地產債權金融產品投資

於 2021 年末，房地產債權類金融產品投資約 303 億港元，合計佔總資產比例僅 2.2%，較去年末佔比下降 0.9 個百分點。房地產債權類金融產品的信用評級較高。主要項目處於一線城市或經濟發達的二線城市，融資主體償債能力較強。

外購金融產品

於 2021 年末，外購債權類金融產品約 735 億港元，佔總資產比例 5.3%，較去年末下降 1.2 個百分點。外購項目中，AAA 級產品佔比 100%，主要分布在房地產、非銀金融、建築裝飾等行業，總體來看信用評級較高，風險敞口維持較低水平。

第三方資產管理

2021 年，本集團積極拓展資管業務，第三方委託投資資產規模保持增長。於 2021 年末，管理的第三方資產總額達到 10,379 億港元，較去年末增幅 26.1%。

截止 2021 年末，太平資產（含太平基金）實現稅費扣除前含投顧費總管理費收入 24.88 億港元，其中集團外管理費收入 11.28 億港元，佔比達到 45.4%。

人壽保險業務

集團之人壽保險業務由太平人壽、太平人壽（香港）、太平人壽（澳門）與太平新加坡經營，分別在內地、香港、澳門與新加坡從事人壽保險業務。

太平新加坡於2018年8月獲新加坡金融管理局批准並於2018年12月正式開展壽險業務。於本年度，太平新加坡壽險業務保費收入17.14億港元（2020年：16.60億港元），除稅後虧損1.46億港元（2020年：除稅後溢利0.42億港元），虧損主要由於本年壽險業務未實現投資虧損所致。

人壽保險業務於本年度內的業績主要來自太平人壽、太平人壽（香港）及其附屬公司太平人壽（澳門）。以下數字重點分析太平人壽和太平人壽（香港）之業績。

以下數字為集團內部對銷前，太平人壽的營運業績。

本集團擁有太平人壽75.1%權益。由太平人壽經營之人壽保險業務之主要財務數據概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
保費收入及保費存款	188,134.62	171,993.58	+9.4%
減：萬能壽險產品之保費存款	8,314.75	9,598.44	-13.4%
投資連結產品之保費存款	485.97	129.67	+274.8%
其他產品之保費存款	254.84	237.45	+7.3%
確認於損益表之保費收入	179,079.06	162,028.02	+10.5%
分保費收入	523.42	1,311.23	-60.1%
保單費收入	147.71	180.00	-17.9%
淨保費收入及保單費收入	176,477.98	158,877.12	+11.1%
已賺取保費及保單費收入淨額	175,878.82	158,399.59	+11.0%
保單持有人利益淨額	(42,314.99)	(33,199.38)	+27.5%
佣金及手續費支出淨額	(15,814.35)	(13,921.40)	+13.6%
壽險合約負債變化，減再保險	(139,425.65)	(119,300.05)	+16.9%
總投資收入	48,373.90	36,533.68	+32.4%
行政及其他費用	(19,205.54)	(18,695.84)	+2.7%
除稅前溢利	10,806.62	17,211.24	-37.2%
除稅後溢利	11,475.13	14,803.21	-22.5%
股東應佔溢利	8,617.82	11,117.21	-22.5%

人壽保險業務 (續)

於12月31日，百萬港元

	2021年	2020年	變化
總資產	1,016,841.36	868,188.36	+17.1%
總權益	69,275.01	73,727.01	-6.0%

由太平人壽經營之人壽保險業務之主要經營數據概述如下：

	2021年	2020年	變化
市場份額 ¹	4.8%	4.6%	+0.2 點
省級分公司數目	38	38	-
支公司及市場推廣中心數目	1,369	1,304	+65
客戶數目			
- 個人	14,886,564	14,194,581	+691,983
- 公司	833	831	+2
分銷網絡			
- 個人代理數目	385,038	381,239	+3,799
- 銀行保險銷售網點數目	72,909	68,094	+4,815
代理每月人均期繳保費 (人民幣元) ²	13,040	12,570	+470
第13個月之保費繼續率 ³			
- 個人	95.0%	95.1%	-0.1 點
- 銀行保險	97.0%	96.3%	+0.7 點
第25個月之保費複合繼續率 ³			
- 個人	92.4%	92.7%	-0.3 點
- 銀行保險	94.8%	95.5%	-0.7 點

¹ 根據中國銀保監會刊發之保費得出。

² 按期繳保費和活動人力。

³ 按保費金額。

人壽保險業務 (續)

經營溢利

本年度內，由太平人壽經營之人壽保險業務之經營溢利淨額由去年之 148.03 億港元下降 22.5% 至 114.75 億港元，主要是因 750 日國債移動平均收益率曲線下移導致。

保費收入及保費存款

太平人壽確認於綜合損益表內的保費收入由去年之 1,620.28 億港元增長 10.5% 至 1,790.79 億港元。該增長主要由存量業務續收及本年度個險渠道新單同比增長貢獻。

太平人壽按業務劃分之保費收入及保費存款如下：

截至2021年12月31日止年度，百萬港元

	確認於綜合 損益表內之 保費收入	萬能壽險 產品之 保費存款	投資連結 產品之 保費存款	其他產品之 保費存款	總額	佔總額 百分比
個人代理	126,189.13	6,591.79	451.03	150.89	133,382.84	71.0%
銀行保險	44,943.01	1,722.96	34.94	1.00	46,701.91	24.8%
團體	713.81	-	-	102.95	816.76	0.4%
多元銷售 ¹	7,233.11	-	-	-	7,233.11	3.8%
	179,079.06	8,314.75	485.97	254.84	188,134.62	100%

截至2020年12月31日止年度，百萬港元

	確認於綜合 損益表內之 保費收入	萬能壽險 產品之 保費存款	投資連結 產品之 保費存款	其他產品之 保費存款	總額	佔總額 百分比
個人代理	119,766.75	7,801.20	81.00	146.90	127,795.85	74.3%
銀行保險	37,198.53	1,797.24	48.67	0.91	39,045.35	22.7%
團體	831.28	-	-	89.64	920.92	0.5%
多元銷售 ¹	4,231.46	-	-	-	4,231.46	2.5%
	162,028.02	9,598.44	129.67	237.45	171,993.58	100.0%

¹ 多元銷售主要由電話營銷組成。

人壽保險業務 (續)

本年度內，透過個人代理隊伍分銷的保費由去年的 1,197.67 億港元上升至 1,261.89 億港元，上升 5.4%。受業務節奏帶動，本年度內代理人每月活動人力人均期繳保費上升至 13,040 元人民幣（2020 年：12,570 元人民幣）。

銀行保險渠道方面，保費由去年 371.99 億港元上升 20.8%至 449.43 億港元。其中銀保續年期繳保費由去年 267.89 億港元增加至 355.49 億港元，上升 32.7%。

續保率穩居行業前列。個人代理及銀行保險渠道第 13 個月保費繼續率分別為 95.0%及 97.0%，而第 25 個月保費複合繼續率則分別為 92.4%及 94.8%。

人壽保險業務 (續)

太平人壽的躉繳保費產品及期繳保費產品的詳細分析如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

個人代理

	2021年	佔總額百分比	2020年	佔總額百分比
躉繳保費	162.86	0.1%	137.35	0.1%
期繳保費				
— 首年	21,730.46	17.2%	16,648.34	13.9%
— 續年	104,295.81	82.7%	102,981.06	86.0%
	126,189.13	100.0%	119,766.75	100.0%

銀行保險

	2021年	佔總額百分比	2020年	佔總額百分比
躉繳保費	117.14	0.3%	106.78	0.3%
期繳保費				
— 首年	9,276.71	20.6%	10,303.07	27.7%
— 續年	35,549.16	79.1%	26,788.69	72.0%
	44,943.01	100.0%	37,198.54	100.0%

團體

	2021年	佔總額百分比	2020年	佔總額百分比
團體保險	713.81	100.0%	831.28	100.0%

多元銷售

	2021年	佔總額百分比	2020年	佔總額百分比
躉繳保費	111.65	1.5%	31.27	0.7%
期繳保費				
— 首年	3,547.20	49.1%	1,419.31	33.5%
— 續年	3,574.26	49.4%	2,780.88	65.8%
	7,233.11	100.0%	4,231.46	100.0%

人壽保險業務 (續)

個人代理銷售期繳新單保費按繳費年期及產品形態分類載列如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

個人首年期繳保費 — 按繳費期

	2021年	佔總額百分比	2020年	佔總額百分比
1 - 9 年	14,037.59	64.6%	9,015.07	54.1%
10 - 19 年	1,820.62	8.4%	1,280.26	7.7%
20 - 29 年	5,657.59	26.0%	6,274.76	37.7%
30 年+	214.66	1.0%	78.25	0.5%
	21,730.46	100.0%	16,648.34	100.0%

個人首年期繳保費 — 按產品形態

	2021年	佔總額百分比	2020年	佔總額百分比
短期儲蓄型	5,424.04	25.0%	5,829.00	35.0%
長期儲蓄型	1,004.76	4.6%	994.36	6.0%
長期保障型	8,213.60	37.8%	6,855.52	41.2%
其他	7,088.06	32.6%	2,969.46	17.8%
	21,730.46	100.0%	16,648.34	100.0%

銀行保險首年期繳，按繳費年期劃分的保費分布如下：

銀行保險首年期繳保費 — 按繳費期

	2021年	佔總額百分比	2020年	佔總額百分比
1 - 9 年	7,530.61	81.2%	9,266.58	89.9%
10 - 14 年	1,494.62	16.1%	668.67	6.5%
其他	251.48	2.7%	367.82	3.6%
	9,276.71	100.0%	10,303.07	100.0%

人壽保險業務 (續)

太平人壽按產品結構的保費收入分布如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	佔總額百分比	2020年	佔總額百分比
分紅保險	51,134.05	28.6%	62,370.09	38.5%
年金保險	38,134.03	21.3%	26,397.31	16.3%
長期健康險	41,821.29	23.4%	37,873.68	23.4%
傳統壽險	34,471.22	19.2%	22,206.19	13.7%
意外和短期健康險	13,502.84	7.5%	13,165.48	8.1%
萬能壽險	14.63	0.0%	14.39	0.0%
投資連結保險	1.00	0.0%	0.88	0.0%
總額	179,079.06	100.0%	162,028.02	100.0%

太平人壽按區域的保費收入分布如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	佔總額百分比		2020年	佔總額百分比
山東	17,014.53	9.5%	山東	15,738.04	9.7%
四川	16,664.55	9.3%	四川	15,635.48	9.6%
湖北	9,634.83	5.4%	黑龍江	9,097.65	5.6%
浙江	9,556.37	5.3%	湖北	8,792.90	5.4%
黑龍江	9,412.09	5.3%	廣東	7,938.56	4.9%
其他	116,796.69	65.2%	其他	104,825.39	64.8%
總額	179,079.06	100.0%	總額	162,028.02	100.0%

內含價值摘要

太平人壽的內含價值（以港元折算）由去年末之 2,013.33 億港元增加 19.3% 至 2,401.05 億港元。本年度內之新業務扣除資本成本後之價值為 91.04 億港元，較去年之 87.84 億港元，增長 3.6%（以人民幣計量增長 0.7%）。太平人壽的相關精算數據於「太平人壽之內含價值」內披露。

人壽保險業務 (續)

保單持有人利益淨額

太平人壽之保單持有人利益淨額概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
退保額及賠償淨額	28,409.61	20,656.22	+37.5%
年金、分紅及滿期給款	11,673.84	11,462.63	+1.8%
分配至投資及再保險合約之利益	2,231.54	1,080.53	+106.5%
	42,314.99	33,199.38	+27.5%

財務實力及償付能力

太平人壽按中國銀保監會規定之綜合償付能力充足率如下：

於12月31日，百萬人民幣

	2021年	2020年
實際資本	214,315	202,182
最低資本	102,974	94,958
綜合償付能力充足率	208%	213%

人壽保險業務 (續)

太平人壽(香港)於2015年7月在香港註冊成立，由本集團全資擁有。為配合本集團的業務策略，太平人壽(香港)成立本集團的全資附屬公司太平人壽(澳門)，以探索及發展澳門的人壽保險業務。太平人壽(澳門)於2019年2月在澳門註冊成立，並於2019年6月開始運營，積極開拓澳門的人壽保險業務。

以下數字為集團內部對銷前，太平人壽(香港)(含太平人壽(澳門))的合併營運業績。

由太平人壽(香港)經營之人壽保險業務之主要財務數據概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
保費收入及保費存款	20,019.63	16,025.77	+24.9%
減：萬能壽險產品之保費存款	3,899.92	7,336.74	-46.8%
確認於損益表之保費收入	16,119.71	8,689.03	+85.5%
除稅後虧損	(19.87)	(466.28)	-95.7%
於12月31日，百萬港元			
	2021年	2020年	變化
總資產	97,335.00	74,842.12	+30.1%
總權益	3,111.14	3,565.77	-12.7%
個人代理數目	3,016	2,264	+752
太平人壽(香港)監管償付能力充足率 ¹	208%	269%	-61點

¹ 按當地的監管規定。

經營業績

本年度內，由太平人壽(香港)經營之人壽保險業務之經營虧損淨額為0.20億港元(2020年：虧損淨額4.66億港元)，較去年虧損下降95.7%。

保費收入

太平人壽(香港)確認於綜合損益表內的保費收入由去年之86.89億港元上升85.5%至161.20億港元。此增長主要由於新單保費表現理想。

養老及團體保險業務

本集團之養老及團體保險業務由太平養老營運。太平養老為中國註冊公司並由本集團擁有100%權益。太平養老主要於內地從事企業及個人養老保險、年金業務、團體人壽保險業務。

以下數字為集團內部對銷前，太平養老的營運業績。

養老及團體保險業務之主要財務數據概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
保費收入	8,082.22	6,636.65	+21.8%
淨保費收入	7,419.16	6,022.85	+23.2%
已賺取保費淨額	7,380.49	5,545.70	+33.1%
保單持有人利益淨額	(4,217.17)	(2,893.08)	+45.8%
佣金及手續費支出淨額	(466.51)	(417.28)	+11.8%
保險合約負債變化，減再保險	(1,901.54)	(1,582.82)	+20.1%
總投資收入	826.06	614.66	+34.4%
養老保險管理服務費收入	1,756.95	1,370.87	+28.2%
代理服務費收入	5.64	2.64	+113.6%
行政及其他費用	(2,969.75)	(2,264.38)	+31.2%
除稅前溢利	453.06	438.37	+3.4%
除稅後及股東應佔溢利	377.30	340.81	+10.7%

於12月31日，百萬港元

	2021年	2020年	變化
總資產	24,114.36	18,894.61	+27.6%
總權益	4,161.27	3,547.56	+17.3%

養老業務之主要經營數據概述如下：

	2021年	2020年	變化
企業年金投資資產 (百萬港元)	179,099	153,136	+17.0%
企業年金受託資產 (百萬港元)	173,748	137,743	+26.1%
養老年金計劃所涉及的企業數目	10,450	9,927	+523
分公司數目	46	42	+4

養老及團體保險業務 (續)

經營溢利

本年度內養老及團體保險業務產生經營溢利淨額 3.77 億港元 (2020 年: 3.41 億港元), 較去年增長 10.7%。

保費收入

本年度內太平養老之保費收入由去年之 66.37 億港元上升 21.8% 至 80.82 億港元。

財務實力及償付能力

太平養老按中國銀保監會規定之綜合償付能力充足率如下:

於 12 月 31 日, 百萬人民幣

	2021年	2020年
實際資本	4,154	3,741
最低資本	1,621	1,597
綜合償付能力充足率	256%	234%

境內財產保險業務

本集團之內地財產保險業務由太平財險營運。太平財險為中國註冊公司，主要於內地從事承保車險、水險及非水險業務。本集團擁有太平財險100%權益。

以下數字為集團內部對銷前，太平財險的營運業績。

由太平財險經營之財產保險業務之主要財務數據概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
保費收入	33,144.32	31,559.05	+5.0%
淨保費收入	30,766.54	26,971.54	+14.1%
已賺取保費淨額	30,518.51	25,708.47	+18.7%
賠款淨額	(21,652.42)	(14,182.09)	+52.7%
承保費用	(6,623.93)	(8,719.86)	-24.0%
佣金及手續費支出淨額	(4,065.93)	(3,818.95)	+6.5%
承保虧損	(1,823.77)	(1,012.43)	+80.1%
總投資收入	1,802.30	1,172.10	+53.8%
應佔聯營公司業績	(2.30)	19.66	不適用
其他收益	100.56	95.80	+5.0%
其他雜費	(437.77)	(118.74)	+268.7%
財務費用	(176.03)	(164.44)	+7.0%
除稅前經營虧損	(537.00)	(8.05)	+6570.8%
除稅後及股東應佔經營（虧損）／溢利	(381.96)	2.76	不適用
自留比率	92.8%	85.5%	+7.3 點
賠付率 ¹	70.9%	55.3%	+15.6 點
費用率 ¹	35.0%	48.6%	-13.6 點
綜合成本率 ²	105.9%	103.9%	+2.0 點

於12月31日，百萬港元

	2021年	2020年	變化
總資產	43,982.91	43,435.32	+1.3%
總權益	8,043.47	8,473.44	-5.1%

¹ 賠付率及費用率均按已賺取保費淨額為基準計算。

² 綜合成本率為賠付率與費用率的總和。

境內財產保險業務 (續)

由太平財險經營之財產保險業務之主要經營數據概述如下：

	2021年	2020年	變化
市場份額 ¹	2.0%	2.1%	-0.1 點
省級分公司數目	33	32	+1
支公司及市場推廣中心數目	806	721	+85
客戶數目			
- 個人	7,851,413	9,526,532	-1,675,119
- 公司	440,862	331,511	+109,351
直接銷售代表數目	11,449	11,829	-380

¹ 根據中國銀保監會刊發之保費得出。

經營業績

本年度內，由太平財險經營之財產保險業務的經營虧損淨額為 3.82 億港元（2020 年：溢利淨額 276 萬港元）。

境內財產保險業務 (續)

保費收入

太平財險的保費收入上升 5.0%，由去年的 315.59 億港元上升至 331.44 億港元。太平財險保費收入詳細分析如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

業務種類	2021年	佔總額百分比	2020年	佔總額百分比
車險	21,063.67	63.6%	21,951.36	69.5%
水險	748.11	2.2%	679.56	2.2%
非水險	11,332.54	34.2%	8,928.13	28.3%
	33,144.32	100.0%	31,559.05	100.0%

太平財險按區域的保費收入分布如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	佔總額百分比		2020年	佔總額百分比
廣東	3,078.24	9.3%	山東	2,949.26	9.3%
山東	2,522.75	7.6%	四川	2,277.07	7.2%
四川	2,151.55	6.5%	廣東	2,259.25	7.2%
上海	1,895.97	5.7%	河北	1,634.28	5.2%
北京	1,820.80	5.5%	深圳	1,612.24	5.1%
其他	21,675.01	65.4%	其他	20,826.95	66.0%
總額	33,144.32	100.0%	總額	31,559.05	100.00%

財務實力及償付能力

太平財險按中國銀保監會規定之綜合償付能力充足率如下：

於12月31日，百萬人民幣

	2021年	2020年
實際資本	9,380	10,010
最低資本	4,352	4,194
綜合償付能力充足率	216%	239%

境外財產保險業務

本集團之境外財產保險業務覆蓋香港、澳門、英國、新加坡及印尼，分別由太平香港、太平澳門、太平英國、太平新加坡及太平印尼營運。太平香港、太平澳門、太平英國及太平新加坡由本集團全資擁有。本集團擁有太平印尼 55%權益。

以下數字為集團內部對銷前，各公司的營運業績。

境外財產保險業務之主要財務數據概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
保費收入			
太平香港	2,218.54	2,076.56	+6.8%
太平澳門	903.98	833.75	+8.4%
太平英國	727.32	613.01	+18.6%
太平新加坡 ¹	706.73	555.99	+27.1%
太平印尼	384.39	344.67	+11.5%
承保溢利／（虧損）			
太平香港	52.80	36.92	+43.0%
太平澳門	80.30	89.19	-10.0%
太平英國	51.98	(76.54)	不適用
太平新加坡 ¹	51.30	15.62	+228.4%
太平印尼	17.64	17.11	+3.1%
除稅後溢利／（虧損）			
太平香港	95.42	(201.35)	不適用
太平澳門	111.10	115.82	-4.1%
太平英國	(276.31)	(92.81)	+197.7%
太平新加坡 ¹	57.42	47.51	+20.9%
太平印尼	16.70	18.01	-7.3%
綜合成本率			
太平香港	98.0%	99.0%	-1.0 點
太平澳門	81.6%	78.0%	+3.6 點
太平英國	54.2%	119.2%	-65.0 點
太平新加坡 ¹	91.7%	96.8%	-5.1 點
太平印尼	64.6%	64.3%	+0.3 點

¹ 太平新加坡的財產保險業務業績，不包括其壽險業務。

境外財產保險業務 (續)

於12月31日

	2021年	2020年	變化
監管償付能力充足率¹			
太平香港	1026%	656%	+370 點
太平澳門	293%	293%	-
太平英國	171%	163%	+8 點
太平新加坡	175%	189%	-14 點
太平印尼	179%	179%	-

¹ 按當地的監管規定。

再保險業務

本集團之再保險業務由太平再保險及太平再保險之全資附屬公司太平再保險(中國)營運。太平再保險為香港註冊公司，於2020年期間，太平再保險配發並發行相當於太平再保險擴大後的已發行股本約25%的股份，本集團擁有的權益減少至75%。太平再保險主要從事承保全球各類非人壽再保險業務，主要包括亞太地區的短尾財產再保險業務。太平再保險亦從事若干類別的長期(人壽)再保險業務。太平再保險(中國)是於2015年12月在中國註冊成立之公司。

以下數字為集團內部對銷前，太平再保險(含太平再保險(中國))的合併營運業績。

由太平再保險經營之再保險業務之主要財務數據概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
保費收入	18,237.58	16,266.74	+12.1%
承保虧損(非人壽)	(368.25)	(322.15)	+14.3%
除稅後溢利/(虧損)	9.63	(169.64)	不適用
股東應佔溢利/(虧損)	7.22	(16.55)	不適用
非人壽再保險業務： 綜合成本率	103.9%	103.9%	-
於12月31日	2021年	2020年	變化
監管償付能力充足率 ¹	278%	354%	-76 點

¹ 按當地的監管規定。

再保險業務 (續)

經營業績

再保險業務產生經營溢利淨額 963 萬港元 (2020 年：經營虧損淨額 1.70 億港元)，較去年增長主要由於金融資產減值損失減少及匯兌收益增加所致。

保費收入

太平再保險之保費收入由去年的 162.67 億港元增長 12.1% 至 182.38 億港元。太平再保險之非人壽業務綜合成本率 103.9% (2020 年：103.9%)，承保虧損 3.68 億港元 (2020 年：承保虧損 3.22 億港元)。

太平再保險人壽再保險業務保費收入達到 69.53 億港元 (2020 年：59.79 億港元)，主要來自中國內地及香港及東南亞。

以下數字為集團內部對銷前，太平再保險 (中國) 的營運業績。

由太平再保險 (中國) 經營之再保險業務之主要財務數據概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
保費收入	6,654.56	5,921.66	+12.4%
除稅後溢利	152.16	146.39	+3.9%

於12月31日，百萬港元

	2021年	2020年	變化
淨資產	3,012.83	2,809.58	+7.2%

再保險業務 (續)

財務實力及償付能力

太平再保險(中國)按中國銀保監會規定之綜合償付能力充足率如下：

於12月31日，百萬人民幣

	2021年	2020年
實際資本	2,459	2,353
最低資本	1,169	1,039
綜合償付能力充足率	210%	226%

資產管理業務

本集團之資產管理業務主要由太平資產、太平基金(與太平資產統稱「太平資產集團」)與太平資產(香港)營運，為本集團的人民幣及非人民幣投資組合提供資產管理服務。太平資產為中國註冊公司並由本集團擁有80%權益，而太平基金由太平資產於2016年9月完成收購並擁有其91.5%權益，太平資產(香港)為香港註冊公司並由本集團全資擁有。

以下數字為集團內部對銷前，太平資產集團及太平資產(香港)的營運業績。

由太平資產集團及太平資產(香港)於內地及香港營運的資產管理業務之主要財務數據概述如下：

截至12月31日止年度，百萬港元

	2021年	2020年	變化
管理費收入	2,311.90	1,593.23	+45.1%
除稅後溢利	742.92	571.63	+30.0%
股東應佔溢利	600.96	468.52	+28.3%

於12月31日，百萬港元

	2021年	2020年	變化
資產管理規模	1,314,841	1,060,468	+24.0%

經營溢利

資產管理業務的經營溢利淨額為7.43億港元(2020年：5.72億港元)，較去年增長30.0%。

流動資金

於2021年12月31日，本集團的現金及銀行存款為1,189.16億港元（2020年：981.93億港元）。

財務槓桿

於2021年12月31日，須付息票據及已提取銀行貸款額度分別為327.98億港元及601.46億港元（2020年：153.36億港元及436.58億港元）。於2021年12月31日，中國太平控股的綜合財務槓桿比率（債務／（債務+股本））為45.0%（2020年：33.6%）。

資本結構

於本年度及2020年，中國太平控股並無發行新股。

主要物業

本集團持有作投資用途的主要物業地點及用途如下，其他詳情載於綜合財務報表附註15。

物業地點	用途
中國上海浦東新區太平金融大廈	中期租賃；商業物業
中國深圳市福田區太平金融大廈	中期租賃；商業物業
中國香港北角京華道18號	中期租賃；商業物業
中國北京朝陽區京匯大廈	中期租賃；商業物業

員工及員工酬金

於2021年12月31日，本集團的僱員總人數達68,446人（2020年：65,900人），增加2,546人。本年度內總員工成本（不含退休計劃供款）為180.00億港元（2020年：169.88億港元），增加6.0%。花紅與本集團的業績及員工的個人表現掛鉤。

或然負債

除在本集團日常保險業務中產生的訴訟外，於2021年12月31日，本集團概無任何未決訴訟或或然負債。

展望

堅定信心決心，全面推動高質量發展戰略實施

2022年是中國太平實施高質量發展戰略的重要一年，機遇與挑戰並存。中國太平將順勢應時，勇於創新、勇於變革，構建競爭新優勢，堅定不移走高質量發展之路。中國太平將貫徹新發展理念，切實統籌好整體與局部、短期與長期、前端與後端、存量與增量的關係，全面落實「穩增長、提價值、防風險、重創新、強基礎」經營工作要求，積極融入和服務構建新發展格局，擴大有效保險服務供給，抓好區域發展、生態圈建設、數字化轉型、客戶服務和強基固本項目落地。繼續堅持創新變革，堅持鞏固和擴大國際化特色，堅持底線思維防範化解重大風險，向打造最具價值成長的國際化現代金融保險集團目標奮進。

境內人壽業務—太平人壽

- 做大外延，以人力發展驅動業務成長、以業務成長促進人力發展
- 做強內涵，更加重視精細化管理，讓公司資源發揮最大效益
- 做優機制，增強中後台的敏捷響應，對外延和內涵形成促進
- 多點發力、多線並進，形成多元化價值驅動發展模式

境內產險業務—太平財險

- 堅持價值導向，加強現金流管理，做好風險防控，加快轉型升級
- 車險業務積極應對綜合改革，提升續保率水平，加強降賠減損，改善業務品質；非車險業務以服務國家重大區域發展戰略、鄉村振興為著力點，以戰略客戶統保項目和「一帶一路」項目為抓手，服務國家戰略，優化產品結構

團體保險和養老金業務—太平養老

- 積極參與國家養老保障體系建設，鞏固夯實太平年金市場地位和專業形象，加快養老保障業務創新轉型；加強投資策略研究，不斷優化資產配置，推動養老金投資業績持續提升
- 團體保險加快職域營銷業務發展，拓展政策性業務服務的廣度深度，強化品質管控與結構優化，不斷提高經營效益

展望 (續)

境外壽險業務－太平人壽（香港）、太平人壽（澳門）及太平新加坡

- 太平人壽（香港）持續優化業務結構，通過價值提升和利潤釋放不斷增厚股東回報、提升資本使用效益，進一步加強負債、資產、資本三端專業化經營能力建設，以達成資本內生式可持續增長作為公司中長期發展目標
- 太平人壽（澳門）作為境外壽險板塊業務增長點，將繼續主抓銀保業務拓展，加快澳門代理人營業區落地，穩步擴大中介渠道產能，持續提升對集團壽險業務的貢獻度
- 太平新加坡壽險業務將提升資本效能、價值創造與客戶信賴度，增強綜合實力，為集團海外發展與區域戰略做出積極貢獻

境外產險業務－太平香港、太平澳門、太平英國、太平新加坡及太平印尼

- 太平香港堅持規模價值均衡發展，強化客戶服務與管道挖潛，加強信息化建設賦能，穩步推進海外機構布局，加強跨境業務開拓，持續提升公司盈利水平
- 太平澳門持續加強產品和管道創新，不斷提升客戶服務水平和品牌影響力，強化與太平財險、太壽澳門的協同發展，深挖業務增長點，確保行業領先地位
- 太平英國積極服務國家「走出去」戰略，調整優化現有特色利基市場業務，做大做強華人和中資企業市場，加強新產品開發，推進中小企和個人保險業務線上化運營，提高承保效益
- 太平新加坡產險加強市場發展週期分析，深入挖掘服務「一帶一路」潛力，保持優勢險種良好發展勢頭，繼續提升盈利水準
- 太平印尼穩步推進本地業務發展，加大代理業務拓展力度，擴大中資客戶業務合作領域，加強業務創新和科技創新，推動業務穩步健康發展

再保險業務－太平再保險、太平再保險（中國）及太平再保顧問

- 太平再保險把握市場機遇，深化國際化布局，持續優化業務結構，強化承保風險管控，聚焦優質業務擴展力度，降低負債成本，提升盈利能力和資本使用效率
- 太平再保險（中國）積極調整產險業務結構，加快拓展境內壽險市場。加大拓展中小公司業務和臨分業務機會，提升盈利能力；聚焦壽險保障型業務，強化核保和風險管控，實現量質齊升
- 太平再保顧問不斷鞏固、擴充國內外再保險管道，研究市場發展趨勢及客戶需求，在專業服務上下功夫，推動顧問業務蹄疾步穩，發揮優勢

展望 (續)

投資

- 2022年，疫情仍將是影響全球經濟的主要變量，但對經濟恢復進程的擾動趨於減弱，預計2022年全球經濟較2021年疫後的快速恢復將有所放緩。根據國際貨幣基金組織、世界銀行、經濟合作與發展組織三家機構預測均值，2022年全球經濟增速將由2021年的5.7%放緩至4.5%。由於較高的疫苗普及率，預計發達經濟體恢復將明顯快與新興市場和發展中經濟體（不包括中國）。中國經濟發展面臨需求收縮、供給衝擊、預期轉弱三重壓力，預計2022年消費增速或有所回升，但較難超過疫情前水平，投資增速較難提振，出口增速或將回落，但仍有一定韌性
- 經濟增速放緩將對企業盈利增長形成制約，新冠疫情的反復也將降低投資者風險偏好，以上兩點將在基本面對資產價格造成壓力。美國貨幣政策轉向促使美債利率中樞抬升，但預計隨著經濟增速放緩和通脹壓力高位回落，美債利率上行動能將逐步減弱。中國2022年宏觀政策以穩增長為主線，維持市場流動性合理充裕，預計中國債市利率仍將低位運行。目前境內A股估值處於歷史平均水平上方，在經濟增長放緩、企業盈利增速下行背景下較難有趨勢性行情，但部分受政策大力支持的行業仍有快速增長機會，在充裕流動性支持下，看好結構性行情
- 本集團將密切關注新冠疫情進展，關注不同國家、地區與行業復甦進度，評估潛在投資機會以及做好風險防範。另一方面，堅決貫徹國家「六穩」要求，發揮險資長期投資優勢，為實體經濟注入金融活水。投資策略方面將注重長期投資回報與風險平衡，繼續推進優質長期股權投資，適當拉長債券配置久期，優化資產負債結構，應對利率下行趨勢，努力提升投資收益
- 本集團踐行「共享太平」理念，按照服務國家戰略，支持實體經濟的原則，推動投資業務高質量發展，圍繞保險主業開展醫療、健康、養老等產業布局，構建保險、投資、生態圈良性循環的發展格局

內含價值

背景

本集團由三項主要業務分部組成：人壽保險業務、財產保險業務及再保險業務。本集團亦有其他公司經營投資控股、資產管理、養老保險及其他業務。太平人壽（本公司持有75.1%股權之附屬公司）運作之人壽保險分部就其毛承保保費額、總資產及盈利能力而言是本集團重要之部份。為向投資者提供額外資料以評估太平人壽之盈利能力及估值，本集團於年度及中期業績公告內披露太平人壽之內含價值及新業務價值。內含價值包括經調整股東資產淨值及未來有效業務可為股東創造之預期現金流之現值，扣減為支持有效業務而按照監管要求持有償付資本之成本。新業務價值乃指以精算方法評估的在過去一年售出的人壽保險新業務所產生的經濟價值。

本集團其他業務分部（包括財產保險、再保險及養老及團體人壽保險）（統稱「其他核心業務」）繼續發展良好。為向投資者提供更多有關以上營運的資料，本集團披露集團的總內含價值。總內含價值乃定義為其他核心業務的經調整資產淨值，加上太平人壽的內含價值。其他核心業務的經調整資產淨值按香港財務報告準則釐定，並對市價及商譽作出調整。請注意總內含價值的計算並不包括日後任何新業務的估值。

編製基準

本集團已委聘畢馬威企業諮詢（中國）有限公司（「畢馬威」），審查太平人壽編製於2021年12月31日內含價值及新業務價值時所採用之方法及假設與中國的保險公司一般採納的準則是否一致。畢馬威亦有審查本集團於編製總內含價值時採用的方法。

提示聲明

計算太平人壽的內含價值及新業務價值乃基於有關未來經驗之若干假設。故此實際結果可能與作出該等計算時之預測有重大差異。此外，總內含價值亦基於若干假設，因此不應視之為評價及評估本集團業務營運的唯一基準。從投資者角度看，中國太平控股之估值乃按照本公司股份於某個別日子之股市價格計量。於評估中國太平控股股份時，投資者不僅要慮及太平人壽的內含價值及新業務價值和總內含價值，而且亦應考慮到其他多項因素。此外，本公司擁有太平人壽之75.1%股權。因此，不應把下列所披露之於2021年12月31日之太平人壽內含價值及新業務價值全數作為中國太平控股的估值。倘若彼等認為該等因素重要，及對本公司之估值關係重大，投資者務須特別留意該等因素，及其他支持計算太平人壽內含價值及新業務價值計算及總內含價值之因素。

總內含價值

百萬港元

	於2021年12月31日	於2020年12月31日
經調整資產淨值 ¹	158,730	135,490
太平人壽有效業務扣除資本 成本前之價值	150,108	132,657
太平人壽資本成本	(22,950)	(19,538)
總內含價值	285,888	248,609
應佔:		
本公司股東權益	217,569	190,274
非控股股東權益	68,319	58,335
總內含價值	285,888	248,609

¹ 經調整資產淨值是按中國太平控股經審計後資產淨值，及進行以下主要調整而計量：

- i 扣除合併賬產生的商譽及無形資產；及
- ii 持有至到期資產的公允價值調整。

於2021年12月31日，以人民幣計量的總內含價值為2,337.42億元人民幣（2020年12月31日：2,092.39億元人民幣）。

太平人壽之內含價值

1. 內含價值

百萬港元

	於 2021 年 12 月 31 日	於 2020 年 12 月 31 日
經調整資產淨值	112,947	88,214
有效業務扣除資本成本前 之價值	150,108	132,657
資本成本	(22,950)	(19,538)
內含價值	240,105	201,333
應佔:		
本公司股東權益	180,319	151,201
非控股股東權益	59,786	50,132
內含價值	240,105	201,333

於 2021 年 12 月 31 日，以人民幣計量的內含價值為 1,963.09 億元人民幣（2020 年 12 月 31 日：1,694.50 億元人民幣），其中經調整資產淨值為 923.45 億元人民幣（2020 年 12 月 31 日：742.44 億元人民幣）。

2. 新業務之價值

百萬港元

	於 2021 年 12 月 31 日 過去十二個月	於 2020 年 12 月 31 日 過去十二個月
新業務扣除資本成 本前之價值	13,835	14,844
資本成本	(4,730)	(6,061)
新業務扣除資本成 本後之價值	9,104	8,784

註：因四捨五入，直接相加未必等於總數。

2021 年，以人民幣計量的新業務之價值為 74.44 億元人民幣（2020 年：73.93 億元人民幣）。

2021 年太平人壽整體新業務價值率為 24.1%（2020 年：24.6%）；其中個險新業務價值率為 32.3%（2020 年：42.1%）；銀保新業務價值率為 9.3%（2020 年：4.6%）。

太平人壽之內含價值 (續)

2. 新業務之價值 (續)

按業務劃分新業務之價值如下：

百萬港元

	於 2021 年 12 月 31 日 過去十二個月	於 2020 年 12 月 31 日 過去十二個月
個人代理	7,866	8,357
銀行保險	869	511
其他 ¹	369	(84)
	9,104	8,784

¹ 其他主要由網電多元、團險等渠道業務組成。

3. 內含價值之動態分析

以下分析反映內含價值如何變化至 2021 年 12 月 31 日。

	註	百萬港元
於 2020 年 12 月 31 日之內含價值		201,333
內含價值預期回報	a	16,211
新業務之價值	b	9,104
最低資本分散效應	c	3,110
假設及模型變化	d	14
其他經驗差異項及匯率影響	e	16,198
資本注入或股東紅利	f	(5,865)
於 2021 年 12 月 31 日之內含價值		240,105

註：

- 有效業務回報加調整後淨資產預期利益。
- 2021 年新業務銷售之貢獻。
- 最低資本分散效應，主要為償二代內含價值框架下，新業務價值資本成本在保單層面核算而有效業務價值資本成本在整體層面核算造成的差異。
- 假設及模型變化的影響。
- 包括投資收益率、分紅、死亡率、發病率、退保、費用等實際經驗與預期經驗之間的差額所產生的影響、以及人民幣兌換所產生的匯率影響。
- 2021 年股東分紅。

太平人壽之內含價值 (續)

4. 主要假設

太平人壽在設定計算內含價值及新業務價值之假設時乃採納最佳估計方法。有關假設乃基於太平人壽之實際經驗，及參照中國之整體經濟狀況及其他壽險公司之經驗而設定之若干基準。

4.1 風險貼現率

風險貼現率乃指接受估值之投資者之稅後長期資本成本，同時慮及中國有關政治經濟環境等因素對風險作出調整。

計算時，貼現率乃按無風險利率加風險溢價計算。無風險利率乃基於中國 10 年政府債券，而風險溢價反映與未來現金流有關之風險，包括所有在估值時未有慮及之風險。

太平人壽現時就其所有有效業務及新業務所採納之風險貼現率均為 11.0% (2020 年：11.0%)。

4.2 投資回報

假設未來年度每年投資回報率為自 4.8%起，以後每年增加 0.05%，至 5.0%並保持不變 (2020 年：假設未來年度每年投資回報率為自 4.8%起，以後每年增加 0.05%，至 5.0%並保持不變)。

4.3 費用

費用乃根據基準假設而預計。

4.4 稅項

根據中國稅法規定，稅率為 25%。

4.5 死亡率

經驗死亡率乃按中國人壽保險業經驗生命表 (2010-2013) 非養老金業務表之 70%比率為基準計算，就年金產品而言，按中國人壽保險業經驗生命表 (2010-2013) 養老金業務表之 70%比率為基準計算。

4.6 發病率

發病率假設參考實際經驗設定，並區分險類。

4.7 賠付率

短期險業務的賠付率假設參考實際經驗設定，並區分渠道和險類。

太平人壽之內含價值 (續)

4. 主要假設 (續)

4.8 退保

退保假設乃基於太平人壽之精算定價假設，並作出調整，以反映其最近之經驗考察結果。

4.9 資本要求

資本要求是按最低償付能力的100%計算 (2020年：100%)。

5. 敏感性測試

有關主要假設之敏感性測試概述如下：

於2021年12月31日，百萬港元

假設	有效業務價值 扣除 資本成本後	新業務價值 扣除 資本成本後
基本情景	127,158	9,104
投資回報率和風險貼現率每年提高 50 點子	143,811	10,966
投資回報率和風險貼現率每年下跌 50 點子	108,733	7,002
死亡率提高 10%	126,198	8,989
死亡率下跌 10%	128,124	9,221
發病率提高 10%	123,530	8,865
退保率提高 10%	127,717	8,807
退保率下跌 10%	126,505	9,397
費用率假設提高 10%	125,855	8,945

綜合損益表

截至2021年12月31日止年度

(以港元列示)

	附註	截至12月31日止年度	
		2021年 千元	2020年 千元
收入			
總保費及保單費收入	4	262,549,260	233,534,532
減：分出保費		(10,835,446)	(13,201,539)
淨保費收入及保單費收入		251,713,814	220,332,993
未到期責任準備金變化，減再保險		(1,218,133)	(2,401,260)
已賺取保費及保單費收入淨額		250,495,681	217,931,733
淨投資收入	5(a)	43,987,502	36,296,893
已實現投資收益 / (虧損) 淨額	5(b)	20,022,440	13,946,273
未實現投資收益 / (虧損) 及減值淨額	5(c)	(5,782,586)	(3,372,262)
其他收益	6	7,134,579	5,310,609
收入總額		315,857,616	270,113,246
給付、賠款及費用			
保單持有人利益淨額	7(a)	(85,908,107)	(65,274,064)
佣金及手續費支出淨額	7(b)	(24,106,866)	(21,145,845)
行政及其他費用		(34,418,746)	(34,249,967)
壽險合約負債變化，減再保險	7(c)	(158,737,955)	(132,417,008)
給付、賠款及費用總額		(303,171,674)	(253,086,884)
		12,685,942	17,026,362
應佔聯營公司及合營公司業績		609,426	(1,571,190)
財務費用	8(a)	(2,381,532)	(2,190,363)
除稅前溢利	8	10,913,836	13,264,809
稅項抵免 / (支出)	11(a)	38,537	(2,807,928)
除稅後溢利		10,952,373	10,456,881
應佔：			
本公司股東權益		7,513,701	6,548,980
非控股股東權益		3,438,672	3,907,901
		10,952,373	10,456,881
		元	元
本公司股東應佔每股盈利			
基本	13	2.091	1.822
攤薄		2.091	1.822

所附附註為本綜合財務報表的組成部分。

綜合損益及其他全面收益表
截至2021年12月31日止年度
(以港元列示)

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
除稅後溢利	10,952,373	10,456,881
其他全面收益：		
將不會重新分類至損益之項目：		
因自用物業重新分類為投資物業而產生之重估收益		
— 本年度來自重估的收益	74,467	19,500
— 遞延稅項淨額	(10,179)	(4,478)
換算非境外的附屬公司、聯營公司及合營公司財務報表的匯兌差額	2,981,072	5,614,003
隨後可能重新分類至損益之項目：		
換算境外的營運業務財務報表的匯兌差額	(15,830)	47,588
可供出售證券		
— 本年度公允價值變動淨額包括減值及出售的影響	(18,524,245)	7,109,992
— 遞延稅項淨額	4,369,902	(1,525,729)
本年度全面收益總額	(172,440)	21,717,757
應佔：		
本公司股東權益	(1,143,013)	15,583,038
非控股股東權益	970,573	6,134,719
	(172,440)	21,717,757

綜合財務狀況表
於2021年12月31日
(以港元列示)

	附註	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
資產			
法定存款	14	5,543,578	6,317,763
固定資產			
— 物業及設備	15(a)	32,944,714	23,022,546
— 投資物業	15(b)	22,439,672	18,792,109
— 租賃使用權資產	15(c)	8,211,004	8,273,607
		63,595,390	50,088,262
商譽	16(a)	723,948	722,365
無形資產	16(b)	261,408	261,408
於聯營公司及合營公司的權益	18	20,679,533	18,527,929
遞延稅項資產	31(a)	5,502,790	2,239,919
債務及股本證券投資	19	963,524,800	821,686,758
買入返售證券	36	6,923,758	4,861,664
應收集團內公司款項	20(a)	2,051,643	2,037,290
保險客戶應收賬款	21	20,064,258	17,629,908
分保公司應佔保險合約準備	22	13,333,198	14,340,059
有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產	46	1,603,338	1,443,637
應收金融租賃	23	51,294,691	42,466,477
其他資產	24	110,166,726	94,509,136
已抵押及受限制銀行存款	25	1,405,678	1,231,963
原到期日超過三個月的銀行存款		72,021,332	59,337,038
現金及現金等價物	26	39,945,905	31,306,390
		1,378,641,974	1,169,007,966
負債			
壽險合約負債	27	887,816,852	706,785,380
未到期責任準備金	28	24,796,028	24,057,651
未決賠款準備	29	30,678,062	25,466,722
投資合約負債	30	86,490,951	77,039,143
遞延稅項負債	31(a)	1,818,084	5,532,602
需付息票據	32	32,797,725	15,336,285
銀行貸款	38	60,145,506	43,657,525
租賃負債		2,230,327	2,276,506
賣出回購證券	36	19,373,099	38,476,942
應付集團內公司款項	20(b)	19,733	20,070
保險應付賬款	33	80,045,507	72,680,319
其他應付及應計款項	34	37,313,707	39,587,862
當期稅項		1,471,983	1,307,392
保險保障基金	35	188,450	170,508
		1,265,186,014	1,052,394,907
資產淨值		113,455,960	116,613,059

綜合財務狀況表 (續)
於2021年12月31日
(以港元列示)

	附註	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
本公司股東應佔資本及儲備			
股本	39	40,771,408	40,771,408
儲備	40	47,295,424	49,876,044
非控股股東權益	40	88,066,832 25,389,128	90,647,452 25,965,607
總權益		113,455,960	116,613,059

所附附註為本綜合財務報表的組成部分。

綜合權益變動表

截至2021年12月31日止年度

(以港元列示)

附註	股本 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於2021年1月1日之結餘	40,771,408	(5,615,659)	(6,842,218)	(212,624)	10,782,301	1,360,856	50,403,388	90,647,452	25,965,607	116,613,059
本年度溢利	-	-	-	-	-	-	7,513,701	7,513,701	3,438,672	10,952,373
本年度其他全面收益， 減遞延稅項	-	-	-	2,258,122	(10,970,564)	55,728	-	(8,656,714)	(2,468,099)	(11,124,813)
全面收益總額	-	-	-	2,258,122	(10,970,564)	55,728	7,513,701	(1,143,013)	970,573	(172,440)
向股東宣布的股息 附屬公司向非控股股東 宣布的股息	12	-	-	-	-	-	(1,437,607)	(1,437,607)	-	(1,437,607)
處置一間附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	1,046	1,046
向一間附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	-	5,449	5,449
於2021年12月31日之結餘	40,771,408	(5,615,659)	(6,842,218)	2,045,498	(188,263)	1,416,584	56,479,482	88,066,832	25,389,128	113,455,960

註：儲備目的或性質於附註40(a)內披露。

綜合權益變動表 (續)

截至2021年12月31日止年度

(以港元列示)

附註	股本 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於2020年1月1日之結餘	40,771,408	(6,757,647)	(6,842,218)	(4,578,886)	6,126,973	1,348,388	46,239,586	76,307,604	17,749,360	94,056,964
本年度溢利	-	-	-	-	-	-	6,548,980	6,548,980	3,907,901	10,456,881
本年度其他全面收益， 減遞延稅項	-	-	-	4,366,262	4,655,328	12,468	-	9,034,058	2,226,818	11,260,876
全面收益總額	-	-	-	4,366,262	4,655,328	12,468	6,548,980	15,583,038	6,134,719	21,717,757
向股東宣布的股息 附屬公司向非控股股東 宣布的股息	12	-	-	-	-	-	(1,078,206)	(1,078,206)	-	(1,078,206)
		-	-	-	-	-	-	-	(1,077,602)	(1,077,602)
因附屬公司資本化保留 溢利為股本而轉移至 資本儲備		-	1,306,972	-	-	-	(1,306,972)	-	-	-
被視為出售附屬公司部分權益	45	-	(131,299)	-	-	-	-	(131,299)	3,172,645	3,041,346
購入一間附屬公司額外權益	17(c)	-	(33,685)	-	-	-	-	(33,685)	(13,515)	(47,200)
於2020年12月31日之結餘	40,771,408	(5,615,659)	(6,842,218)	(212,624)	10,782,301	1,360,856	50,403,388	90,647,452	25,965,607	116,613,059

註：儲備目的或性質於附註40(a)內披露。

綜合現金流量表

截至2021年12月31日止年度

(以港元列示)

	2021年 千元	2020年 千元
經營業務		
除稅前溢利	10,913,836	13,264,809
就下列各項作出調整：		
—物業及設備折舊	2,346,042	1,857,003
—租賃使用權資產折舊	1,110,404	1,225,919
—投資物業重估虧損	493,813	396,892
—財務費用	2,381,532	2,190,363
—股息收入	(6,445,166)	(5,073,331)
—利息收入	(36,700,408)	(30,495,506)
—應佔聯營公司及合營公司業績	(609,426)	1,571,190
—出售物業及設備虧損	4,692	3,505
—出售投資物業收益	(28,419)	(185,676)
—歸類為持有至到期日、可供出售 及貸款及應收款項的上市及 非上市債務及股本證券之 已實現收益淨額	(16,182,318)	(10,545,096)
—確認債務及股本證券減值	2,045,122	5,008,734
—確認保險客戶應收賬款 及其他資產減值	384,086	359,522
—應收金融租賃減值準備	316,225	464,332
—於聯營公司權益減值確認	248,322	91,750
—出售聯營公司收益	(753,159)	-
營運資金變動前之經營虧損	(40,474,822)	(19,865,590)

綜合現金流量表 (續)
截至2021年12月31日止年度
(以港元列示)

	2021年 千元	2020年 千元
持有作交易用途證券增加	(22,565,399)	(26,810,529)
指定為通過損益以反映公允價值 證券減少	11,115	1,353,918
保險客戶應收賬款及其他資產增加	(2,303,271)	(2,803,020)
分保公司應佔保險合約準備減少 / (增加)	1,192,951	(1,518,519)
有關投資連結產品之保單持有人 賬戶資產增加	(115,457)	(274,145)
應收金融租賃 (增加) / 減少	(7,900,715)	5,995,475
貸款及墊款增加	(11,200,186)	(9,884,890)
壽險合約負債增加	159,191,134	132,386,622
未到期責任準備金增加	150,834	2,774,732
未決賠款準備增加	4,720,037	2,445,096
給予應收金融租賃的銀行貸款增加 / (減少)	7,583,590	(6,118,787)
投資合約負債增加	7,778,597	17,735,281
保險應付賬款及其他應付及應計款項增加	5,063,590	21,872,741
保險保障基金增加	17,942	42,339
經營業務所產生之現金	101,149,940	117,330,724
已付稅項	(2,518,852)	(3,130,398)
經營業務所產生之現金淨額	98,631,088	114,200,326

綜合現金流量表 (續)
截至2021年12月31日止年度
(以港元列示)

	2021年 千元	2020年 千元
投資業務		
已抵押及受限制銀行存款增加	(173,715)	(259,300)
法定存款減少 / (增加)	929,964	(595,695)
原到期日為三個月以上 之銀行存款增加	(10,633,187)	(1,222,635)
應收集團內公司款項增加	(14,353)	(12,524)
購入被歸類為貸款及應收款項之 證券付款	(10,833,418)	(26,530,578)
贖回貸款及應收款項所得款項	25,083,334	20,541,945
購入持有至到期債務證券付款	(130,199,217)	(97,383,221)
贖回持有至到期債務證券所得款項	26,501,140	13,857,810
購入可供出售證券付款	(240,113,128)	(313,213,674)
出售可供出售證券所得款項	226,612,077	261,187,087
買入返售證券 (增加) / 減少	(2,062,094)	1,163,476
賣出回購證券 (減少) / 增加	(19,103,843)	4,081,646
已收利息收入	35,830,100	29,182,155
已收股息收入	6,445,166	5,073,331
購入物業及設備付款	(4,079,390)	(3,383,740)
出售物業及設備所得款項	110,019	211,348
購入投資物業付款	(2,794,220)	(32,825)
出售投資物業所得款項	28,419	317,390
購入租賃土地付款	(76,246)	(488,292)
購入聯營公司及合營公司付款	(6,670,404)	(3,636,043)
聯營公司及合營公司股息收入	392,752	288,106
出售聯營公司及合營公司所得款項	4,997,152	-
收購附屬公司產生的現金流入淨額	202,956	-
投資業務所動用之現金淨額	(99,620,136)	(110,854,233)

綜合現金流量表 (續)
截至2021年12月31日止年度
(以港元列示)

	附註	2021年 千元	2020年 千元
融資活動			
應付集團內公司款項(減少)/增加		(337)	2,465
發行需付息票據所得款項		19,265,215	2,410,299
贖回需付息票據		(2,408,681)	-
募集銀行貸款		2,850,700	4,152,002
償還銀行貸款		(3,503,470)	(4,333,800)
償還租賃負債		(1,188,687)	(1,319,213)
非控股股東向附屬公司注入資本		5,449	-
出售部分附屬公司權益所得款項	45	-	3,041,346
購入附屬公司額外權益付款	17(c)(i)	-	(47,200)
附屬公司向非控股股東派發股息		(1,553,547)	(1,077,602)
支付利息		(2,971,150)	(2,695,741)
支付股息	12	(1,437,607)	(1,078,206)
融資活動所產生/(動用)之現金淨額		9,057,885	(945,650)
匯率轉變影響		570,678	1,088,291
現金及現金等價物增加淨額		8,639,515	3,488,734
於1月1日的現金及現金等價物	26	31,306,390	27,817,656
於12月31日的現金及現金等價物	26	39,945,905	31,306,390

所附附註為本綜合財務報表的組成部分。

綜合財務報表附註

(以港元列示)

1 編製基準及主要會計政策

主要會計政策

(a) 遵例聲明

本公司為於香港註冊成立的有限責任公司，其股份於香港聯合交易所有限公司上市。本公司之註冊辦事處及主要營業地點之地址於本公告「公司資料」內披露。

本公司及其附屬公司之主要業務於附註17披露。

本財務報表乃按照所有適用的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）及香港《公司條例》（第622章）規定所編撰。綜合財務報表同樣遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則所規定之適用披露事項。本集團採用之主要會計政策概述如下。

根據香港財務報告準則規定編製財務報表需進行若干會計估計，而規定管理層在採用本集團會計政策時作出判斷。有關範圍涉及較高程度判斷或複雜性，或對綜合財務報表而言屬重大範疇之假設及估計，於附註50披露。

(b) 財務報表的編製基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司（合稱為「本集團」）。

本集團內大部分營運附屬公司的功能貨幣為人民幣，功能貨幣為本集團有關實體公司經營的主要經濟環境內通行的貨幣。為方便綜合財務報表使用者，本綜合財務報表以港元呈列。

除以下資產及負債是以公允價值列賬或按精算方法計量外，本財務報表是以歷史成本作為編製基準。有關詳情於下列會計政策披露：

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(b) 財務報表的編製基準 (續)

以公允價值列賬

- (i) 投資物業；
- (ii) 歸類為可供出售的債務及股本證券投資，按成本減任何累計減值列賬的則除外；
- (iii) 持有作交易用途及指定為通過損益以反映公允價值的債務及股本證券投資；
- (iv) 有關投資連結產品之保單持有人資產；及
- (v) 有關投資連結產品之投資合約負債。

主要是基於精算方法計量

- (i) 壽險合約負債；
- (ii) 未到期責任準備金；及
- (iii) 未決賠款準備。

公允價值是於計量日期市場參與者於有秩序交易中出售資產可收取或轉讓負債須支付的價格，而不論該價格是否直接可觀察或可使用其他估值技術估計。若市場參與者於計量日期對資產或負債定價時會考慮資產或負債的特性，則本集團於估計資產或負債的公允價值時會考慮該等特性。此等綜合財務報表中作計量及／或披露用途的公允價值乃按此基準釐定，惟屬於香港財務報告準則第16號範圍內的租賃交易，以及與公允價值有部分相若地方但並非公允價值的計量，譬如香港會計準則第2號內的可變現淨額或香港會計準則第36號的使用價值除外。

此外，就財務報告而言，公允價值計量根據公允價值計量的輸入數據可觀察程度及公允價值計量的輸入數據對其整體的重要性分類為第一級、第二級或第三級，詳情如下：

- 第一級別的輸入變數是指個體能於計量日在活躍市場上得到已識別資產或負債的標價（不做任何調整）；
- 第二級別的輸入變數是指除包含在第一級別的標價以外，可直接或間接觀察得到的資產或負債的輸入變數；及
- 第三級別的輸入變數是指資產或負債不可觀察得到的輸入變數。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(b) 財務報表的編製基準 (續)

按《香港財務報告準則》之要求，在編製財務報表時，管理層須作判斷、估計及假設從而影響政策實施及資產、負債、收入及支出之呈報金額。有關估計及假設乃按在既定情況下可合理地相信，根據過往之經驗及其他因素，作出判斷那些未能從其他來源確定的資產及負債的賬面值。實際結果可能與此等估計不盡相同。

有關估計及假設須不斷檢討。若修訂只影響該修訂期，會計估計的修訂於該修訂期內確認；或如該修訂影響本期及未來會計期，則於修訂期及未來會計期確認。

在附註50內，已載有管理層估計《香港財務報告準則》對下年度的財務報表及估計有重大影響引致可能產生重大的調整風險。

(c) 合約分類

(i) 保險合約

倘將來特定的不確定事件（「承保事件」）對另一方（「保單持有人」）有不利影響，而本集團透過合約接受來自該保單持有人或受益人的重大保險風險並同意賠償該保單持有人或受益人，該等合約歸類為保險合約。保險風險為由合約持有人轉移至發行人的財務風險以外之風險。財務風險指特定利率、證券價格、商品價格、匯率、價格或利率指數、信貸評級或信貸指數或其他變量等等的其中一項或多項將來可能出現變動的風險，惟倘為非財務變量，則並非專門針對合約的某一訂約方。

當且僅當承保事件可能引致本集團賠付重大額外利益時，保險風險乃屬重大。一旦合約歸類為保險合約，在全部權利及義務獲解除或屆滿前，其將一直歸類為保險合約。

本集團一些合約包含保險及投資部分。這些合約需要按附註 1(d)(ix)披露分拆有關部分。

(ii) 投資合約

根據香港財務報告準則第4號而不被視為保險合約之保單歸類為投資合約，並根據香港會計準則第39號列賬。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(d) 合約確認及計量

(i) 毛承保保費之確認

有關人壽保險合約的毛承保保費，於應收保單持有人時確認為收入。短期意外及健康險合約的毛承保保費，於承保時記入。

有關財產保險合約的毛承保保費於數額釐定後確認為收入，一般為風險開始時。

有關再保險合約的毛承保保費可反映本年度內已承保的保險業務，並經扣除任何保費稅項或稅務。承保保費包括「在途」保費估計及對過往年度承保保費估計作出的調整。

有關投資合約及已分拆合約的投資部分之毛承保保費按存款計入並直接於負債賬項入賬。

(ii) 壽險合約負債

除萬能壽險及投資連結保險合約以外的壽險合約負債乃以毛承保保費計算法加上剩餘價差釐定。根據毛承保保費計算法，壽險合約負債精算估值之假設是反映管理層對未來保單現金流量所作出之預期最佳估計，以提撥風險準備。剩餘價差已考慮到獲得新業務的相關成本，包括但不限於佣金、承保、市場推廣及簽發保單之費用後，不會於首次確認壽險合約時確認任何收益估計。如有首日損失，將計入當期損益。當剩餘價差在保單期內按有效保單及風險準備釋放之比例釋放，溢利預計將會在保險合約期內顯現。

(iii) 未到期責任準備金

未到期責任準備金包括毛承保保費中估計將於下個或其後財政年度賺取的部分，按時間劃分進行計算，如有必要，可予以調整，以反映合約承保期內風險產生的任何變動。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(d) 合約確認及計量 (續)

(iv) 未決賠款準備

未決賠款準備包括就本集團於報告期末已產生但尚未支付（不論是否已申報）的全部賠款最終結算成本所估計作出的準備，及相關內部及外部賠款處理費用以及合適的保守利潤。評估未決賠款準備時，需對個別賠款進行審核、並對已發生但尚未申報的賠款、內部及外部可預見事件（如賠款處理程序變動、通脹、司法趨勢、立法變動及過往經驗及趨勢等）的影響提撥準備。對於過往年度賠款準備作出的調整載於作出該等調整年度的綜合財務報表，如屬重大，須分開披露。所採用的方法及所作估計會定期檢討。

(v) 負債充足性測試

於各報告期末，本集團均會進行負債充足性測試，以確定壽險責任負債是否充足。在進行該等測試時，將採用目前對例如賠款處理費用等所有將來的合約現金流及相關費用的當期最佳估計以及就壽險合約負債所持資產的投資收入。任何虧絀會於當年的損益表內確認。

倘於報告期末未到期的有效保單應佔賠款及開支的估計價值超過就相關保單作出的未到期責任準備金，則會就財產保險合約及再保險合約的未到期風險提撥準備。包含於報告日期之未決賠款準備內的未到期風險準備金，乃參照與其一併管理的業務種類，並經計及為進行未到期責任準備金及未到期風險準備金而持有投資的未來投資回報計算。

(vi) 投資合約負債

本集團的投資合約負債包括沒有附帶重大保險風險的投資合約及萬能壽險合約及投資連結合約的投資部分所產生之負債。

萬能壽險合約已分拆投資部分之負債按有效利率方法計算之攤銷成本計量，而投資連結合約之負債按公允價值計量。保險部分之負債，按毛承保保費責任超過賬值的部分計算（如屬正數）。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(d) 合約確認及計量 (續)

(vi) 投資合約負債 (續)

有關投資連結合約的資產以「有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產」呈列，並與本集團其他資產分開呈列。該等合約的負債按其相關資產的公允價值的所有變動進行調整。

(vii) 保單持有人利益

保單持有人利益包括到期、年金、退保、賠款及賠款處理費用，以及按預期宣派及配發予保單持有人的紅利。到期及年金賠款於滿期給款時確認為開支。退保賠款於支付時予以確認。賠款於獲通知但未支付時予以確認及已發生但於結算日尚未報告時以估算確認。保單持有人的紅利於宣派時確認。

(viii) 嵌入在保險合約的衍生工具

本集團利用香港財務報告準則第4號「保險合約」的豁免，即使保單持有人之保險合約定額退保選擇權（或基於定額及利率的數額）的行使價與主保險合約負債的賬面值有所差異，此退保選擇權無需與主保險合約負債分離及按公允價值調整。

(ix) 分拆

如投資部分可分開計量，本集團將分拆保險合約的投資部分。有關投資部分的收入及支出，如保費、保單利益及賠款，除保單費收入按香港會計準則第18號確認外，並不在綜合損益表內確認，而確認為金融資產及金融負債。來自投資部分的金融資產及金融負債按香港會計準則第39號計入。

(x) 再保險

本集團在日常業務過程中會分出保險／再保險以分散風險，以限制其潛在賠款淨額。來自已分出保險／再保險合約的資產、負債、收入及開支與有關保險合約的相關資產、負債、收入及開支分開呈列，原因為再保險安排並無解除本集團對保單持有人的直接責任。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(d) 合約確認及計量 (續)

(x) 再保險 (續)

只有引致保險風險大部分轉移的合約，方可列作再保險合約。合約下並無轉移大部分保險風險的權利列作金融工具。

本集團依據持有的再保險合同而擁有的保險利益為再保險資產。這些資產包括取決於有關再保險合約之預期賠款及利益而引致的分保公司應收款及其他應收款（列為再保險資產）。分保公司的應收應付金額與有關再保險合同的約定金額一致並滿足再保險合同條款的規定。再保險負債主要是再保險合同的應付分保費，並在到期時確認為費用。

再保險應收／可收回款項及分保公司應佔保險合約準備均會於各報告期末進行減值評估。倘有客觀證據顯示，於該資產初次被確認後發生了一些事件，令本集團不可收回全部到期款項以及該事件可對本集團從分保公司收取的金額造成可靠地計量的影響。減值是按攤銷成本持有之金融資產所採用之相同方法計算，其賬面值透過準備賬沖減，與保險應收賬款相似。

(xi) 佣金

佣金包括應付或已付代理及經紀之金額及應收或已收再保險商之金額。佣金支出於支付或應付時計入。因此，計入方法會隨承保保費的種類而有所不同。

(e) 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及由本公司控制之個體及附屬公司之財務報表。控制權被定為擁有，當本公司：

- 可對被投資者行使權力；
- 從參與被投資者之業務獲得或有權獲得可變回報；及
- 有能力藉對被投資者行使其權力而影響其回報。

若上述三項因素中之一項或多項出現變化，本公司將重新評估其是否對被投資者擁有控制權。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(e) 綜合基準 (續)

附屬公司之綜合由本公司對附屬公司擁有控制權開始，並於本公司失去對附屬公司的控制權時終止。尤其是對於本年度內所收購或出售一間附屬公司之收入及開支，除共同控制合併者使用合併會計法外，將由本公司獲得控制權日期起直至本公司終止控制附屬公司當日止計入綜合損益及其他全面收益表。

各損益及其他全面收益項目乃分配至本公司擁有人及非控股權益。附屬公司的全面收益總額乃分配至本公司擁有人及非控股權益，即使此舉導致非控股權益出現虧絀結餘。

如有需要，會對附屬公司之財務報表作出調整，以使其會計政策與本集團會計政策一致。

有關本集團股東之間的所有集團內資產及負債、權益、收入、開支及現金流量均於綜合賬目時全面對銷。

本集團於現有附屬公司擁有權之變動

本集團於現有附屬公司擁有權出現並無導致本集團失去該等附屬公司的控制權之變動，均以權益交易入賬。本集團之權益與非控股股東權益之賬面值均予以調整，以反映彼等於附屬公司之相關權益的變動。非控股股東權益所調整之款額與所付或所收代價之公允價值兩者之間的差額，均直接於權益確認並歸屬於本公司股東。

當本集團失去一間附屬公司的控制權時，盈虧於損益內確認，並按：(i)已收代價公允價值及任何保留權益公允價值總額與(ii)資產（包括商譽）的先前賬面值及附屬公司的負債及任何非控股權益之間的差額計算。所有先前於其他全面收益就該附屬公司確認的金額會予以入賬，猶如本集團已直接出售該附屬公司的相關資產及負債（即按適用香港財務報告準則的規定／許可重新分類至損益或轉撥至另一類權益）。於失去控制權當日在前附屬公司保留的任何投資的公允價值，會根據香港會計準則第39號，在其後入賬時被列作首次確認的公允價值，或（如適用）首次確認於聯營公司或合營公司的投資的成本。

在本公司的財務狀況表中，附屬公司投資是以成本減去減值（附註1(o)）列賬。本公司把附屬公司之業績按已收及應收股息入賬。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(f) 聯營公司及合營公司

聯營公司是指本集團對一個個體有重大影響。重大影響是指有權參與被投資者的財政及營運政策的決策但並不能夠控制或共同控制這些政策。

合營公司指一項聯合安排，對安排擁有共同控制權的訂約方據此對聯合安排的淨資產擁有權利。共同控制是指按照合約約定對某項安排所共有的控制，共同控制僅在當相關活動要求共同享有控制權的各方作出一致同意的決定時存在。

聯營公司或合營公司之業績、資產及負債均採用權益會計法計入綜合財務報表，惟投資或其中部分被分類為待出售資產，在這情況下，根據香港財務報告準則第5號記賬。按照權益法，於聯營公司的投資初步在綜合財務狀況表按成本確認，並於其後就確認本集團應佔該等聯營公司之損益及其他全面收益作出調整。倘本集團對某一聯營公司所承擔之虧損超逾對該聯營公司所享權益，(其中包括任何長期利息基本上成為本集團於聯營公司的淨投資的一部分)本集團停止確認其分佔之進一步虧損。僅當本集團招致司法或引伸債務或代表聯營公司支付時，才對額外虧損額進行撥備。

投資聯營公司或合營公司是由被投資者成為聯營公司或合營公司當日起以權益會計法入賬。當收購投資聯營公司或合營公司，任何投資成本比本集團應佔被投資者的可識別資產及負債之淨公平值高出之差額便確認為商譽，已包括在投資的賬面值中。任何本集團應佔的可識別資產及負債之淨公平值比投資成本高出之差額，於重新評估後，立即於收購投資時於損益表中確認。

香港會計準則第39號之規定予以應用，以釐定是否需要就本集團於聯營公司或合營公司之投資確認任何減值。於需要時，該項投資之全部賬面值(包括商譽)會根據香港會計準則第36號「資產減值」以單一項資產的方式進行減值測試，方法是比較其可收回金額(即使用價值與公允價值減出售成本之較高者)與賬面值。任何已確認之減值構成該項投資之賬面值的一部分，有關減值之任何撥回乃於該項投資之可收回金額其後增加之情況根據香港會計準則第36號確認。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(f) 聯營公司及合營公司 (續)

於投資不再作為聯營公司或合營公司當日或投資(或其一部分)分類為持作出售當日,本集團終止使用權益法。當本集團保留於前聯營公司或合營公司的權益,且保留權益為金融資產時,則本集團於當日按公允價值計量保留權益,而公允價值則被視為根據香港會計準則第39號首次確認時的公允價值。聯營公司或合營公司於終止使用權益法當日的賬面值與任何保留權益的公允價值及出售聯營公司或合營公司部分權益所得任何所得款項之間的差額,乃計入釐定出售聯營公司或合營公司的損益。此外,倘該聯營公司或合營公司直接出售相關資產或負債,則本集團可能需要按相同基準計入有關該聯營公司或合營公司的以往於其他全面收益確認的所有金額。因此,倘聯營公司或合營公司以往於其他全面收益確認的損益重新分類為出售相關資產或負債的損益,則本集團將於終止使用權益法時將權益盈虧重新分類至損益(列作重新分類調整)。

當於聯營公司的投資成為對合營公司的投資或於合營公司的投資成為對聯營公司的投資時,本集團繼續使用權益法。於發生該等所有權變動時,不會對公允價值進行重新計量。

當本集團削減於聯營公司或合營公司的所有權權益但繼續使用權益法時,倘以往於其他全面收益確認有關削減所有權權益的盈虧部分將於出售相關資產或負債時重新分類至損益,則本集團會將該盈虧重新分類至損益。

倘一集團實體與其聯營公司及合營公司交易,與該聯營公司及合營公司交易(如出售或投入資產)所產生之損益只會在有關聯營公司及合營公司之權益與本集團無關的情況下,才會在本集團之綜合財務報表確認。

本公司財務狀況表所示於聯營公司的投資,是按成本減去減值入賬(附註1(o))。本公司將聯營公司之業績按已收及應收股息入賬。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(g) 業務合併及商譽

(i) 業務合併

收購業務採用收購法入賬。業務合併之收購代價按公允價值計量，而計算方法為本集團所轉讓之資產、本集團向被收購方原股東產生之負債及本集團於交換被收購方之控制權發行之股權之總額。有關收購之費用一般於產生時確認於損益中。

所收購之可識別資產及所承擔之負債乃於收購日按公允價值確認，惟以下情況除外：

- 遞延稅項資產或負債及僱員福利安排所產生之資產或負債分別按香港會計準則第12號「所得稅」及第19號「僱員福利」確認及計量；
- 與被收購方以股份為基礎之付款支出安排有關或以本集團以股份為基礎之付款安排取代被收購方以股份為基礎之付款支出安排有關之負債及權益工具，乃於收購日期按香港財務報告準則第2號「以股份為本之付款」計量；及
- 根據香港財務報告準則第5號「持有作出售之非流動資產及終止業務」分類為持有作出售之資產（或出售組別）根據該準則計量。

商譽是以所轉撥之代價、非控股權益於被收購方中所佔金額、及收購方以往持有之被收購方股權之公允價值（如有）之總和，減所收購之可識別資產及所承擔之負債於收購日期之淨值後，所超出之差額計值。倘經過評估後，所收購之可識別淨資產與所承擔負債於收購日期之淨額高於轉撥之代價、非控股權益於被收購方中所佔金額以及收購方以往持有之被收購方股權之公允價值（如有）之總和，則差額即時於損益內確認為廉價收購收益。

屬現時擁有之權益且於清盤時讓持有人有權按比例分佔實體淨資產之非控股權益，可初步按公允價值或非控股權益應佔被收購方可識別資產淨值的已確認金額比例計量。計量基準視乎每項交易而作出選擇。其他類種的非控股權益乃按其公允價值或（倘適用）按另一項準則規定的計量基準計量。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(g) 業務合併及商譽 (續)

(ii) 購入附屬公司額外權益

於購入附屬公司額外權益時，購入額外權益的成本及非控股股東權益賬面值減少之差異於資本儲備中錄入。

(iii) 涉及受共同控制實體的業務合併之合併會計法

綜合財務報表包括共同控制合併的合併實體或業務的財務報表，猶如自該等合併實體或業務首次受控制方控制當日起已經合併一般。

合併實體或業務的資產淨值乃按控制方的現有賬面值進行合併。在控制方持續擁有權益的條件下，共同控制合併時並無就商譽或於被收購公司的可識別資產、負債及或然負債的公允淨值高出成本的部分確認任何金額。

綜合損益表包括自最早呈列日期起或自該等合併實體或業務首次受共同控制日期起以期限較短者為準（不論共同控制合併的日期）的業績。

綜合財務報表的比較金額乃按猶如該等實體或業務於先前報告期或當該等實體或業務首次受共同控制時，以較短者為準，按已合併的方式呈列。

(iv) 商譽

收購業務所產生之商譽，按成本減累計減值（如有）列賬及於綜合財務狀況表分開呈列。

就減值測試而言，商譽分配至預期受惠於收購所產生協同效益之有關現金產生單位或一組現金產生單位。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(g) 業務合併及商譽 (續)

(iv) 商譽 (續)

獲分配商譽之現金產生單位會每年及當有跡象顯示該單位可能出現減值時進行減值測試。就因收購產生商譽之財政年度而言，獲分配商譽之現金產生單位會於該報告期末前進行減值測試。倘現金產生單位之可收回金額低於其賬面值，則減值會先用作減低任何分配至該單位之商譽賬面值，其後則按該單位內各項資產賬面值之比例分配至該單位之其他資產。任何商譽減值會直接於綜合損益表的損益確認。商譽減值並不會於往後期間撥回。

於出售有關現金產生單位時，釐定出售所得損益包括已撥充資本化商譽應佔金額。

(v) 業務合併所獲得的無形資產

倘於業務合併收購之無形資產符合無形資產之定義，且其公允價值能可靠計量，則會予以識別及與商譽分開確認。該等無形資產之成本為於收購當日之公允價值。

於初次確認後，具有無限使用年期之無形資產可按成本減任何其後累計減值列賬(附註1(o))。

(h) 債務及股本證券投資

債務及股本證券之投資初步按公允價值列賬。公允價值即其交易價，除非可以用估值技巧(其變數僅包括可觀察市場之數據)更可靠地估計其公允價值。應計交易成本包括在公允價值內，惟通過損益以反映公允價值的金融資產除外。該等投資其後按下列方式列賬，惟需視乎其類別而定：

(i) 通過損益以反映公允價值的金融資產

通過損益以反映公允價值的金融資產細分為兩類，包括持有作交易用途及於初始確認時被指定為通過損益以反映公允價值之金融資產。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(h) 債務及股本證券投資 (續)

(i) 通過損益以反映公允價值的金融資產 (續)

金融資產被撥歸為持有作交易用途，如：

- (1) 收購之主要目的為於短期內出售；或
- (2) 屬本集團一併管理的已識別金融工具組合的一部分，並且具近期有實際短期套利模式；或
- (3) 其為不指定及有效作為對沖工具之衍生工具。

除持有作交易用途的金融資產外，金融資產可能於初次確認時被指定為通過損益以反映公允價值，如：

- (1) 按該訂值可以消除或大幅減少計量或確認出現的不一致的情況；或
- (2) 金融資產構成一組金融資產、金融負債或一組金融資產及負債，根據本集團明文規定的風險管理或投資策略，按公允價值基準管理及評估表現，而內部亦根據該基準呈報該組金融工具的資訊；或
- (3) 其組成內含一種或多種嵌入式衍生工具，而香港會計準則第39號允許整份合併合約（資產或負債）劃分為通過損益以反映公允價值。

於首次確認後之每個報告期末，通過損益以反映公允價值的金融資產乃按公允價值計量，而公允價值之變動則於產生期間直接於損益表確認。於損益表確認之收益或虧損淨額（不包括任何股息或於金融資產賺取之利息），是包含於綜合損益表內之未實現投資收益／（虧損）。

(ii) 持有至到期證券

持有至到期證券為非衍生工具之金融資產，並有固定或可釐定付款以及固定到期日的債務證券，而本集團及／或本公司有肯定能力及意向持有至到期。於首次確認後，持有至到期證券按有效利率計算的已攤銷成本減任何減值後記入綜合財務狀況表（附註1(o)）。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(h) 債務及股本證券投資 (續)

(iii) 貸款及應收款項

貸款及應收款項為附帶固定或可確定金額付款之非衍生金融資產，該等資產並非在交投活躍之市場掛牌。於首次確認後之每個報告期末，貸款及應收款項乃採用有效利率法按攤銷成本減任何已確定之減值後列賬（附註1(o)）。

(iv) 可供出售證券

未有分類為以上類別的證券投資，歸類為可供出售證券。由本集團持有及在活躍市場交易，並已歸類為可供出售的債務及股本證券，於每個報告期末以其公允價值計量。可供出售貨幣性金融資產的賬面價值變動與按有效利率方法計算的利息及可供出售股本證券的股息有關的，於損益表內確認。其他可供出售證券的賬面價值變動於其他全面收益內確認及累計於公允價值儲備。當投資被出售或確認減值時，過往累計於公允價值儲備之收益或虧損，重新分類至損益表（附註1(o)）。

沒有活躍市場報價及其公允價值不能可靠地計量的股本證券投資，按成本減去減值後確認在綜合財務狀況表內（附註1(o)）。

所有一般買賣之債務及股本證券投資皆以交易日基準確認及終止確認。

有效利率法乃計算金融資產之已攤銷成本及於相關期間攤分利息收入之方法。有效利率指按金融資產之預期可使用年期或較短期間內（如適用）實際折現估計未來現金收入（包括組成有效利率、交易成本及其他溢價或折價主要部分之已付或收到之全部費用）至金融資產初始確認時的賬面淨值之利率。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(i) 買入返售證券／賣出回購證券

賣出回購證券指以所出售的證券作抵押之短期財務安排。該等證券仍留在綜合財務狀況表，並就所收取之代價記錄為負債。利息乃按有效利率方法計算。賣出回購證券負債是按已攤銷成本記入綜合財務狀況表。相反，買入返售證券指以所購買的證券作抵押之短期借貸安排。該等證券不會於綜合財務狀況表確認為金融資產，而已支付的代價會記入「買入返售證券」，並按已攤銷成本記入綜合財務狀況表。利息乃按有效利率方法計算。

(j) 投資物業

土地及／或建築物若持有或以租約業權擁有，目的為賺取租金及／或實現資本增值為目的，列為投資物業。投資物業包括未明確日後用途之土地。

投資物業是以公允價值於綜合財務狀況表列示。因公允價值變動或報廢或出售而產生的損益在綜合損益表內確認。投資物業租金收入按附註 1(v)(iv)所述計算。

本集團是根據個別情況，把以經營租賃方式持有用作租金收入或資本增值（或二者皆是）的物業權益分類為投資物業。任何已歸類為投資物業的物業權益，當作持有融資租賃入賬。其他根據融資租賃租出的投資物業，採用同一會計政策入賬。

(k) 物業及設備

物業及設備包括持有用於提供服務，或用於行政用途之建築物及租賃土地（分類為融資租賃），乃按成本減後續累計折舊及累計減值列賬（附註 1(o)）。

由報廢或出售物業及設備項目收益或虧損是按出售所得淨額與項目賬面金額之間的差額釐定，並於報廢或出售日在綜合損益表內確認。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(k) 物業及設備 (續)

作行政用途的物業及設備折舊是根據下列分類，按預計可使用年期以直線法確認以沖銷其成本，減去其估計剩餘價值（如有）：

- 土地及建築物按以尚餘租賃期及其估計可使用年期較短者計提折舊，即於完成日期後不多於 50 年。
- 其他固定資產 3 至 10 年

經營租賃資產的折舊是根據下列分類，按預計可使用年期以直線法確認以沖銷其成本，減去其估計剩餘價值（如有）：

- 飛機設備 25 年
- 船舶設備 20 年
- 礦井、巷道資產 15 年
- 機器設備 7 至 10 年

倘某物業及設備項目之部分有不同可使用年期，該項目之成本須在各部分間按合理基準釐定，而各部分須分別計提折舊。資產及其剩餘價值之可使用年限（如有），須每年檢討。

當物業及設備項目因業主不再自用，證明其用途改變而成為投資物業時，該項目於轉撥當日之賬面金額及公允價值間任何差額於其他全面收益確認及累計於物業重估儲備內。日後出售或報廢該資產時，物業重估儲備將直接轉入保留溢利。

(l) 預付租賃付款及發展中的建築物

倘租賃包括土地及建築物部分，則本集團根據對各部分之擁有權所附帶之絕大部分風險及回報是否已轉讓予本集團之評估，獨立將各部分分類評估為融資或經營租賃，除兩部分明顯為經營租賃，在該情況下，則整項租賃被歸類為經營租賃。具體而言，最低租賃付款（包括任何一次過預付款項）乃按租賃土地部分及建築物部分於租約開始時之租賃權益相對公允價值比例於土地及建築物部分之間分配。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(l) 預付租賃付款及發展中的建築物 (續)

倘能可靠分配租賃付款，作為經營租賃入賬之租賃土地權益於綜合財務狀況表內呈列為「預付租賃付款」並按直線法於租賃期內攤銷，被歸類為並作為投資物業及以公允價值模式列賬的則除外。當租賃付款未能於土地及建築物部分之間可靠分配時，整項租賃一般分類為融資租賃並作為物業及設備入賬。

用作行政用途的在建物業乃以成本減任何已確認減值列賬。成本包括專業費及就合資格資產根據本集團會計政策撥充資本之借貸成本。該物業竣工後並可作其擬定用途時分類至物業及設備之適當類別。該等資產於可作其擬定用途時開始折舊，所按之基準與其他物業資產相同。

(m) 保險客戶應收賬款、其他應收賬款及應收集團內公司款項

保險客戶應收賬款、其他應收賬款及應收集團內公司款項在最初產生時以公允價值確認，其後按有效利率計算的已攤銷成本減去減值入賬（附註1(o)）。然而，如應收賬款折算現值後的影響不大，則按成本減去減值入賬。

(n) 保險應付賬款及應付集團內公司款項

保險應付賬款及應付集團內公司款項在最初產生時以公允價值確認，其後按有效利率計算已攤銷成本入賬。然而，如折算現值後的影響不大，則按成本入賬。

有效利率法乃計算金融負債之已攤銷成本及於相關期間分攤利息成本之方法。有效利率指按金融負債之預期可使用年期或較短期間內（如適用）實際折現估計未來現金付款至負債初始確認時的賬面淨值之利率。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(o) 資產減值

(i) 除通過損益以反映公允價值外之金融資產減值

除按公允價值列賬及列入損益賬之金融資產外，金融資產會於報告期末進行減值提示測試。當有客觀的證據，於首次確認金融資產後，一件或更多的事件發生導致金融資產的估計未來現金流受影響，金融資產便要減值。

所有其他金融資產的客觀減值證據包括：

- 債務人有重大財務困難；或
- 違反合約，如拖欠償還利息或本金；或
- 債務人可能破產或進行其他財務重組；或
- 由於財務困難以致金融資產的活躍市場消失。

當可供出售之股本投資的公允價值大幅地或長期地下降至低於其成本，這便視為客觀的減值證據。

就按成本列賬的無報價股本證券而言，如果折算現值的影響重大，減值將按金融資產的賬面值及估計未來現金流根據相同金融資產的現時市場回報率折算後之現值，以兩者之差額計算。股本證券的減值並不會於往後期間被撥回。

就按攤銷成本列賬的保險及其他應收賬款及其他金融資產而言，如果折算現值的影響重大，減值按金融資產的賬面值及以原有有效利率（即該資產在初始確認時計算之有效利率）估計未來現金流折算為現值，以兩者之差額計算。

若在較後期間，減值的金額減少而該減少是可客觀地與撇銷後發生的事件有關連，往年確認之減值沖回綜合損益表內，減值沖回的金額不能超過假設該資產於往年從來未有確認減值的賬面值。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(o) 資產減值 (續)

(i) 除通過損益以反映公允價值外之金融資產減值 (續)

就可供出售證券而言，當可供出售證券被出售或確定已減值，已直接確認在其他全面收益及累計於公允價值儲備內的累積虧損將被剔除，並於綜合損益表內確認。須於綜合損益表內確認累積虧損之金額，是購入成本（減去任何本金償還及攤銷）超出現時公允價值之差額，再減去往年已於綜合損益表內確認的減值。

有關可供出售股本證券的已確認減值是不能沖回綜合損益表。其後該資產之公允價值增加須直接在其他全面收益內確認及累計於公允價值儲備。

就可供出售債務證券而言，如其後該資產之公允價值增加，而該增加是可客觀地與確認減值後發生的事件有關連，減值可沖回。在此情況下，沖回減值於綜合損益表內確認。

就若干類別之金融資產（如保險及其他應收賬款）而言，並無個別被評估為已減值之資產隨後將按組合基準評估減值。應收款組合減值之客觀證據可包括本集團之過往收款經驗、組合內延遲還款至超逾平均信貸期之次數增加，以及與應收款逾期有關之國家或地方經濟狀況明顯改變。

除保險及其他應收賬款之賬面值通過計提撥備削減外，所有金融資產之賬面值均直接按減值予以削減。撥備賬面值之變動於綜合損益表內確認。當一項保險客戶及其他應收款被認為不可收回，其將從撥備撇銷。隨後追回以前撇銷之款項計入綜合損益表。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(o) 資產減值 (續)

(ii) 其他資產減值

於各報告期末均會審閱內部及外部資料，以衡量下列資產有否出現減值：

- 物業及設備；
- 分保公司應佔保險合約準備；
- 附屬公司、聯營公司及合營公司投資；
- 無形資產；及
- 商譽。

如任何此等徵兆存在，須估計該資產的可收回金額。此外，不論是否有任何減值跡象，每年亦會估計無形資產及商譽的可收回額。

(i) 計算可收回金額

資產的可收回金額以其公允價值減去銷售成本和使用價值兩者中的較高數額為準。在評估使用價值時，以除稅前折現率將估計未來現金流量折讓至現值。該折現率是反映市場當時所評估的貨幣時間價值和該資產的獨有風險。如果資產所產生的現金流入基本上不獨立於其他資產所產生的現金流入，則以能獨立產生現金流入的最小資產類別（即現金產生單位）來釐定可收回金額。

(ii) 減值之確認

當資產或其所屬的現金生產單位的賬面值超過可收回金額時，須於綜合損益表內確認減值。有關確認現金生產單位減值時，首先減低分配予現金生產單位（或其單位組別）之商譽賬面值，其後再按比例減低在該單位（或其單位組別）其他資產的賬面值，但該資產的賬面值不可低過其個別公允價值減出售成本或使用價值（如可確定的話）。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(o) 資產減值 (續)

(ii) 其他資產減值 (續)

(iii) 減值沖回

除商譽外的有關資產，如在用來釐定可收回金額的估計發生有利的變化，則減值會被沖回。商譽的減值不可沖回。

減值沖回只局限至該資產的賬面值，猶如從未於往年年度確認該等減值。減值沖回在被確認的年度計入綜合損益表。

(p) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行及庫存現金、存置於銀行及其他金融機構之即時存款、可隨時兌換作已知現金金額的短期且有高度流動性的投資，該等投資的到期日為其收購日期起三個月內，且受輕微價值變動的風險所影響。於要求時償還的銀行透支組成本集團的現金管理的一部分，亦就綜合現金流量表而計入現金及現金等價物一部分。

(q) 需付息借款

需付息借款在最初確認時按公允價值減去應佔交易費用。最初確認後，須付息借款按攤銷成本列賬，而最初確認數額與贖回價值之差額，按有效利率方法計算於借款期內在綜合損益表中確認。

(r) 短期僱員福利及已訂定退休供款計劃供款

與僱員所提供的服務有關的薪金、年度花紅、有薪假期、已訂定退休供款計劃供款及非金錢利益的成本均累計在年度內。倘有任何遞延付款或還款而帶有重大影響，則該等金額乃以其現值列賬。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(s) 利得稅

利得稅支出指當期應付稅項及遞延稅項總和。

當期應付稅項按年內應課稅溢利計算。由於應課稅溢利不包括其他年度的應課稅或可扣稅收入或開支項目，亦不包括毋須課稅或不可扣稅之項目，故與綜合損益表所列的「除稅前溢利」不同。本集團當期稅項負債按於報告期末有規定或已有頒令實施之稅率計算。

遞延稅項就綜合財務報表內資產及負債賬面值與計算應課稅溢利所用相應稅基之間的暫時差額確認。遞延稅項負債一般就所有應課稅暫時差額確認，而遞延稅項資產一般會於可能有應課稅溢利以抵銷可扣稅暫時差額時就所有可扣稅暫時差額確認入賬。倘商譽或由初次確認不影響應課稅溢利或會計溢利之交易(業務合併除外)之其他資產及負債產生暫時差額，有關資產及負債不予確認。

遞延稅項負債乃就附屬公司及聯營公司，及聯合安排的權益之投資產生之暫時應課稅項差異予以確認，惟若本公司能夠控制暫時差異之撥回而短期差異有可能於可見未來不能撥回則除外。遞延稅項資產於可能有足夠應課稅溢利可用作抵銷該投資及利益有關之可扣減暫時差異的情況下確認，暫時差異預期於可預見未來撥回。

遞延稅項資產之賬面值於各報告期末審閱，並於不再可能有足夠應課稅溢利以收回全部或部分資產時減少。

遞延稅項資產及負債乃根據報告期末已制訂或實質制訂之稅率(及稅法)，按資產變現或負債清償期間之預期適用稅率計算。遞延稅項負債及資產之計量反映出倘按本集團預期於報告期末收回或結算其資產及負債賬面值計算的稅項結果。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(s) 利得稅 (續)

就採用公允價值模式計量的投資物業之遞延稅項負債或遞延稅項資產而言，除非假設不成立，否則該等物業的賬面值假設可透過銷售收回。當投資物業可予折舊及在業務目標是隨時間而消耗投資物業所含有的絕大部分經濟利益的業務模式（而非透過出售）持有時，有關假設會不成立。倘有關假設不成立，則上述投資物業的遞延稅項負債及遞延稅項資產根據香港會計準則第12號所載的上述一般原則計量（即根據將如何收回有關物業的預期方式）。

當期及遞延稅項確認於損益，惟倘遞延稅項與於其他全面收益或直接於權益確認之項目有關，則當期及遞延稅項亦分別於其他全面收益或直接於權益中處理。當當期或遞延稅項乃因業務合併的初次會計處理而產生，稅項影響將包含於業務合併的會計處理內。

(t) 準備及或然負債

若本集團須就過往事件而承擔現有責任，及本集團有可能須結付該項責任，而該項責任的金額能可靠地計量，即會確認撥備。撥備乃根據報告期末結付現行責任所須代價之最佳估算釐定，並已計及履行責任之風險及不明朗因素。倘撥備按履行現行責任估計所需之現金流量計量，則其賬面值為有關現金流量之現值（如影響重大）。

倘若含有經濟效益的資源外流的可能性不大，或是無法對有關數額作出可靠的估計，便會將該義務披露為或然負債；但假如這類資源外流的可能性極低則除外。須視乎某宗或多宗未來事件是否發生才能確定存在與否的潛在義務，亦會披露為或然負債；但假如這類資源外流的可能性極低則除外。

倘若部分或全部需要確認撥備的支出預期由另一方補償的，補償金額只有在基本確定能夠收到時才能作為資產單獨確認。確認的補償金額不應當超過預計負債的帳面價值。

(u) 股本工具

本公司發行之股本工具按已收所得款項扣除直接發行成本入賬。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(v) 收入確認

(i) 保險合約毛承保保費

有關確認保險合約收益的會計政策，詳情載於附註 1(d)。

(ii) 保單費收入

投資合約或保險合約投資部分的費用根據於報告期末提供的實際服務佔所提供服務總額的比例確認。

(iii) 佣金收入

佣金收入在從再保險商收到及應收款項時確認為收入。

(iv) 經營租賃的租金收入

經營租賃的應收租金收入於相關租賃期的會計期間內，以等額方式在綜合損益表內確認，除非另有基準能更清楚地反映源自運用租賃資產的利益模式。經營租賃協議涉及的激勵機制在綜合損益表內列作應收租賃淨付款總額的一部分。或然租金在產生的會計期間內確認為收入。

(v) 資產管理、顧問、保險中介及養老保險業務的收入

資產管理、顧問、保險中介及養老保險業務的收入根據於報告期末提供的實際服務佔所提供服務總額的比例確認。

(vi) 股息

投資的股息收入在股東收取款項的權利確立時確認。

(vii) 利息收入

利息收入乃按有效利率方法累計確認。

(viii) 應收金融租賃利息

應收金融租賃利息按有效利率方法在租賃期內確認。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(iv) 外幣換算

於本年度內的外幣交易按交易日的匯率換算為本集團內有關實體公司的功能貨幣。以外幣為單位的貨幣性資產及負債則按報告期末的匯率換算為本集團內有關實體公司的功能貨幣。匯兌收益及虧損均已記錄在綜合損益表內。

按歷史成本以外幣計值之非貨幣資產及負債按交易日之匯率換算為本集團內有關實體公司的功能貨幣。以外幣計值並以公允值列賬之非貨幣資產與負債按釐定公允值當日之外幣匯率換算為本集團內有關實體公司的功能貨幣。因重新換算以公允價值列賬的非貨幣項目而產生之匯兌差額包含於當期的損益，惟倘若有關損益直接確認於其他全面收益的非貨幣項目而產生之匯兌差額，則有關匯兌差額亦直接於其他全面收益確認。

香港以外業務業績按大約相等於年內平均匯率折算為本集團之呈報貨幣（即港元）。財務狀況表項目按報告期末之匯率折算為港元。產生之匯兌差額直接在股東權益內以一獨立組成部分確認。

出售境外業務（即出售本集團境外業務的全部利益，或涉及失去一間附屬公司控制權之出售（當中包括境外業務），或涉及對一間聯營公司失去重大影響之出售（當中包括境外業務），或涉及對一間合營公司之出售（當中包括境外業務）），有關該業務本公司股東應佔所有累計於權益之匯兌差額，重新分類至損益。另外，部分出售但未導致集團失去控制權的附屬公司（當中包括境外業務），其累計匯兌差額按相應比例計入非控股股東權益，而不計入損益。其他部分出售（例如部分出售不會導致集團失去重大影響、聯合控制的聯營公司或聯合安排權益），按比例將累計匯兌差額重新分類至損益。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(x) 借款費用

購買、興建或生產合資格資產(即需經一段長時間方能作擬定用途或出售之資產)而直接產生之借款費用一律列入該資產之成本,直至資產之大部分已可作擬定用途或出售時為止。

特定借款用於合資格資產之前作為短暫投資所賺取之投資收入於符合資本化之借款費用中扣除。

所有其他借款費用在實際產生費用之時確認於損益。

(y) 應收融資租賃款和未實現融資收益

將租賃資產的所有權所附帶的幾乎所有的風險和回報轉讓給承租人的租賃為融資租賃。在租賃開始日,本集團將租賃開始日最低租賃收款額作為應收融資租賃款的入賬價值,確認應收融資租賃款,並同時記錄未擔保餘值,將(a)累計之最低租賃收款額及未擔保餘值之和(b)與其現值之和的差額記錄為未實現融資租賃收益,應收融資租賃款減去未實現融資租賃收益的淨額在合併資產負債表中確認。

未實現融資租賃收益在租賃期內各個期間採用有效利率法進行分配。

(z) 租賃

如果合同轉移已識別資產在一段時間內的使用權利以換取對價,則合同為租賃或包含租賃。

對於在初次應用之日或之後訂立,修改或因業務合併而產生的合同,本集團在適用之初,修改日或收購日根據香港財務報告準則第16號的定義評估合同是否為租賃或包含租賃。除非隨後更改了合同的條款和條件,否則不會重新評估該合同。

短期租賃及低值資產租賃

本集團對自租賃日起十二個月或以下的設備及小型固定裝置,而且不包含購買選擇權的租賃採用短期租賃豁免,並同時採用低值資產租賃的確認豁免。短期租賃的租賃付款和低值資產的租賃在租賃期內以直線或其他系統基礎確認為費用。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

主要會計政策 (續)

(z) 租賃 (續)

租賃負債

於租賃開始日期，本集團按當日未付的租賃付款現值確認及計量租賃負債。在計算租賃付款現值時，倘租賃中隱含的利率不易確定，則本集團在租賃開始日期使用增量借款利率。

租賃付款包括：

- 固定付款（包括實質性固定付款），減去任何應收的租賃激勵；
- 基於指數或利率的可變租賃付款；
- 預計根據剩餘價值擔保將予支付的金額；
- 合理確定本集團將予行使的購買選擇權的行使權；及
- 終止租賃的罰款（倘租賃年期反映本集團行使終止選擇權）。

按每個期間的負債餘額產生固定的定期利率財務費用在租賃期內計入損益。

(aa) 租賃使用權資產

租賃使用權資產以成本計量，包括以下內容：

- 租賃負債的初始計量金額；
- 在開始日期或之前作出的任何租賃付款減去收到的任何租賃優惠；
- 任何初始直接成本；及
- 任何修復費用。

如本集團合理地確定在租賃期結束時獲得相關租賃使用權資產的所有權，自租賃開始日期起計折舊至使用壽命結束。否則，使用權資產按其估計可使用年限和租賃期限中較短的期限按直線法折舊。

(ab) 永續次級資本證券

永續次級資本證券沒有合同義務去償還本金，也沒有任何支付分派會被列為權益的一部分。假若或當宣布分派時，會被視為股權變動。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

A. 於2021年1月1日開始的財務年度被本集團首次應用的新會計準則及修訂

本年度，本集團已應用下列由香港會計師公會頒布之新及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第16號	新冠肺炎疫情相關租金減讓
香港財務報告準則第9號、香港會計準則第39號、 香港財務報告準則第7號、香港財務報告準則第4號及 香港財務報告準則第16號	利率基準改革 - 第2階段

於本年度的新及經修訂香港財務報告準則對本集團於本年及往年年度的財務表現及狀況及／或於此等綜合財務報表所載列的披露並無重大影響。

B. 已生效但本集團暫時性豁免適用的新會計準則

香港財務報告準則第9號	金融工具 ¹
-------------	-------------------

註:

¹生效於2018年1月1日或以後開始之年度期間。

於本年度，本集團繼續應用香港財務報告準則第4號第20A段下對香港財務報告準則第9號之暫時豁免。這允許但不要求，保險公司在2023年1月1日或之前開始的年度應用香港會計準則第39號。保險公司僅在以下情況下可以應用香港財務報告準則第9號之暫時豁免，(a)除指定為以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債的要求外，之前並無應用香港財務報告準則第9號的任何版本，及(b)於緊接2016年4月1日前的年度報告日或香港財務報告準則第4號所指定的其後年度報告日期，其活動主要與保險相關。截至2015年12月31日，本集團與保險相關的負債賬面金額（包括壽險合約負債、未到期責任準備金、未決賠款準備、投資合約負債、保險及其他應付賬款）相對於所有負債的賬面總額高於80%。就香港財務報告準則第4號第20D段而言，基於收入來源及開支，本集團的行業分類及其他因素，本集團的業務繼續主要與保險有關。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

B. 已生效但本集團暫時性豁免適用的新會計準則 (續)

應用香港財務報告準則第9號之暫時豁免所需的額外披露如下：

(a) 金融資產的公允價值

下表載列於2021年及2020年12月31日香港財務報告準則第9號下的各類金融資產（包含債務及股本證券投資及保單持有人賬戶資產中持有作交易用途之投資連結產品投資）的公允價值：

	於2021年 12月31日之 公允價值 千元	於2020年 12月31日之 公允價值 千元
持有作交易金融資產 (A)	83,843,184	59,870,677
以公允價值管理及計算其表現之金融資產 (B)	189,925	205,834
既不是 (A) 亦不是 (B) 的金融資產		
- 金融資產之合約條款於指定日期產生之 現金流量僅為支付本金及未償還之 本金利息 (C)	628,585,234	493,584,921
- 金融資產之合約條款未符合於指定日期 產生之現金流量僅為支付本金及未償還 之本金利息 (D)	284,656,652	276,966,542
總額	997,274,995	830,627,974

1 編製基準及主要會計政策 (續)

B. 已生效但本集團暫時性豁免適用的新會計準則 (續)

應用香港財務報告準則第9號之暫時豁免所需的額外披露如下：(續)

(a) 金融資產的公允價值 (續)

下表載列截至2021年及2020年12月31日止年度香港財務報告準則第9號下的各類金融資產(包含債務及股本證券投資及保單持有人賬戶資產中持有作交易用途之投資連結產品投資)的公允價值變動：

	截至12月31日止年度 公允價值變動	
	2021年 千元	2020年 千元
持有作交易金融資產 (A)	(3,377,469)	2,280,149
以公允價值管理及計算其表現之金融資產 (B)	133,818	(246,785)
既不是 (A) 亦不是 (B) 的金融資產		
- 金融資產之合約條款於指定日期產生之 現金流量僅為支付本金及未償還之 本金利息 (C)	10,866,839	2,059,476
- 金融資產之合約條款未符合於指定日期 產生之現金流量僅為支付本金及未償還 之本金利息 (D)	(8,871,823)	9,741,622
總額	(1,248,635)	13,834,462

其他金融資產，包括買入返售證券及應收集團內公司款項均為滿足於指定日期產生之現金流量僅為支付本金及未償還之本金利息條件的金融資產，其賬面金額接近其公允價值。

1 編製基準及主要會計政策 (續)

B. 已生效但本集團暫時性豁免適用的新會計準則 (續)

應用香港財務報告準則第9號之暫時豁免所需的額外披露如下：(續)

(b) 信用風險

符合於指定日期產生之現金流量僅為支付本金及未償還之本金利息標準，分類為C類並由中國發行商發行的金融資產，其信用評級經中國外部評級代理評估。信用風險如下：

	於2021年 12月31日之 賬面值 千元	於2020年 12月31日之 賬面值 千元
AAA	493,331,166	419,514,892
AA+	978,474	1,245,474
A-及其他	4,613,772	3,925,144
總額	<u>498,923,412</u>	<u>424,685,510</u>
	於2021年 12月31日之 公允價值 千元	於2020年 12月31日之 公允價值 千元
AAA	521,926,865	430,032,895
AA+	1,010,936	1,285,967
A-及其他	4,687,783	3,963,792
總額	<u>527,625,584</u>	<u>435,282,654</u>

1 編製基準及主要會計政策 (續)

B. 已生效但本集團暫時性豁免適用的新會計準則 (續)

應用香港財務報告準則第9號之暫時豁免所需的額外披露如下：(續)

(b) 信用風險 (續)

符合於指定日期產生之現金流量僅為支付本金及未償還之本金利息標準，分類為C類的海外債券，其信用評級經海外外部評級代理評估。信用風險如下：

	於2021年 12月31日之 賬面值 千元	於2020年 12月31日之 賬面值 千元
A+及以上	20,466,158	5,470,639
A	7,827,807	3,832,755
A-及其他	69,540,405	44,755,956
總額	97,834,370	54,059,350
	於2021年 12月31日之 公允價值 千元	於2020年 12月31日之 公允價值 千元
A+及以上	20,921,026	5,984,432
A	8,177,392	4,142,467
A-及其他	71,861,232	48,175,368
總額	100,959,650	58,302,267

2 保險、財務及資本風險管理

(a) 風險管理目標及降低保險風險政策和步驟

本集團的主要業務為承保內地、香港、澳門及新加坡人壽保險業務、內地、香港、澳門、英國、新加坡及印尼財產保險業務及全球各地再保險業務。本集團的保險及財務風險管理乃主要的業務領域。本集團藉應用各種與承保、定價、賠款及再保險以及經驗監測有關的政策及程序管理保險風險。

本集團採用多種方法評估及監測保險風險，包括個別類型的承保風險及整體風險。該等方法包括內部風險計量模式、敏感性分析及方案分析。

保險合約組合的定價及準備應用概率理論。主要風險為賠款次數及嚴重性超過預期。保險事件在性質上具有任意性，任何年度內事件的實際數目及規模可能與使用現行統計技術所估計者不同。

(b) 承保策略

人壽保險業務

本集團人壽保險業務營運於內地、香港、澳門及新加坡人壽保險市場，提供各種各樣的保險產品，包括不同類型的個人及團體人壽保險、健康險、意外險及年金。在承保的保單質量控制方面，本集團已設立嚴格的承保及理賠操作程序，以控制保險承保的風險。

財產保險業務

本集團從事承保內地、香港、澳門、英國、新加坡及印尼財產保險業務。本集團集中其財產保險業務，提供各種各樣的保險產品，包括不同類型的財產保險（包括機動車交通事故責任強制保險）、責任險、信用保險、保證保險、短期意外及健康險及有關之再保險業務。本集團已設立嚴格的承保及理賠操作程序，以控制保險承保風險。

再保險業務

本集團的再保險組合由涵蓋不同地區的一系列業務組成，重點在於亞洲國家，包括財產損毀、人壽、貨運及船隻保險以及其他非海事保險。除多元化承保組合外，本集團並無積極從亞太地區以外營運的客戶尋求任何責任再保險業務。在亞太地區，即本集團的核心市場，本集團會有限度承保責任再保險，為區內客戶提供全面再保險服務。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(b) 承保策略 (續)

再保險業務 (續)

對於人壽再保險業務的承保策略而言，現時的人壽業務組合主要由香港市場的儲備壽險業務組成。除了維持現有的業務規模外，為了多元化及平衡承保組合，本集團開始重點關注保障或金融再保險業務的發展。本集團的策略是以審慎的態度發展業務，獲取更精密的市場經驗，而不是尋求快速業務擴張。

(c) 再保險策略

本集團於日常業務過程中向其他再保險公司購買再保險保障，以限制因不能預期及較集中風險而產生的潛在損失。在評估再保險公司的信用水平時，本集團會考慮認可信用評級機構的評級及評估、以往賠款及承保記錄及與本集團以往的交易經驗等因素。

(d) 資產與負債配比

本集團的資產與負債管理目標為按期限基準配比本集團的資產與負債。本集團通過平衡質素、多元組合、資產與負債配比、流動性與投資回報等方面來積極管理資產。投資過程的目標是在可容忍的風險程度內將投資回報提升至最高水平，同時確保資產與負債按現金流動及期限基準管理。

然而，有關人壽保險業務，有鑒於中國現行監管及市場環境，本集團未能投資於期限足以配比其壽險負債的資產。在監管及市場環境允許的情況下，本集團有意逐步延長其資產的期限。本集團密切監察資產與負債的期限差距，定期進行資產與負債的現金流預測。目前，本集團透過以下方法降低資產與負債不配的程度：

- 積極尋求取得收益水平可接受的較長期定息債務投資；
- 於定息債務投資到期後，將所得款項滾存入更長期的定息債務投資；
- 出售部分短期定息債務投資，尤其是收益率較低者，將收益滾存入更長期定息債務投資；及
- 長期投資股份及投資物業持有公司。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險

(i) 人壽保險業務

保險風險集中

風險集中指本集團因相同事件造成特定人士或一群人士發生重大死亡或屬於其他承保範圍而蒙受重大損失的風險。本集團透過再保險安排壽險及個人意外保單的最高自留金限額風險為每人人民幣 500,000 元，重大疾病保險的最高自留金限額風險為每人人民幣 200,000 元管理集中風險。此外，本集團就同一事故造成涉及人數眾多的保險賠款而產生的巨額賠償購買巨災保障保險。每宗事故的最高自留限額風險為人民幣 100 萬元，而再保險保障上限為人民幣 1 億元。本集團購買溢額合約保險及比例合約保險以保障壽險、意外風險保險及長期健康保險。此外，任何受保的重大金額保險合約均安排了超額賠款再保險合約。

每份保單的受保金額分布概述如下：

人民幣千元	再保險前		再保險後	
	截至12月31日止年度		截至12月31日止年度	
	2021年	2020年	2021年	2020年
0-200	88.54%	88.94%	96.43%	96.64%
201-500	10.72%	10.58%	3.52%	3.32%
>500	0.74%	0.48%	0.05%	0.04%
	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%

風險管理

壽險合約的主要風險為實際市場狀況導致特定保險產品產生潛在虧損，以及賠付經驗與假設的市場狀況及設計及定價產品所使用的賠付經驗不同而引致的潛在賠付風險。

本集團透過總部將產品設計功能中央化以管理風險，由委任的首席精算師及其他職能部門的高級管理層領導，設立標準及指引以確保特定保險產品的相關風險皆於可接受範圍內。定價方法、償付能力清償規定、利潤率及賠付經驗均是設計保險產品時考慮的關鍵因素。

此外，承保及賠款處理部門嚴格遵守既定的標準及程序。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險 (續)

(ii) 財產保險業務

保險風險集中

在保險程序中，集中的風險可能令當特定事件或一連串事件出現時嚴重影響本集團的負債。該等集中可能因單一保險合約或透過少量有關連合約引起，和涉及引起重大負債的情況。

關於截至2021年及2020年12月31日止年度承保保費，按業務種類劃分再保險前及再保險後之保險風險集中情況概述如下。

太平財險

	截至2021年12月31日止年度				
	毛承保保費 千元	分入 再保險保費 千元	分出保費 千元	淨承保 保費 千元	分出比率 %
車險	21,063,668	-	783,889	20,279,779	3.7%
水險	748,109	17,730	167,715	598,124	21.9%
非水險	11,332,543	524,978	1,968,885	9,888,636	16.6%
總額	33,144,320	542,708	2,920,489	30,766,539	8.7%

太平財險

	截至2020年12月31日止年度				
	毛承保保費 千元	分入 再保險保費 千元	分出保費 千元	淨承保 保費 千元	分出比率 %
車險	21,951,352	-	1,618,907	20,332,445	7.4%
水險	679,560	10,421	136,110	553,871	19.7%
非水險	8,928,133	380,295	3,223,205	6,085,223	34.6%
總額	31,559,045	390,716	4,978,222	26,971,539	15.6%

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險 (續)

(ii) 財產保險業務 (續)

保險風險集中 (續)

太平香港

	截至2021年12月31日止年度				
	毛承保保費 千元	分入 再保險保費 千元	分出保費 千元	淨承保 保費 千元	分出比率 %
車險	529,386	(318)	39,094	489,974	7.4%
水險	310,839	59,548	202,077	168,310	54.6%
非水險	1,378,315	1,273,617	709,406	1,942,526	26.8%
總額	<u>2,218,540</u>	<u>1,332,847</u>	<u>950,577</u>	<u>2,600,810</u>	26.8%

太平香港

	截至2020年12月31日止年度				
	毛承保保費 千元	分入 再保險保費 千元	分出保費 千元	淨承保 保費 千元	分出比率 %
車險	491,841	1,010,548	34,509	1,467,880	2.3%
水險	276,019	87,561	215,549	148,031	59.3%
非水險	1,308,699	1,289,841	751,817	1,846,723	28.9%
總額	<u>2,076,559</u>	<u>2,387,950</u>	<u>1,001,875</u>	<u>3,462,634</u>	22.4%

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險 (續)

(ii) 財產保險業務 (續)

風險管理

本集團把承保權委託給有經驗之核保人。每個承保部門在每個業務種類均有承保手冊。承保手冊經業務管理委員會核准及明確說明各個級別的核保人之權力。每本承保手冊清楚載列可承保之風險、限制承保之風險及禁止承保之風險、以及各級別核保人可承保之最大可能賠付。超越承保部門主管承保權之風險需由業務管理委員會審閱及核准。在賠款處理方面，程序手冊載列有需要之營運程序及控制以減輕保險風險。

本集團亦根據國際慣例安排合約分保及臨時分保。合約分保於特定再保險合約條款下提供自動再保險保障。臨時分保為個別風險之分保。每份合約皆個別洽商。再保險合約按市場狀況、市場慣例及業務性質選擇。當個別風險沒有在合約分保涵蓋或超出合約分保的容量且超出自身承保能力時，將安排臨時分保。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險 (續)

(iii) 再保險業務

保險風險集中

風險集中因特定業務種類與地理區域的風險累積而產生。本集團管理該等風險的主要方法為分散保費總額的業務種類及地區。下表顯示截至2021年及2020年12月31日止年度按業務種類分布的保費總額。

按業務種類：

	佔總承保保費總額百分比	
	2021年	2020年
一般業務	42.9%	63.2%
人壽業務	57.1%	36.8%
	100.0%	100.0%

風險管理

再保險合約的主要風險為與承保相關的風險。

本集團設有若干承保團隊負責承保及銷售本集團的再保險產品。向客戶推銷一種特定產品的團隊擁有專門技術，從而釐定本集團能否在本集團既定的風險承擔範圍內滿足客戶的特定要求。承保人員會篩選及分析所有承接的業務。承保的決定及風險水平參照以下各項釐定：承保指引設定所需業務的類型、每種風險及每區的最大承保能力。該等標準經考慮多種因素後釐定，包括風險因素、定價、盈利潛力、業務類別、市場推廣策略、可用轉分保險及市場趨勢等。

本集團亦安排比例及超賠轉分保險以擴大承保能力，並同時可優化自留風險。對亞太地區的非水險業務，本集團安排了比例轉分保險。此外，本集團的巨災風險現時通過一系列超賠轉分保險的方式保障。

在確認任何新的人壽再保險安排前，通常由本集團之管理層統一決定人壽再保險安排。所有人壽再保險安排會遵循集團和監管要求的基本再保險原則。再保險安排用於管理死亡風險的波動。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險

於報告日，金融資產之賬面值如下：

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
金融資產		
— 持有至到期日投資	480,972,964	367,829,336
— 可供出售投資	276,328,789	259,560,733
— 持有作交易用途投資	82,561,989	58,565,926
— 指定為通過損益以反映公允價值	189,925	205,834
— 貸款及應收賬款		
— 投資基金	4,574,922	5,357,173
— 債權產品	118,896,211	130,167,756
— 法定存款	5,543,578	6,317,763
— 買入返售證券	6,923,758	4,861,664
— 應收集團內公司款項	2,051,643	2,037,290
— 其他資產	106,376,846	91,668,275
— 應收金融租賃	51,294,691	42,466,477
— 已抵押及受限制銀行存款	1,405,678	1,231,963
— 原到期日超過三個月的銀行存款	72,021,332	59,337,038
— 現金及現金等價物	39,945,905	31,306,390
	1,249,088,231	1,060,913,618
有關投資連結產品之 保單持有人賬戶資產 (附註46)	1,603,338	1,443,637
	1,250,691,569	1,062,357,255

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

於報告日，金融負債之賬面值如下：

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
指定為通過損益以反映 公允價值之金融負債 — 投資合約負債	1,603,338	1,443,637
按攤銷成本計量之金融負債		
— 投資合約負債	84,887,613	75,595,506
— 需付息票據	32,797,725	15,336,285
— 銀行貸款	60,145,506	43,657,525
— 租賃負債	2,230,327	2,276,506
— 賣出回購證券	19,373,099	38,476,942
— 應付集團內公司款項	19,733	20,070
	199,454,003	175,362,834
	201,057,341	176,806,471

金融工具及保險資產／負債交易可引致本集團須承擔若干財務風險。該等風險包括市場風險、信用風險及流動資金風險。各有關財務風險連同本集團管理該等風險的方法闡述如下。

不論本集團承受的風險及該些風險如何產生或本集團就管理上述每一項風險的目標、政策及過程，皆沒有重大改變。

(i) 市場風險

市場風險乃指因利率、股本價格或外幣匯率變動造成金融工具的公允價值變動而引致的風險。

(a) 利率風險

利率風險乃指因不確定的未來市場利率造成的固定利率金融工具盈利或市值風險。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(a) 利率風險 (續)

本集團透過定期審核其金融工具監控該風險。投資組合的現金流量估值以及因利率變動所帶來的影響均進行定期模擬及審閱。

本集團須就 987.4297 億元、442.5019 億元及 0.8335 億元 (2020 年：903.1406 億元、350.8038 億元及 0.8472 億元) 分別歸類為可供出售、持有作交易用途及指定為通過損益以反映公允價值的債務證券承擔利率風險。假設可供出售、持有作交易用途及指定為通過損益以反映公允價值的債務投資利率下跌 50 點子，其他參數不變，並沒有對本集團稅前溢利造成明顯影響及令本集團總權益上升約相等於本集團截止 2021 年 12 月 31 日的總投資額 0.2% (2020 年：沒有對本集團稅前溢利造成明顯影響及令本集團總權益上升約相等於本集團總投資額 0.2%)。

上述的敏感性分析是假設利率變動於報告期末發生及被應用於該日存在的衍生及非衍生金融工具的利率風險上。分析乃按2020年之相同基準而作出。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(b) 股本價格風險

本集團的有價股本證券組合以公允價值列賬及須承擔價格風險。由於投資連結合約之財務風險全部由保單持有人承擔，投資連結產品之資產並沒有包括於以下之股本價格風險分析中。該風險指因價格的不利變動而造成的市值潛在損失。

本集團透過投資於高質素的多元化流動證券組合管理其股本價格風險。

本集團的股本證券投資及投資基金以公允價值 2,160.0365 億元 (2020 年：1,928.5278 億元) 列賬。佔本集團持有之總投資額約 18% (2020 年：約 19%)。

假設於 2021 年 12 月 31 日本集團持有之可供出售及持有作交易用途股本證券及投資基金的市值上升/下跌 10%，其他參數不變，將令本集團稅前溢利和公允價值儲備分別上升/下跌約 38.4184 億元及 177.5853 億元 (2020 年：本集團稅前溢利和公允價值儲備分別上升/下跌約 23.6067 億元及 169.2461 億元)。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(c) 外匯風險

就在內地之人壽保險業務及財產保險業務而言，保費以人民幣計值，而中國保險法例規定保險公司持有人民幣資產。因此，本集團的內地業務有關人民幣的外匯風險並不重大。

就在香港之財產保險業務而言，幾乎所有的保費均以港元及美元計值，而美元及港元的匯率目前掛鈎。資產及負債之貨幣持倉由本集團定期監控。

就澳門、英國、新加坡及印尼之財產保險業務及再保險業務而言，這些外地業務的外匯風險不會對綜合利潤表有重大影響。

下表呈現於綜合財務狀況表內按非功能貨幣分類的金融及保險資產及負債之港元賬面等值：

	於2021年12月31日				總額 千元
	人民幣 千元	美元 千元	港元 千元	其他外幣 千元	
金融及保險資產：					
法定存款	15,729	101,938	122,107	83,135	322,909
債務及股本證券投資	4,126,242	120,668,512	3,215,197	223,565	128,233,516
— 債務證券及債權產品	931,617	117,015,977	100,000	57,537	118,105,131
— 股本證券 / 投資基金	3,194,625	3,652,535	3,115,197	166,028	10,128,385
應收集團內公司款項	14,689	-	-	-	14,689
其他資產	83,859	1,563,355	1,608,509	8,338	3,264,061
保險客戶應收賬款	2,849,660	1,156,761	47,515	889,749	4,943,685
分保公司應佔保險合約準備	250,957	1,595,202	54,509	613,862	2,514,530
已抵押及受限制銀行存款	-	340,130	-	-	340,130
原到期日超過三個月的銀行存款	208,697	168,369	106,054	-	483,120
現金及現金等價物	3,548,876	4,058,518	1,510,663	387,912	9,505,969
	11,098,709	129,652,785	6,664,554	2,206,561	149,622,609

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(c) 外匯風險 (續)

	於2021年12月31日				總額 千元
	人民幣 千元	美元 千元	港元 千元	其他外幣 千元	
金融及保險負債：					
投資合約負債	2,519,741	6,149,877	-	-	8,669,618
需付息票據	-	4,635,923	-	-	4,635,923
壽險合約負債	845,395	24,056,046	3,778,461	-	28,679,902
未到期責任準備金	537,394	677,334	69,325	536,266	1,820,319
未決賠款準備	2,182,505	2,696,539	5,775	2,906,695	7,791,514
保險應付賬款	285,025	12,971,015	4,564,019	103,358	17,923,417
應付集團內公司款項	19,715	-	-	-	19,715
	6,389,775	51,186,734	8,417,580	3,546,319	69,540,408
資產 / (負債) 淨值	4,708,934	78,466,051	(1,753,026)	(1,339,758)	80,082,201

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(c) 外匯風險 (續)

	於2020年12月31日				總額 千元
	人民幣 千元	美元 千元	港元 千元	其他外幣 千元	
金融及保險資產：					
法定存款	-	-	92,684	62,637	155,321
債務及股本證券投資	3,346,744	93,498,097	1,935,710	176,942	98,957,493
— 債務證券及債權產品	360,185	91,364,571	100,009	137,143	91,961,908
— 股本證券 / 投資基金	2,986,559	2,133,526	1,835,701	39,799	6,995,585
應收集團內公司款項	12,880	-	-	-	12,880
其他資產	71,778	1,483,619	298,245	154,249	2,007,891
保險客戶應收賬款	2,843,711	950,255	38,856	798,548	4,631,370
分保公司應佔保險合約準備	198,040	1,578,075	52,951	661,231	2,490,297
已抵押及受限制銀行存款	-	338,147	-	-	338,147
原到期日超過三個月的銀行存款	119,794	164,334	165,845	-	449,973
現金及現金等價物	1,303,505	4,015,917	353,836	429,238	6,102,496
	7,896,452	102,028,444	2,938,127	2,282,845	115,145,868
金融及保險負債：					
投資合約負債	2,379,790	6,025,717	-	-	8,405,507
需付息票據	-	4,608,891	-	-	4,608,891
壽險合約負債	743,367	18,903,524	1,993,600	-	21,640,491
未到期責任準備金	677,044	692,775	7,339	516,109	1,893,267
未決賠款準備	1,799,268	2,454,145	11,781	2,390,148	6,655,342
保險應付賬款	357,629	13,191,715	788,021	90,862	14,428,227
應付集團內公司款項	20,052	-	-	-	20,052
	5,977,150	45,876,767	2,800,741	2,997,119	57,651,777
資產 / (負債) 淨值	1,919,302	56,151,677	137,386	(714,274)	57,494,091

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(ii) 信用風險

信用風險是指債務人到期未能完全支付本金或利息而引起經濟損失的風險。

本集團主要會承受的信用風險與銀行存款、貨幣市場基金、保險客戶應收賬款、債務證券及債權產品投資、分保公司再保險安排、應收金融租賃及其他應收賬款有關。

因交易對手未能履行責任而於報告期末需承受的最高信用風險為下表載列之資產賬面值：

	於2021年12月31日		於2020年12月31日	
	千元	百份比	千元	百份比
法定存款及銀行存款	117,510,815	11.1%	96,961,191	10.9%
債務證券及債權產品投資	742,945,684	70.2%	623,476,259	69.9%
分保公司應佔保險合約準備	13,333,198	1.3%	14,340,059	1.6%
保險客戶應收賬款	20,064,258	1.9%	17,629,908	2.0%
應收金融租賃	51,294,691	4.8%	42,466,477	4.8%
買入返售證券	6,923,758	0.7%	4,861,664	0.5%
其他資產	106,376,846	10.0%	91,668,275	10.3%
	1,058,449,250	100.0%	891,403,833	100.0%

於2021年及2020年12月31日債務證券投資按類別的分布，分別於附註3(b)及3(d)內披露。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(ii) 信用風險 (續)

為降低債務證券與債權計劃投資及應收金融租賃有關的信用風險，本集團制定一套詳盡的信用控制政策。此外，不同投資行業的風險水平透過調整投資組合而獲得持續監控。有關於內地之人壽保險及財產保險業務的債務證券投資，投資程序手冊，由投資委員會管理，列出包括按中國銀保監會要求的發行人之最低可接受信貸評級。任何不合規或違反手冊將立即被跟進及改正。有關於香港之財產保險業務的債務證券投資，約99%的債券信用評級為投資級別或以上。有關再保險業務的債務證券投資，約91%債券信用評級為投資級別。

於2021年12月31日，境內債券主要為BBB級或以上的投資級別債券。

由於投資組合已被多元化，本集團並沒有任何來自債務證券投資的重大交易對手信用風險集中。

銀行存款之信用風險有限，原因是有關銀行擁有高信用級別。

在評定減值準備的需要時，管理人員考慮的因素包括信用質素、組合規模、集中程度及經濟因素。

有關保險客戶應收賬款及其他應收賬款之信用風險，考慮到持有之抵押品及／或於2021年12月31日之到期條款不超過一年後，將不會對本集團之綜合財務報表帶來重大影響。

再保險公司之信用風險是通過定期評估相關再保險商的信用質量來管理。本集團的政策是使用的再保險商為投資信用評級（即BBB或以上）。此外，大部分分保公司應佔保險合約準備是與相同的再保險商相對應的保險應付賬款結餘抵銷後的淨額結算安排持有的。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(iii) 流動性風險

本集團須滿足其現金資源的每日調用，尤其是其人壽保險合約、財產保險合約及再保險合約產生的賠款費用，因此存在現金不足以償還到期負債的風險。

本集團透過制定流動資金管理的政策及一般策略管理該風險，以確保本集團滿足正常情況下的財務需求及備存充裕的高質素流動資產，以應對可能產生的流動資金危機。

除流動資金管理及監管遵從外，本集團致力於留存適度的流動資金緩衝額作為應對意料之外的大筆資金需求的安全措施，以及制定應急計劃以應付公司的特定危機。

下表載列非衍生工具金融及保險負債根據議定還款條款的餘下合約責任情況，而投資合約負債則根據預期到期日列示，原因是假設所有退保及轉讓選擇權被行使，將令所有呈列之投資合約於一年或以內到期。此乃參考本集團需要支付的最早日期之未折現金融負債現金流而編製，並包括利息及本金現金流。由於所有退保及轉讓選擇權被行使，將令所有呈列之人壽保險合約於一年或以內到期，所以下表不包括人壽保險合約負債。大部分因有效保險合同的資金外流預期五年後才發生。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(iii) 流動性風險 (續)

	於2021年12月31日				
	少於一年 千元	一年至五年 千元	超過五年 千元	未折現 現金流總額 千元	賬面值 千元
金融及保險負債：					
需付息票據	10,789,536	8,165,854	21,817,145	40,772,535	32,797,725
銀行貸款	49,258,095	10,226,020	2,245,170	61,729,285	60,145,506
租賃負債	988,184	1,244,353	43,914	2,276,451	2,230,327
投資合約負債	55,452,737	2,785,800	81,178,434	139,416,971	86,490,951
賣出回購證券	19,376,564	-	-	19,376,564	19,373,099
應付集團內公司款項	19,733	-	-	19,733	19,733
未決賠款準備	17,330,679	11,439,073	1,908,310	30,678,062	30,678,062
保險應付賬款	27,740,467	112,977	-	27,853,444	27,853,444
	180,955,995	33,974,077	107,192,973	322,123,045	259,588,847
	於2020年12月31日				
	少於一年 千元	一年至五年 千元	超過五年 千元	未折現 現金流總額 千元	賬面值 千元
金融及保險負債：					
需付息票據	2,938,706	8,418,538	6,997,175	18,354,419	15,336,285
銀行貸款	30,243,657	13,995,592	733,658	44,972,907	43,657,525
租賃負債	1,095,923	1,382,707	67,650	2,546,280	2,276,506
投資合約負債	6,705,861	26,516,969	128,851,450	162,074,280	77,039,143
賣出回購證券	38,494,287	-	-	38,494,287	38,476,942
應付集團內公司款項	20,070	-	-	20,070	20,070
未決賠款準備	14,439,977	9,784,796	1,241,949	25,466,722	25,466,722
保險應付賬款	26,033,303	115,481	-	26,148,784	26,148,784
	119,971,784	60,214,083	137,891,882	318,077,749	228,421,977

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(g) 資本管理

本集團之主要業務為人壽保險業務、財產保險業務及再保險業務，其業務皆透過附屬公司進行。本集團之資本管理，是確保從事人壽保險業務、財產保險業務及再保險業務之公司將可符合業務經營相關司法權區之法定償付能力規定。各受監管保險附屬公司的法定償付能力要求乃載於各司法管轄區的償付能力規定內。本集團之資本管理策略亦致力為未來業務擴展機會維持充裕資金。本集團之整體資本管理策略與去年保持不變。本集團之資本包括1,134.6億元（2020年：1,166.1億元）的總權益組成部分328.0億元（2020年：153.4億元）的需付息票據及601.5億元（2020年：436.6億元）的銀行貸款。本集團整年皆符合各償付能力之要求。

(h) 賠款發展

披露財產保險業務及再保險業務的賠款發展資料的目的旨在說明本集團內在的保險風險。下列表格乃是對累積賠款當前估計的回顧，並說明估計賠款額於其後報告或承保年度年結日的變動情況。估計賠款額隨著賠付而增加或減少，並會揭示出更多有關未支付賠款額的頻次及嚴重性的信息。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

估計未決賠款準備的關鍵假設為最終賠款支出。最終賠款支出的百分比變動單獨導致未決賠款準備產生相似的百分比變動。

賠款發展分析—太平財險之未扣除再保險毛額

截至2021年12月31日止年度

	意外年度					總額 千元
	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	2021年 千元	
估計累計賠款						
於意外年度年結時	12,306,833	14,445,900	13,840,929	16,751,106	22,462,501	
一年後	11,217,358	14,029,188	14,384,248	16,910,608	-	
兩年後	10,969,960	15,124,399	14,997,157	-	-	
三年後	11,964,520	15,820,836	-	-	-	
四年後	12,336,652	-	-	-	-	
估計累計賠款	12,336,652	15,820,836	14,997,157	16,910,608	22,462,501	82,527,754
迄今累計付款	(12,221,393)	(15,483,882)	(14,400,434)	(14,897,430)	(14,631,932)	(71,635,071)
確認於綜合財務狀況表 的負債	115,259	336,954	596,723	2,013,178	7,830,569	10,892,683
於2016年意外年度及 以前的負債						888,041
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>11,780,724</u>

截至2020年12月31日止年度

	意外年度					總額 千元
	2016年 千元	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	
估計累計賠款						
於意外年度年結時	9,942,424	12,306,833	14,445,900	13,840,929	16,751,106	
一年後	10,248,349	11,217,358	14,029,188	14,384,248	-	
兩年後	9,598,465	10,969,960	15,124,399	-	-	
三年後	9,408,437	11,964,520	-	-	-	
四年後	10,035,945	-	-	-	-	
估計累計賠款	10,035,945	11,964,520	15,124,399	14,384,248	16,751,106	68,260,218
迄今累計付款	(9,963,387)	(11,734,408)	(14,453,149)	(12,841,579)	(10,432,043)	(59,424,566)
確認於綜合財務狀況表 的負債	72,558	230,112	671,250	1,542,669	6,319,063	8,835,652
於2015年意外年度及 以前的負債						740,349
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>9,576,001</u>

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

賠款發展分析—太平財險之減去再保險淨額

截至2021年12月31日止年度

	意外年度					總額 千元
	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	2021年 千元	
估計累計賠款						
於意外年度年結時	10,674,561	12,267,135	12,014,214	14,429,907	21,422,187	
一年後	9,790,049	11,915,878	12,563,167	15,108,821	-	
兩年後	9,558,636	12,827,492	13,178,036	-	-	
三年後	10,462,692	13,430,056	-	-	-	
四年後	10,798,635	-	-	-	-	
估計累計賠款	10,798,635	13,430,056	13,178,036	15,108,821	21,422,187	73,937,735
迄今累計付款	(10,706,143)	(13,151,488)	(12,702,573)	(13,450,487)	(14,448,548)	(64,459,239)
確認於綜合財務狀況表 的負債	92,492	278,568	475,463	1,658,334	6,973,639	9,478,496
於2016年意外年度及 以前的負債						714,772
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>10,193,268</u>

截至2020年12月31日止年度

	意外年度					總額 千元
	2016年 千元	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	
估計累計賠款						
於意外年度年結時	8,766,325	10,674,561	12,267,135	12,014,214	14,429,907	
一年後	9,075,149	9,790,049	11,915,878	12,563,167	-	
兩年後	8,503,323	9,558,636	12,827,492	-	-	
三年後	8,348,150	10,462,692	-	-	-	
四年後	8,905,569	-	-	-	-	
估計累計賠款	8,905,569	10,462,692	12,827,492	12,563,167	14,429,907	59,188,827
迄今累計付款	(8,854,196)	(10,280,949)	(12,264,493)	(11,324,735)	(9,350,905)	(52,075,278)
確認於綜合財務狀況表 的負債	51,373	181,743	562,999	1,238,432	5,079,002	7,113,549
於2015年意外年度及 以前的負債						573,202
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>7,686,751</u>

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

賠款發展分析—太平香港之未扣除再保險毛額

截至2021年12月31日止年度

	意外年度					總額 千元
	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	2021年 千元	
<i>估計累計賠款</i>						
於意外年度年結時	1,860,528	2,335,527	2,161,739	2,827,517	1,977,656	
一年後	1,827,844	2,250,962	2,024,358	2,255,299	-	
兩年後	1,791,725	2,186,594	1,935,649	-	-	
三年後	1,738,845	2,119,210	-	-	-	
四年後	1,690,990	-	-	-	-	
估計累計賠款	1,690,990	2,119,210	1,935,649	2,255,299	1,977,656	9,978,804
迄今累計付款	(1,581,841)	(1,806,107)	(1,297,179)	(1,068,510)	(474,497)	(6,228,134)
確認於綜合財務狀況表 的負債	109,149	313,103	638,470	1,186,789	1,503,159	3,750,670
於2016年意外年度及 以前的負債						321,074
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>4,071,744</u>

截至2020年12月31日止年度

	意外年度					總額 千元
	2016年 千元	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	
<i>估計累計賠款</i>						
於意外年度年結時	1,418,568	1,860,528	2,335,527	2,161,739	2,827,517	
一年後	1,306,749	1,827,844	2,250,962	2,024,358	-	
兩年後	1,209,753	1,791,725	2,186,594	-	-	
三年後	1,169,543	1,738,845	-	-	-	
四年後	1,133,670	-	-	-	-	
估計累計賠款	1,133,670	1,738,845	2,186,594	2,024,358	2,827,517	9,910,984
迄今累計付款	(1,031,347)	(1,507,870)	(1,584,649)	(1,080,456)	(718,933)	(5,923,255)
確認於綜合財務狀況表 的負債	102,323	230,975	601,945	943,902	2,108,584	3,987,729
於2015年意外年度及 以前的負債						183,969
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>4,171,698</u>

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

賠款發展分析—太平香港之減去再保險淨額

截至2021年12月31日止年度

	意外年度					總額 千元
	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	2021年 千元	
<i>估計累計賠款</i>						
於意外年度年結時	1,276,874	1,332,987	1,425,108	1,619,386	1,379,796	
一年後	1,229,325	1,266,623	1,314,996	1,478,119	-	
兩年後	1,231,889	1,227,102	1,243,668	-	-	
三年後	1,207,041	1,184,967	-	-	-	
四年後	1,155,380	-	-	-	-	
估計累計賠款	1,155,380	1,184,967	1,243,668	1,478,119	1,379,796	6,441,930
迄今累計付款	(1,083,632)	(1,016,706)	(946,592)	(956,453)	(454,437)	(4,457,820)
確認於綜合財務狀況表 的負債	71,748	168,261	297,076	521,666	925,359	1,984,110
於2016年意外年度及 以前的負債						239,577
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>2,223,687</u>

截至2020年12月31日止年度

	意外年度					總額 千元
	2016年 千元	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	
<i>估計累計賠款</i>						
於意外年度年結時	1,098,676	1,276,874	1,332,987	1,425,108	1,619,386	
一年後	1,019,136	1,229,325	1,266,623	1,314,996	-	
兩年後	966,797	1,231,889	1,227,102	-	-	
三年後	936,196	1,207,041	-	-	-	
四年後	912,071	-	-	-	-	
估計累計賠款	912,071	1,207,041	1,227,102	1,314,996	1,619,386	6,280,596
迄今累計付款	(832,365)	(1,034,781)	(923,714)	(797,575)	(692,863)	(4,281,298)
確認於綜合財務狀況表 的負債	79,706	172,260	303,388	517,421	926,523	1,999,298
於2015年意外年度及 以前的負債						108,929
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>2,108,227</u>

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

賠款發展分析—太平再保險之未扣除再保險毛額

截至2021年12月31日止年度

	承保年度					總額 千元
	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	2021年 千元	
估計累計賠款						
於承保年度年結時	3,195,134	3,000,706	3,098,357	3,085,021	3,733,197	
一年後	5,479,160	5,998,606	6,654,205	6,309,820	-	
兩年後	5,637,361	6,383,784	7,072,800	-	-	
三年後	5,821,498	6,566,691	-	-	-	
四年後	5,944,105	-	-	-	-	
估計累計賠款	5,944,105	6,566,691	7,072,800	6,309,820	3,733,197	29,626,613
迄今累計付款	(5,447,702)	(5,589,606)	(4,928,597)	(3,062,320)	(539,838)	(19,568,063)
確認於綜合財務狀況表 的負債	496,403	977,085	2,144,203	3,247,500	3,193,359	10,058,550
於2016年承保年度及 以前的負債						962,611
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>11,021,161</u>

註：上述數額不包括人壽再保險業務之賠款負債。

截至2020年12月31日止年度

	承保年度					總額 千元
	2016年 千元	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	
估計累計賠款						
於承保年度年結時	1,989,866	3,195,134	3,000,706	3,098,357	3,085,021	
一年後	3,238,792	5,479,160	5,998,606	6,654,205	-	
兩年後	3,325,499	5,637,361	6,383,784	-	-	
三年後	3,353,561	5,821,498	-	-	-	
四年後	3,305,527	-	-	-	-	
估計累計賠款	3,305,527	5,821,498	6,383,784	6,654,205	3,085,021	25,250,035
迄今累計付款	(3,006,370)	(5,161,387)	(5,013,000)	(3,518,797)	(406,600)	(17,106,154)
確認於綜合財務狀況表 的負債	299,157	660,111	1,370,784	3,135,408	2,678,421	8,143,881
於2015年承保年度及 以前的負債						772,093
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>8,915,974</u>

註：上述數額不包括人壽再保險業務之賠款負債。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

賠款發展分析—太平再保險之減去再保險淨額

截至2021年12月31日止年度

	承保年度					總額 千元
	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	2021年 千元	
<i>估計累計賠款</i>						
於承保年度年結時	2,397,915	2,496,571	2,641,710	2,761,383	3,273,561	
一年後	4,246,307	4,862,406	5,575,753	5,518,968	-	
兩年後	4,339,595	5,129,708	5,936,863	-	-	
三年後	4,491,098	5,299,290	-	-	-	
四年後	4,627,171	-	-	-	-	
估計累計賠款 迄今累計付款	4,627,171 (4,266,331)	5,299,290 (4,596,978)	5,936,863 (4,308,965)	5,518,968 (2,798,377)	3,273,561 (471,529)	24,655,853 (16,442,180)
確認於綜合財務狀況表 的負債 於2016年承保年度及 以前的負債	360,840	702,312	1,627,898	2,720,591	2,802,032	8,213,673 860,359
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>9,074,032</u>

註：上述數額不包括人壽再保險業務之賠款負債。

截至2020年12月31日止年度

	承保年度					總額 千元
	2016年 千元	2017年 千元	2018年 千元	2019年 千元	2020年 千元	
<i>估計累計賠款</i>						
於承保年度年結時	1,712,021	2,397,915	2,496,571	2,641,710	2,761,383	
一年後	2,755,642	4,246,307	4,862,406	5,575,753	-	
兩年後	2,843,977	4,339,595	5,129,708	-	-	
三年後	2,885,812	4,491,098	-	-	-	
四年後	2,848,543	-	-	-	-	
估計累計賠款 迄今累計付款	2,848,543 (2,612,724)	4,491,098 (4,057,753)	5,129,708 (4,164,701)	5,575,753 (3,196,197)	2,761,383 (415,985)	20,806,485 (14,447,360)
確認於綜合財務狀況表 的負債 於2015年承保年度及 以前的負債	235,819	433,345	965,007	2,379,556	2,345,398	6,359,125 711,487
確認於綜合財務狀況表的 總負債						<u>7,070,612</u>

註：上述數額不包括人壽再保險業務之賠款負債。

3 營運分部

本集團主要由各項業務組成。向董事會（即主要營運決策者）呈報以進行資源分配及評估表現之資料，亦按此基準編製及呈報。因此，本集團營運分部的詳情載列如下：

- 人壽保險業務；
- 境內財產保險業務；
- 境外財產保險業務；
- 再保險業務；
- 養老及團體保險業務；及
- 其他業務，包括資產管理業務、保險中介業務、金融租賃、物業投資業務、證券買賣及經紀業務。

有關上述分部的資料呈列如下。

管理層透過監控本集團各業務單位之營運業績以評估分部表現。

3 營運分部 (續)

a. 2021年分部損益表

	截至2021年12月31日止年度							總額 千元
	人壽保險 千元	境內 財產保險 千元	境外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
收入								
總保費及保單費收入	197,607,122	33,687,028	6,471,973	18,650,150	8,082,216	-	(1,949,229)	262,549,260
減：分出保費	(4,199,064)	(2,920,490)	(2,513,222)	(2,246,496)	(663,054)	-	1,706,880	(10,835,446)
淨保費收入及保單費收入	193,408,058	30,766,538	3,958,751	16,403,654	7,419,162	-	(242,349)	251,713,814
未到期責任準備金變化， 減再保險	(598,796)	(248,032)	(137,572)	(203,226)	(38,673)	-	8,166	(1,218,133)
已賺取保費及保單費收入淨額	192,809,262	30,518,506	3,821,179	16,200,428	7,380,489	-	(234,183)	250,495,681
淨投資收入 (註(i))	38,631,501	1,192,034	381,990	1,693,071	649,386	1,265,155	174,365	43,987,502
已實現投資收益 / (虧損) 淨額 (註(ii))	15,835,046	613,598	19,444	(11,837)	204,135	496,210	2,865,844	20,022,440
未實現投資收益 / (虧損) 及減值淨額 (註(iii))	(2,869,333)	(3,334)	(233,288)	(281,334)	(27,463)	(318,467)	(2,049,367)	(5,782,586)
其他收益	2,572,722	100,563	79,669	200,994	1,837,642	7,852,640	(5,509,651)	7,134,579
分部收入	246,979,198	32,421,367	4,068,994	17,801,322	10,044,189	9,295,538	(4,752,992)	315,857,616
給付、賠款及費用								
保單持有人利益淨額	(47,515,375)	(21,652,415)	(2,329,059)	(10,281,312)	(4,217,168)	-	87,222	(85,908,107)
佣金及手續費支出淨額	(17,233,978)	(4,065,928)	(852,238)	(3,091,045)	(466,509)	(502)	1,603,334	(24,106,866)
行政及其他費用	(20,000,941)	(7,061,698)	(749,338)	(462,594)	(2,969,753)	(6,429,260)	3,254,838	(34,418,746)
壽險合約負債變化，減再保險	(152,942,585)	-	-	(3,895,227)	(1,901,544)	-	1,401	(158,737,955)
給付、賠款及費用總額	(237,692,879)	(32,780,041)	(3,930,635)	(17,730,178)	(9,554,974)	(6,429,762)	4,946,795	(303,171,674)
應佔聯營公司及合營公司業績	9,286,319	(358,674)	138,359	71,144	489,215	2,865,776	193,803	12,685,942
財務費用	1,296,818	(2,301)	-	-	26,930	5,796	(717,817)	609,426
	(182,491)	(176,027)	(8,972)	(4,623)	(63,087)	(2,225,365)	279,033	(2,381,532)
除稅前溢利	10,400,646	(537,002)	129,387	66,521	453,058	646,207	(244,981)	10,913,836
稅項抵免 / (支出)	714,947	155,043	(111,405)	(56,894)	(75,762)	(589,718)	2,326	38,537
除稅後溢利	11,115,593	(381,959)	17,982	9,627	377,296	56,489	(242,655)	10,952,373
非控股股東權益								(3,438,672)
本公司股東應佔溢利								7,513,701

分部收入 (包括總保費及保單費收入) 及分部溢利 / (虧損) 指各分部收入及溢利 / (虧損)，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

3 營運分部 (續)

a. 2021年分部損益表 (續)

	截至2021年12月31日止年度							總額 千元
	人壽保險 千元	境內 財產保險 千元	境外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(i): 淨投資收入								
債務證券利息收入								
— 持有至到期日	16,790,550	189,621	93,006	1,188,941	-	44,750	(2,007)	18,304,861
— 可供出售	2,713,186	83,466	32,361	175,476	217,733	5,973	22	3,228,217
— 持有作交易用途	82,483	505	60,995	3,303	3	90,585	853,588	1,091,462
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	3,180	-	-	-	-	3,180
債權產品利息收入								
— 貸款及應收款項	5,703,411	417,103	6,558	71,500	272,511	69,021	372,919	6,913,023
股本證券股息收入								
— 可供出售	4,756,755	124,489	15,260	59,365	20,184	59,214	4,962	5,040,229
— 持有作交易用途	8,288	-	2,692	-	-	9,711	199,391	220,082
投資基金股息收入								
— 可供出售	813,624	32,955	1,353	8,007	11,245	2,623	(82,651)	787,156
— 持有作交易用途	588,507	19,193	218	9,229	5,410	16,687	(334,327)	304,917
— 指定為通過損益以反映公允價值	196,909	-	-	-	-	40,393	(144,520)	92,782
— 貸款及應收款項	67,140	-	33,896	32,626	-	41,743	-	175,405
銀行存款及其他利息收入	6,809,971	311,487	28,182	139,527	130,495	97,915	(227,234)	7,290,343
應收投資物業租金淨額	219,297	25,445	104,289	6,758	12,339	816,063	(342,263)	841,928
買入返售 / 賣出回購證券 利息收入 / (費用) 淨額	(118,620)	(12,230)	-	(1,661)	(20,534)	(29,523)	(123,515)	(306,083)
	38,631,501	1,192,034	381,990	1,693,071	649,386	1,265,155	174,365	43,987,502

3 營運分部 (續)

a. 2021年分部損益表 (續)

	截至2021年12月31日止年度							總額 千元
	人壽保險 千元	境內 財產保險 千元	境外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(ii)：已實現投資收益/ (虧損)淨額								
債務證券								
—持有至到期日	182,462	-	4,293	59,111	-	(388)	-	245,478
—可供出售	500,841	2,756	20,255	119,282	33	1,085	(10)	644,242
—持有作交易用途	115,233	7,683	(9,329)	7,145	94	(2,247)	205,838	324,417
股本證券								
—可供出售	13,430,405	559,724	4,390	(211,207)	198,712	426,812	427	14,409,263
—持有作交易用途	17,162	-	5,603	-	-	2	2,599,063	2,621,830
投資基金								
—可供出售	825,314	43,435	(5,144)	13,832	5,296	1,750	(1,148)	883,335
—持有作交易用途	7,762	-	(624)	-	-	40,777	64,382	112,297
—指定為通過損益以反映公允價值	2,708	-	-	-	-	-	(2,708)	-
出售聯營公司收益	753,159	-	-	-	-	-	-	753,159
出售投資物業收益	-	-	-	-	-	28,419	-	28,419
	15,835,046	613,598	19,444	(11,837)	204,135	496,210	2,865,844	20,022,440
註(iii)：未實現投資收益/ (虧損)及減值淨額								
債務證券								
—持有作交易用途	13,885	10,790	(43,028)	6,686	473	33,525	281,439	303,770
—指定為通過損益以反映公允價值	-	-	(1,622)	-	-	-	-	(1,622)
股本證券								
—持有作交易用途	(68,807)	(1,305)	593	-	-	3,132	(2,654,813)	(2,721,200)
投資基金								
—持有作交易用途	(479,135)	-	(4,484)	-	754	(34,041)	(443,133)	(960,039)
—指定為通過損益以反映公允價值	221,347	-	-	-	-	(14,130)	(71,777)	135,440
投資物業重估虧損	(83,279)	(8,852)	545	(540)	(15,090)	(478,669)	92,072	(493,813)
確認減值：								
—可供出售債務證券、股本證券 及投資基金	(1,264,304)	(6,674)	(12,147)	(39,474)	-	341,558	746,856	(234,185)
—貸款及應收款項債權產品	(978,071)	2,707	(173,145)	(248,006)	(13,600)	(169,842)	(11)	(1,579,968)
—持有至到期日債務證券	(230,969)	-	-	-	-	-	-	(230,969)
	(2,869,333)	(3,334)	(233,288)	(281,334)	(27,463)	(318,467)	(2,049,367)	(5,782,586)

3 營運分部 (續)

b. 2021年分部財務狀況表

	於2021年12月31日							總額 千元
	人壽保險 千元	境內 財產保險 千元	境外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
法定存款	2,507,143	1,528,865	318,242	450,063	733,855	5,410	-	5,543,578
固定資產								
—物業及設備	5,147,679	1,168,701	505,531	26,576	486,133	19,854,192	5,755,902	32,944,714
—投資物業	5,039,873	611,485	3,149,593	233,700	288,699	20,455,502	(7,339,180)	22,439,672
—租賃使用權資產	2,268,238	581,468	26,407	140,246	265,057	5,950,287	(1,020,699)	8,211,004
債務及股本證券投資								
—債務證券 (註(i))	528,213,444	7,534,628	5,035,300	35,440,581	7,630,850	3,801,562	36,393,108	624,049,473
—股本證券 (註(ii))	135,905,326	4,705,522	754,600	2,691,001	1,165,433	3,970,053	23,456,848	172,648,783
—投資基金 (註(iii))	72,151,189	2,669,652	1,528,134	2,888,162	222,639	2,381,755	(33,911,198)	47,930,333
—債權產品 (註(iv))	103,049,526	6,971,728	100,000	1,310,594	4,515,477	1,848,103	1,100,783	118,896,211
現金及銀行存款	80,417,304	6,483,287	1,823,852	5,141,116	4,086,035	9,743,188	5,678,133	113,372,915
商譽	-	-	-	-	-	55,431	668,517	723,948
無形資產	-	-	-	-	-	-	261,408	261,408
於聯營公司及合營公司的權益	37,669,297	2,988,756	-	-	1,182,675	2,979,386	(24,140,581)	20,679,533
分保公司應估保險合約準備	3,369,253	3,051,350	4,055,225	3,692,046	428,945	-	(1,263,621)	13,333,198
有關投資連結產品之								
—保單持有人賬戶資產	1,603,338	-	-	-	-	-	-	1,603,338
應收金融租賃	-	-	-	-	-	51,294,691	-	51,294,691
其他分部資產	121,274,358	5,687,465	1,889,611	10,803,480	3,108,565	6,642,171	(4,696,475)	144,709,175
分部資產	1,098,615,968	43,982,907	19,186,495	62,817,565	24,114,363	128,981,731	942,945	1,378,641,974
壽險合約負債	859,916,296	-	-	21,042,431	7,365,964	-	(507,839)	887,816,852
未到期責任準備金	4,387,435	13,224,686	2,231,674	3,127,506	2,010,680	-	(185,953)	24,796,028
未決賠款準備	1,409,666	10,523,889	6,663,760	11,270,116	1,380,480	-	(569,849)	30,678,062
投資合約負債	77,981,743	-	132,012	6,602,465	1,774,731	-	-	86,490,951
需付息票據	14,707,790	3,669,276	-	-	-	14,463,578	(42,919)	32,797,725
銀行貸款	-	-	100,000	-	-	61,641,641	(1,596,135)	60,145,506
租賃負債	2,092,312	537,503	26,829	144,927	273,472	261,825	(1,106,541)	2,230,327
賣出回購證券	6,863,136	489,114	-	234,053	358,293	340,050	11,088,453	19,373,099
其他分部負債	78,695,635	7,494,967	2,250,748	8,670,941	6,789,476	17,451,513	(495,816)	120,857,464
分部負債	1,046,054,013	35,939,435	11,405,023	51,092,439	19,953,096	94,158,607	6,583,401	1,265,186,014
非控股股東權益								(25,389,128)
本公司股東應佔資產淨值								88,066,832

分部資產及分部負債指各分部資產／負債，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

3 營運分部 (續)

b. 2021年分部財務狀況表 (續)

	於2021年12月31日							總額 千元
	人壽保險 千元	境內 財產保險 千元	境外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(i): 債務證券								
按種類:								
— 持有至到期日	445,062,818	4,866,668	2,037,105	27,784,117	-	1,265,175	(42,919)	480,972,964
— 可供出售	79,653,084	2,439,864	1,341,824	7,510,605	7,622,110	175,487	-	98,742,974
— 持有作交易用途	3,497,542	228,096	1,573,021	145,859	8,740	2,360,900	36,436,027	44,250,185
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	83,350	-	-	-	-	83,350
	528,213,444	7,534,628	5,035,300	35,440,581	7,630,850	3,801,562	36,393,108	624,049,473
註(ii): 股本證券								
按種類:								
— 可供出售	135,438,358	4,705,522	640,948	2,691,001	1,165,433	3,847,207	(1,025,835)	147,462,634
— 持有作交易用途	466,968	-	113,652	-	-	122,846	24,482,683	25,186,149
	135,905,326	4,705,522	754,600	2,691,001	1,165,433	3,970,053	23,456,848	172,648,783
註(iii): 投資基金								
按種類:								
— 可供出售	27,843,028	1,722,699	92,851	1,017,722	197,412	491,044	(1,241,575)	30,123,181
— 持有作交易用途	21,666,716	946,953	50,770	454,074	25,227	1,022,884	(11,040,969)	13,125,655
— 指定為通過損益以反映公允價值	21,628,654	-	-	-	-	106,575	(21,628,654)	106,575
— 貸款及應收款項	1,012,791	-	1,384,513	1,416,366	-	761,252	-	4,574,922
	72,151,189	2,669,652	1,528,134	2,888,162	222,639	2,381,755	(33,911,198)	47,930,333
註(iv): 債權產品								
按種類:								
— 貸款及應收款項	103,049,526	6,971,728	100,000	1,310,594	4,515,477	1,848,103	1,100,783	118,896,211

3 營運分部 (續)

c. 2020年分部損益表

	截至2020年12月31日止年度							總額 千元
	人壽保險 千元	境內 財產保險 千元	境外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
收入								
總保費及保單費收入	173,963,310	31,949,761	7,209,039	16,268,245	6,636,650	-	(2,492,473)	233,534,532
減：分出保費	(4,952,768)	(4,978,222)	(2,379,238)	(2,583,998)	(613,803)	-	2,306,490	(13,201,539)
淨保費收入及保單費收入	169,010,542	26,971,539	4,829,801	13,684,247	6,022,847	-	(185,983)	220,332,993
未到期責任準備金變化， 減再保險	(477,531)	(1,263,070)	18,107	(191,768)	(477,143)	-	(9,855)	(2,401,260)
已賺取保費及保單費收入淨額	168,533,011	25,708,469	4,847,908	13,492,479	5,545,704	-	(195,838)	217,931,733
淨投資收入 (註(i))	31,083,281	1,094,805	494,799	1,684,475	528,676	1,139,762	271,095	36,296,893
已實現投資收益 / (虧損) 淨額 (註(ii))	9,999,121	294,365	11,482	152,299	185,575	233,410	3,070,021	13,946,273
未實現投資收益 / (虧損) 及減值淨額 (註(iii))	(1,488,466)	(217,059)	(622,190)	(709,559)	(99,595)	(1,710,726)	1,475,333	(3,372,262)
其他收益	2,830,992	95,800	69,471	77,843	1,459,563	6,439,357	(5,662,417)	5,310,609
分部收入	210,957,939	26,976,380	4,801,470	14,697,537	7,619,923	6,101,803	(1,041,806)	270,113,246
給付、賠款及費用								
保單持有人利益淨額	(35,417,411)	(14,182,087)	(2,972,877)	(9,873,792)	(2,893,076)	-	65,179	(65,274,064)
佣金及手續費支出淨額	(14,909,555)	(3,818,954)	(1,224,078)	(2,745,792)	(417,278)	-	1,969,812	(21,145,845)
行政及其他費用	(19,514,793)	(8,838,600)	(696,832)	(426,028)	(2,264,385)	(5,339,801)	2,830,472	(34,249,967)
壽險合約負債變化，減再保險	(128,997,565)	-	-	(1,836,294)	(1,582,821)	-	(328)	(132,417,008)
給付、賠款及費用總額	(198,839,324)	(26,839,641)	(4,893,787)	(14,881,906)	(7,157,560)	(5,339,801)	4,865,135	(253,086,884)
應佔聯營公司及合營公司業績 財務費用	12,118,615 4,571,818 (162,187)	136,739 19,657 (164,438)	(92,317) - (36,486)	(184,369) - (5,126)	462,363 48,637 (72,633)	762,002 (2,191,952) (2,008,977)	3,823,329 (4,019,350) 259,484	17,026,362 (1,571,190) (2,190,363)
除稅前溢利	16,528,246	(8,042)	(128,803)	(189,495)	438,367	(3,438,927)	63,463	13,264,809
稅項抵免 / (支出)	(2,317,468)	10,804	19,838	19,858	(97,556)	(419,484)	(23,920)	(2,807,928)
除稅後溢利	14,210,778	2,762	(108,965)	(169,637)	340,811	(3,858,411)	39,543	10,456,881
非控股股東權益								(3,907,901)
本公司股東應佔溢利								<u>6,548,980</u>

分部收入(包括總保費及保單費收入)及分部溢利/(虧損)指各分部收入及溢利/(虧損),此乃向董事會呈報之方法,以進行資源分配及評估分部表現。

3 營運分部 (續)

c. 2020年分部損益表 (續)

	截至2020年12月31日止年度							總額 千元
	人壽保險 千元	境內 財產保險 千元	境外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註 (i) : 淨投資收入								
債務證券利息收入								
— 持有至到期日	12,037,914	157,159	96,508	1,142,499	-	26,320	(1,273)	13,459,127
— 可供出售	2,802,929	90,483	27,784	125,004	106,175	19,818	43	3,172,236
— 持有作交易用途	55,683	302	73,309	2,808	-	77,048	436,427	645,577
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	3,300	-	-	-	-	3,300
債權產品利息收入								
— 貸款及應收款項	5,532,198	394,625	8,766	70,546	273,899	188,715	497,393	6,966,142
股本證券股息收入								
— 可供出售	3,761,776	99,441	9,591	9,569	18,703	51,713	(77,843)	3,872,950
— 持有作交易用途	3,923	-	2,374	-	-	10,525	160,263	177,085
— 指定為通過損益以反映公允價值	151,476	-	-	-	-	-	-	151,476
投資基金股息收入								
— 可供出售	783,923	42,759	4,796	48,852	18,403	5,539	(173,360)	730,912
— 持有作交易用途	258,463	3,275	3,158	712	478	5,296	(142,525)	128,857
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	-	-	-	12,051	-	12,051
投資基金利息收入								
— 貸款及應收款項	111,567	-	129,456	140,990	-	71,641	-	453,654
銀行存款及其他利息收入	5,834,635	282,682	39,996	138,353	103,830	61,432	(188,652)	6,272,276
應收投資物業租金淨額	239,433	21,788	95,761	5,179	13,234	618,572	(265,911)	728,056
買入返售 / 賣出回購證券 利息收入 / (費用) 淨額	(490,639)	2,291	-	(37)	(6,046)	(8,908)	26,533	(476,806)
	31,083,281	1,094,805	494,799	1,684,475	528,676	1,139,762	271,095	36,296,893

3 營運分部 (續)

c. 2020年分部損益表 (續)

	截至2020年12月31日止年度							總額 千元
	人壽保險 千元	境內 財產保險 千元	境外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
<i>註(ii)</i> : 已實現投資收益/ (虧損)淨額								
債務證券								
— 持有至到期日	(55,650)	-	16,383	-	-	393	-	(38,874)
— 可供出售	1,173,651	425	10,119	54,546	(603)	631	-	1,238,769
— 持有作交易用途	68,288	16,340	(16,614)	5,047	990	56,139	(39,086)	91,104
股本證券								
— 可供出售	8,151,778	239,080	(5,065)	86,724	172,705	-	(239)	8,644,983
— 持有作交易用途	(7,269)	-	10,446	-	-	(3,358)	3,089,774	3,089,593
投資基金								
— 可供出售	668,323	38,520	(1,406)	5,982	12,483	(21,945)	(1,739)	700,218
— 持有作交易用途	-	-	(2,381)	-	-	15,874	21,311	34,804
出售投資物業收益	-	-	-	-	-	185,676	-	185,676
	<u>9,999,121</u>	<u>294,365</u>	<u>11,482</u>	<u>152,299</u>	<u>185,575</u>	<u>233,410</u>	<u>3,070,021</u>	<u>13,946,273</u>
<i>註(iii)</i> : 未實現投資收益/ (虧損)及減值淨額								
債務證券								
— 持有作交易用途	35,416	(18,612)	(10,405)	(697)	(953)	(21,505)	(1,937)	(18,693)
— 指定為通過損益 以反映公允價值	-	-	854	-	-	-	-	854
股本證券								
— 持有作交易用途	36,694	-	(364)	-	-	(68,339)	2,300,055	2,268,046
— 指定為通過損益 以反映公允價值	(146,347)	-	-	-	-	-	-	(146,347)
投資基金								
— 持有作交易用途	836,404	-	(20,338)	-	-	10,085	(795,355)	30,796
— 指定為通過損益 以反映公允價值	221,994	-	-	-	-	(101,288)	(221,998)	(101,292)
投資物業重估虧損	(125,106)	(25,152)	(4,186)	(3,240)	(31,706)	(402,070)	194,568	(396,892)
確認減值:								
— 可供出售股本證券及 投資基金	(953,838)	(46,933)	(5,402)	(180,703)	-	(330,946)	-	(1,517,822)
— 貸款及應收款項債權產品	(1,393,683)	(126,362)	(582,349)	(487,281)	(66,936)	(796,663)	-	(3,453,274)
— 持有至到期日債務證券	-	-	-	(37,638)	-	-	-	(37,638)
	<u>(1,488,466)</u>	<u>(217,059)</u>	<u>(622,190)</u>	<u>(709,559)</u>	<u>(99,595)</u>	<u>(1,710,726)</u>	<u>1,475,333</u>	<u>(3,372,262)</u>

3 營運分部 (續)

d. 2020年分部財務狀況表

	於2020年12月31日							總額 千元
	人壽保險 千元	境內 財產保險 千元	境外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
法定存款	3,596,511	1,485,195	97,424	419,084	712,894	6,655	-	6,317,763
固定資產								
—物業及設備	4,952,551	1,081,753	460,873	31,670	437,312	10,219,861	5,838,526	23,022,546
—投資物業	5,008,876	602,752	3,202,632	234,240	301,899	16,707,308	(7,265,598)	18,792,109
—租賃使用權資產	2,279,202	545,831	9,996	99,137	301,668	6,007,073	(969,300)	8,273,607
債務及股本證券投資								
—債務證券 (註(i))	414,414,378	6,820,692	4,940,909	31,331,381	3,793,517	3,289,272	28,718,354	493,308,503
—股本證券 (註(ii))	131,760,857	3,986,144	509,704	1,062,859	1,315,390	4,216,735	18,345,533	161,197,222
—投資基金 (註(iii))	54,952,659	1,739,422	1,681,643	2,710,378	455,922	2,195,889	(26,722,636)	37,013,277
—債權產品 (註(iv))	109,934,826	8,091,969	123,759	1,324,121	5,098,084	2,042,410	3,552,587	130,167,756
現金及銀行存款	64,429,527	7,628,329	1,772,697	4,737,314	2,391,176	7,126,134	3,790,214	91,875,391
商譽	-	-	-	-	-	53,848	668,517	722,365
無形資產	-	-	-	-	-	-	261,408	261,408
於聯營公司及合營公司的權益	31,465,429	2,194,304	-	-	751,877	4,146,102	(20,029,783)	18,527,929
分保公司應佔保險合約準備	3,681,264	3,290,710	4,312,124	3,697,634	421,198	-	(1,062,871)	14,340,059
有關投資連結產品之								
—保單持有人賬戶資產	1,443,637	-	-	-	-	-	-	1,443,637
應收金融租賃	-	-	-	-	-	42,466,477	-	42,466,477
其他分部資產	101,424,010	5,968,219	2,124,023	10,030,380	2,913,667	4,525,548	(5,707,930)	121,277,917
分部資產	929,343,727	43,435,320	19,235,784	55,678,198	18,894,604	103,003,312	(582,979)	1,169,007,966
壽險合約負債	684,316,482	-	-	17,192,047	5,276,851	-	-	706,785,380
未到期責任準備金	4,730,434	12,582,981	2,197,462	2,931,579	1,912,039	-	(296,844)	24,057,651
未決賠款準備	1,366,724	8,034,191	6,792,807	9,069,053	969,972	-	(766,025)	25,466,722
投資合約負債	68,594,595	-	124,287	6,671,299	1,648,962	-	-	77,039,143
需付息票據	2,410,299	3,564,469	-	-	-	9,404,186	(42,669)	15,336,285
銀行貸款	-	-	391,300	-	-	43,753,369	(487,144)	43,657,525
租賃負債	2,096,712	488,404	10,397	103,324	317,404	301,989	(1,041,724)	2,276,506
賣出回購證券	29,889,794	1,841,451	-	-	718,830	745,043	5,281,824	38,476,942
其他分部負債	75,111,433	8,450,384	1,897,816	7,668,014	4,502,986	20,540,877	1,127,243	119,298,753
分部負債	868,516,473	34,961,880	11,414,069	43,635,316	15,347,044	74,745,464	3,774,661	1,052,394,907
非控股股東權益								(25,965,607)
本公司股東應佔資產淨值								90,647,452

分部資產及分部負債指各分部資產／負債，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

3 營運分部 (續)

d. 2020年分部財務狀況表 (續)

	於2020年12月31日							總額 千元
	人壽保險 千元	境內 財產保險 千元	境外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
<i>註(i): 債務證券</i>								
按種類:								
— 持有至到期日	336,891,255	4,542,879	1,921,498	23,777,078	-	739,295	(42,669)	367,829,336
— 可供出售	75,304,259	2,232,399	1,088,156	7,404,330	3,793,517	491,403	-	90,314,064
— 持有作交易用途	2,218,864	45,414	1,846,533	149,973	-	2,058,574	28,761,023	35,080,381
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	84,722	-	-	-	-	84,722
	<u>414,414,378</u>	<u>6,820,692</u>	<u>4,940,909</u>	<u>31,331,381</u>	<u>3,793,517</u>	<u>3,289,272</u>	<u>28,718,354</u>	<u>493,308,503</u>
<i>註(ii): 股本證券</i>								
按種類:								
— 可供出售	131,443,423	3,986,144	409,746	1,062,859	1,315,390	4,084,333	28,517	142,330,412
— 持有作交易用途	317,434	-	99,958	-	-	132,402	18,317,016	18,866,810
	<u>131,760,857</u>	<u>3,986,144</u>	<u>509,704</u>	<u>1,062,859</u>	<u>1,315,390</u>	<u>4,216,735</u>	<u>18,345,533</u>	<u>161,197,222</u>
<i>註(iii): 投資基金</i>								
按種類:								
— 可供出售	26,734,733	1,559,334	56,561	923,465	455,922	972,362	(3,786,120)	26,916,257
— 持有作交易用途	17,647,523	180,088	67,422	121,808	-	392,223	(13,790,329)	4,618,735
— 指定為通過損益以反映公允價值	9,146,187	-	-	-	-	121,112	(9,146,187)	121,112
— 貸款及應收款項	1,424,216	-	1,557,660	1,665,105	-	710,192	-	5,357,173
	<u>54,952,659</u>	<u>1,739,422</u>	<u>1,681,643</u>	<u>2,710,378</u>	<u>455,922</u>	<u>2,195,889</u>	<u>(26,722,636)</u>	<u>37,013,277</u>
<i>註(iv): 債權產品</i>								
按種類:								
— 貸款及應收款項	<u>109,934,826</u>	<u>8,091,969</u>	<u>123,759</u>	<u>1,324,121</u>	<u>5,098,084</u>	<u>2,042,410</u>	<u>3,552,587</u>	<u>130,167,756</u>

3 營運分部 (續)

地區分布：

本集團約 89% (2020 : 91%) 的總收入來自於中國的業務 (香港及澳門除外)。

下表詳列本集團按資產地區分布之非流動資產：

	於2021年12月31日			總額 千元
	香港及澳門 千元	中國 (香港及 澳門除外) 千元	世界 其他地區 千元	
非流動資產 (金融工具、遞延稅 項資產、有關保險合約之權利 及於聯營公司及合營公司的權 益除外)	<u>13,296,822</u>	<u>50,589,662</u>	<u>694,262</u>	<u>64,580,746</u>
	於2020年12月31日			
	香港及澳門 千元	中國 (香港及 澳門除外) 千元	世界 其他地區 千元	總額 千元
非流動資產 (金融工具、遞延稅 項資產、有關保險合約之權利 及於聯營公司及合營公司的權 益除外)	<u>4,326,360</u>	<u>46,049,617</u>	<u>696,058</u>	<u>51,072,035</u>

主要客戶資料：

於2021年及2020年12月31日並無客戶為本集團總保費及保單費收入帶來逾10%之貢獻。

4 總保費及保單費收入

主要業務

本公司的主要業務是投資控股。本公司之附屬公司的主要業務是承接直接人壽保險業務、財產保險業務、各類再保險業務及養老及團體人壽保險業務。此外，本集團也從事資產管理、物業投資、金融租賃、保險中介及證券買賣及經紀業務。

	截至2021年12月31日止年度					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	境內 財產保險 合約 千元	境外 財產保險 合約 千元	再保險 合約 千元	養老及 團體保險 合約 千元	
總保費	197,434,344	33,624,711	6,036,026	16,972,202	7,898,309	261,965,592
保單費收入	171,103	-	-	412,565	-	583,668
	<u>197,605,447</u>	<u>33,624,711</u>	<u>6,036,026</u>	<u>17,384,767</u>	<u>7,898,309</u>	<u>262,549,260</u>

	截至2020年12月31日止年度					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	境內 財產保險 合約 千元	境外 財產保險 合約 千元	再保險 合約 千元	養老及 團體保險 合約 千元	
總保費	173,687,648	31,905,939	5,679,528	15,508,763	6,476,504	233,258,382
保單費收入	274,645	-	-	1,505	-	276,150
	<u>173,962,293</u>	<u>31,905,939</u>	<u>5,679,528</u>	<u>15,510,268</u>	<u>6,476,504</u>	<u>233,534,532</u>

有關人壽保險合約的詳細分析如下：

	截至2021年12月31日止年度				總額 千元
	個人代理 千元	銀行保險 千元	團體 千元	再保險及 多元銷售 千元	
躉繳保費	1,173,397	386,967	-	635,082	2,195,446
期繳保費					
– 首年	24,535,868	14,021,386	-	3,660,672	42,217,926
– 續年	108,037,112	40,687,123	-	3,580,380	152,304,615
團體保險	-	-	716,357	-	716,357
	<u>133,746,377</u>	<u>55,095,476</u>	<u>716,357</u>	<u>7,876,134</u>	<u>197,434,344</u>

4 總保費及保單費收入 (續)

主要業務 (續)

有關人壽保險合約的詳細分析如下：(續)

	截至2020年12月31日止年度				總額 千元
	個人代理 千元	銀行保險 千元	團體 千元	再保險及 多元銷售 千元	
躉繳保費	1,265,395	319,281	-	1,342,122	2,926,798
期繳保費					
- 首年	19,086,513	13,610,475	-	1,424,131	34,121,119
- 續年	104,437,407	28,586,254	-	2,781,106	135,804,767
團體保險	-	-	834,964	-	834,964
	<u>124,789,315</u>	<u>42,516,010</u>	<u>834,964</u>	<u>5,547,359</u>	<u>173,687,648</u>

有關人壽保險合約，個人首年期繳保費按繳費期及產品形態的分類如下：

截至12月31日止年度

按繳費期

	2021年 千元	佔總額百分比	2020年 千元	佔總額百分比
1 - 9年	16,482,840	67.20%	9,805,676	51.40%
10 - 19年	1,851,771	7.50%	1,715,729	9.00%
20 - 29年	5,980,562	24.40%	6,877,471	36.00%
30年+	220,695	0.90%	687,637	3.60%
	<u>24,535,868</u>	<u>100.00%</u>	<u>19,086,513</u>	<u>100.00%</u>

按產品形態

	2021年 千元	佔總額百分比	2020年 千元	佔總額百分比
短期儲蓄型	7,404,930	30.20%	6,588,585	34.50%
長期儲蓄型	1,783,911	7.30%	1,671,343	8.80%
長期保障型	8,258,513	33.70%	7,856,976	41.20%
其他	7,088,514	28.80%	2,969,609	15.50%
	<u>24,535,868</u>	<u>100.00%</u>	<u>19,086,513</u>	<u>100.00%</u>

4 總保費及保單費收入 (續)

主要業務 (續)

有關人壽保險合約，銀行保險首年期繳保費按繳費期的分類如下：

按繳費期

	2021年 千元	佔總額百分比	2020年 千元	佔總額百分比
1 - 9年	12,234,398	87.30%	12,573,926	92.40%
10 - 14年	1,494,624	10.70%	668,707	4.90%
其他	292,364	2.00%	367,842	2.70%
	14,021,386	100.00%	13,610,475	100.00%

5 投資收入

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
淨投資收入(註(a))	43,987,502	36,296,893
已實現投資收益 / (虧損) 淨額(註(b))	20,022,440	13,946,273
未實現投資收益 / (虧損) 及減值淨額(註(c))	(5,782,586)	(3,372,262)
	58,227,356	46,870,904

5 投資收入 (續)

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
(a) 淨投資收入		
債務證券利息收入 (註 (i)) :		
— 持有至到期日	18,304,861	13,459,127
— 可供出售	3,228,217	3,172,236
— 持有作交易用途	1,091,462	645,577
— 指定為通過損益以反映公允價值	3,180	3,300
	22,627,720	17,280,240
債權產品利息收入 (註 (i)) :		
— 貸款及應收款項	6,913,023	6,966,142
股本證券股息收入 (註 (ii)) :		
— 可供出售	5,040,229	3,872,950
— 持有作交易用途	220,082	177,085
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	151,476
	5,260,311	4,201,511
投資基金股息收入 (註 (iii)) :		
— 可供出售	787,156	730,912
— 持有作交易用途	304,917	128,857
— 指定為通過損益以反映公允價值	92,782	12,051
	1,184,855	871,820
投資基金利息收入 (註 (iii)) :		
— 貸款及應收款項	175,405	453,654
銀行存款及其他利息收入	7,290,343	6,272,276
應收投資物業租金毛額	857,662	741,990
減: 直接支出	(15,734)	(13,934)
應收投資物業租金淨額	841,928	728,056
賣出回購 / 買入返售證券利息收入 / (費用) 淨額	(306,083)	(476,806)
	43,987,502	36,296,893

5 投資收入 (續)

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
(a) 淨投資收入 (續)		
註:		
(i) 債務證券及債權產品利息收入:		
上市	7,436,366	6,113,119
非上市	22,104,377	18,133,263
	29,540,743	24,246,382
(ii) 股本證券股息收入:		
上市	4,091,443	3,322,431
非上市	1,168,868	879,080
	5,260,311	4,201,511
(iii) 投資基金利息及股息收入:		
上市	44,611	13,050
非上市	1,315,649	1,312,424
	1,360,260	1,325,474

5 投資收入 (續)

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
(b) 已實現投資收益 / (虧損) 淨額		
債務證券 (註(i)) :		
— 持有至到期日	245,478	(38,874)
— 可供出售	644,242	1,238,769
— 持有作交易用途	324,417	91,104
	1,214,137	1,290,999
股本證券 (註(ii)) :		
— 可供出售	14,409,263	8,644,983
— 持有作交易用途	2,621,830	3,089,593
	17,031,093	11,734,576
投資基金 (註(iii)) :		
— 可供出售	883,335	700,218
— 持有作交易用途	112,297	34,804
	995,632	735,022
出售投資物業收益	28,419	185,676
出售聯營公司權益收益	753,159	-
	20,022,440	13,946,273

5 投資收入 (續)

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
(b) 已實現投資收益 / (虧損) 淨額 (續)		
註:		
(i) 債務證券及債權產品已實現投資收益淨額:		
上市	1,020,828	1,106,649
非上市	193,309	184,350
	1,214,137	1,290,999
(ii) 股本證券已實現投資收益淨額:		
上市	17,009,599	11,704,973
非上市	21,494	29,603
	17,031,093	11,734,576
(iii) 投資基金已實現投資收益 / (虧損) 淨額:		
上市	(718)	(467)
非上市	996,350	735,489
	995,632	735,022

5 投資收入 (續)

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
(c) 未實現投資收益 / (虧損) 及減值淨額		
債務證券 (註(i)) :		
— 持有作交易用途	303,770	(18,693)
— 指定為通過損益以反映公允價值	(1,622)	854
	302,148	(17,839)
股本證券 (註(ii)) :		
— 持有作交易用途	(2,721,200)	2,268,046
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	(146,347)
	(2,721,200)	2,121,699
投資基金 (註(iii)) :		
— 持有作交易用途	(960,039)	30,796
— 指定為通過損益以反映公允價值	135,440	(101,292)
	(824,599)	(70,496)
投資物業重估虧損	(493,813)	(396,892)
確認減值:		
— 可供出售債務證券、股本證券及投資基金	(234,185)	(1,517,822)
— 貸款及應收款項債權產品及投資產品	(1,579,968)	(3,453,274)
— 持有至到期日債務證券	(230,969)	(37,638)
	(5,782,586)	(3,372,262)

5 投資收入 (續)

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
(c) 未實現投資收益 / (虧損) 及減值淨額 (續)		
註:		
(i) 債務證券未實現投資收益 / (虧損) 淨額:		
上市	251,503	28,585
非上市	50,645	(46,424)
	302,148	(17,839)
(ii) 股本證券未實現投資收益 / (虧損) 淨額:		
上市	(2,721,200)	2,268,046
非上市	-	(146,347)
	(2,721,200)	2,121,699
(iii) 投資基金未實現投資虧損淨額:		
上市	(1,233)	-
非上市	(823,366)	(70,496)
	(824,599)	(70,496)

6 其他收益

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
應收金融租賃利息	2,517,729	2,193,191
提供養老保險管理服務收入	1,756,948	1,370,873
提供資產管理及證券經紀服務收入	702,086	440,513
經營租賃租金收入	950,109	799,984
提供顧問服務收入	329,168	371,429
提供物業管理服務收入	138,003	107,822
提供代理及保險中介服務收入	200,026	177,014
出售存貨收入	209,641	24,944
政府補貼	173,567	199,968
出售物業及設備虧損淨額	(4,692)	(3,505)
匯兌收益淨額	583,225	74,084
應收金融租賃減值準備	(316,225)	(464,332)
保險客戶應收賬款及其他資產減值確認	(384,086)	(359,522)
於聯營公司權益減值確認	(248,322)	(91,750)
其他	527,402	469,896
	7,134,579	5,310,609

7 保單持有人利益淨額及佣金及手續費支出淨額

(a) 保單持有人利益淨額

	截至2021年12月31日止年度					
	人壽保險	境內	境外	再保險合約	養老及團體	總額
	合約	財產保險	財產保險			
千元	千元	千元	千元	千元	千元	
賠款及賠款調整支出	13,313,037	22,913,578	2,334,943	11,117,686	4,607,232	54,286,476
退保	18,762,108	-	-	143,931	74,885	18,980,924
年金、分紅及到期付款	14,581,145	-	-	-	40,475	14,621,620
分配至投資及再保險						
合約之利益	4,428,240	-	-	246,090	684	4,675,014
	51,084,530	22,913,578	2,334,943	11,507,707	4,723,276	92,564,034
減：再保及轉分份額	(3,564,706)	(882,761)	(524,632)	(1,236,663)	(447,165)	(6,655,927)
	47,519,824	22,030,817	1,810,311	10,271,044	4,276,111	85,908,107

	截至2020年12月31日止年度					
	人壽保險	境內	境外	再保險合約	養老及團體	總額
	合約	財產保險	財產保險			
千元	千元	千元	千元	千元	千元	
賠款及賠款調整支出	10,507,694	16,214,522	3,517,511	10,672,255	3,097,141	44,009,123
退保	13,401,532	-	-	849,818	151,861	14,403,211
年金、分紅及到期付款	11,558,283	-	-	-	32,384	11,590,667
分配至投資及再保險						
合約之利益	3,169,966	-	-	288,367	496	3,458,829
	38,637,475	16,214,522	3,517,511	11,810,440	3,281,882	73,461,830
減：再保及轉分份額	(3,224,249)	(1,499,555)	(1,377,488)	(1,757,609)	(328,865)	(8,187,766)
	35,413,226	14,714,967	2,140,023	10,052,831	2,953,017	65,274,064

7 保單持有人利益淨額及佣金及手續費支出淨額 (續)

(b) 佣金及手續費支出淨額

	截至2021年12月31日止年度					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	境內 財產保險 合約 千元	境外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
毛佣金及手續費支出	17,506,423	3,824,362	1,370,970	3,218,791	228,508	26,149,054
再保險佣金及手續費收入	(474,241)	(675,863)	(424,325)	(372,497)	(95,262)	(2,042,188)
佣金及手續費支出淨額	17,032,182	3,148,499	946,645	2,846,294	133,246	24,106,866

	截至2020年12月31日止年度					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	境內 財產保險 合約 千元	境外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
毛佣金及手續費支出	15,191,204	4,796,718	1,227,389	2,987,548	196,020	24,398,879
再保險佣金及手續費收入	(544,063)	(1,688,101)	(452,974)	(477,573)	(90,323)	(3,253,034)
佣金及手續費支出淨額	14,647,141	3,108,617	774,415	2,509,975	105,697	21,145,845

(c) 壽險合約負債變化，減再保險

	截至2021年12月31日止年度					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	境內 財產保險 合約 千元	境外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
壽險合約負債變化	153,950,004	-	-	3,336,614	1,904,308	159,190,926
減：再保份額	(499,581)	-	-	49,374	(2,764)	(452,971)
	153,450,423	-	-	3,385,988	1,901,544	158,737,955

7 保單持有人利益淨額及佣金及手續費支出淨額 (續)

(c) 壽險合約負債變化，減再保險 (續)

	截至2020年12月31日止年度					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	境內 財產保險 合約 千元	境外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
壽險合約負債變化	129,699,442	-	-	1,097,142	1,588,852	132,385,436
減：再保份額	(433,495)	-	-	471,098	(6,031)	31,572
	129,265,947	-	-	1,568,240	1,582,821	132,417,008

8 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除：

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
(a) 財務費用：		
銀行貸款利息	1,821,503	1,653,733
需付息票據利息	458,728	426,743
租賃負債利息	101,301	109,887
	2,381,532	2,190,363
(b) 員工成本（包括董事酬金）：		
薪金、工資、花紅及其他利益	18,000,157	16,987,665
已訂定供款退休計劃供款	1,924,868	1,004,830
	19,925,025	17,992,495
(c) 其他項目：		
核數師酬金		
— 審計和鑒證服務	21,270	18,608
— 非審計服務	5,694	3,471
物業及設備折舊	2,346,042	1,857,003
租賃使用權資產折舊	1,110,404	1,225,919

- 9 此附註將於年報中披露。
- 10 此附註將於年報中披露。
- 11 綜合損益表內的稅項

(a) 綜合損益表所示的稅項為：

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
當期稅項		
年度稅款準備	2,054,528	3,413,122
少提/（多提）以往年度準備	590,070	(228,100)
	2,644,598	3,185,022
遞延稅項（註）		
暫時性差異之起源及轉回	(2,683,135)	(377,094)
稅項（抵免）/支出	(38,537)	2,807,928

註：遞延稅資產和負債項確認之詳情於附註31(a)內披露。

香港利得稅準備是指本集團根據來自直接承保人壽保險、財產保險、再保險、資產管理、物業投資、保險中介、證券買賣及經紀業務的應評稅溢利，按 16.5%（2020 年：16.5%）的標準稅率計算的估計應繳香港利得稅，但來自離岸風險的再保險業務的應評稅溢利則按標準稅率的一半，即 8.25%（2020 年：8.25%）計算。

香港以外附屬公司於香港以外地區的稅項以相關司法管轄區的現行稅率計算。根據中華人民共和國企業所得稅法，適用於中國內地企業的企業所得稅率為 25%（2020 年：25%）。

11 綜合損益表內的稅項 (續)

(b) 稅項(抵免)/支出與會計溢利按適用稅率的稅項之對賬：

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
稅前溢利	10,913,836	13,264,809
稅前溢利的名義稅項	2,493,620	3,350,260
不可扣減費用之稅項影響	245,966	854,167
毋須課稅收入之稅項影響	(2,942,929)	(1,140,355)
未確認的暫時性差異之稅項影響	(844,182)	13,957
來自離岸風險的再保險業務之稅項優惠	(39,152)	(36,314)
未確認的稅項虧損之稅項影響	506,121	14,546
往年度稅項虧損在本年度使用之稅項影響	(49,382)	(21,280)
在其他司法管轄區營運的集團實體 因不同稅率產生之稅務影響	1,331	1,047
少提/(多提)以往年度準備	590,070	(228,100)
稅項(抵免)/支出	(38,537)	2,807,928

12 股息

於本年度，本公司向普通股持有人分派有關截至2020年12月31日止年度的末期股息，每股普通股0.40元，累計1,437,607,000元。

於報告期末後，本公司董事會建議派發有關截至2021年12月31日止年度的末期股息每股0.46元(2020年：每股0.40元)。建議派發的股息有待股東於股東周年大會批准。

13 每股盈利

每股基本盈利是按照本公司股東應佔溢利，及本年度已發行普通股股數計算。

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
本公司股東應佔溢利	7,513,701	6,548,980
普通股加權平均股數	3,594,018,538	3,594,018,538
每股基本盈利（港元每股）	2.091	1.822

鑒於本集團於2021年度和2020年度內並未發行具有潛在稀釋效應的普通股，因此本集團無需披露上述兩個年度的每股攤薄盈利。

14 法定存款

- (a) 本集團若干附屬公司根據有關保險法規的規定將為 5,138,013,000 元（2020 年：6,144,468,000 元）的款項存於銀行，作為資本保證基金。該筆款項只可在該附屬公司不能達到法定償付能力要求或清盤時，並得到有關政府部門批准，方可動用。
- (b) 本集團一間附屬公司根據新加坡保險條例第 34D 規定持有一筆為數 83,135,000 元（2020 年：62,637,000 元）的抵押存款，登記人為新加坡金融管理局。
- (c) 本集團一間附屬公司根據印度尼西亞共和國財政部監管規定將為數 3,578,000 元（2020 年：3,553,000 元）的款項存於銀行，作為保證基金。
- (d) 本集團一間附屬公司根據香港信託條例第 77(2e) 條規定將為數 1,698,000 元（2020 年：1,696,000 元）的款項以庫務署署長的名義存於銀行。於 2021 年 12 月 31 日，存款的有效利率為 0.08%（2020 年：0.08%）。
- (e) 本集團一間附屬公司將一筆為數 3,713,000 元（2020 年：4,958,000 元）的款項存於香港聯合交易所有限公司、香港中央結算有限公司及證券及期貨事務監察委員會。
- (f) 本集團若干附屬公司根據澳門保險活動管制法例規定持有一筆為數 313,441,000 元（2020 年：100,451,000 元）的抵押存款，作為對技術準備金的擔保，登記人為澳門金融管理局。

15 固定資產

(a) 物業及設備

	土地及 建築物 千元	在建工程 千元	傢具及 固定裝置 千元	電腦設備 千元	汽車 千元	經營 租賃資產 千元	總額 千元
成本或估值：							
於2020年1月1日	13,414,217	174,293	2,546,244	3,108,725	354,920	5,659,099	25,257,498
匯率調整	732,553	11,212	156,608	192,830	26,244	364,032	1,483,479
增置	7,518	599,313	615,116	916,911	58,449	876,867	3,074,174
出售	-	-	(84,074)	(201,596)	(50,693)	(44,958)	(381,321)
轉自土地及建築物至已完成 投資物業 (附註15(b))	(119,712)	-	-	-	-	-	(119,712)
轉自投資物業至土地及建築物 (附註15(b))	821,740	-	-	-	-	-	821,740
租賃土地折舊資本化 (附註15(c))	-	116,059	-	-	-	-	116,059
於2020年12月31日	14,856,316	900,877	3,233,894	4,016,870	388,920	6,855,040	30,251,917
匯率調整	253,532	23,805	81,979	110,679	11,725	201,560	683,280
增置	718,185	427,264	414,047	828,009	27,055	2,295,601	4,710,161
出售	-	-	(92,633)	(165,311)	(32,222)	-	(290,166)
轉自土地及建築物至已完成 投資物業 (附註15(b))	(58,430)	-	-	-	-	-	(58,430)
轉自在建工程至土地及建築物	453,630	(453,630)	-	-	-	-	-
轉自己完成投資物業至 土地及建築物 (附註15(b))	7,017,463	-	-	-	-	-	7,017,463
租賃土地折舊資本化 (附註15(c))	-	262,198	-	-	-	-	262,198
轉自土地及建築物至 其他資產 (附註24)	(30,241)	-	-	-	-	-	(30,241)
於2021年12月31日	23,210,455	1,160,514	3,637,287	4,790,247	395,478	9,352,201	42,546,182

15 固定資產 (續)

(a) 物業及設備 (續)

	土地及 建築物 千元	在建工程 千元	傢具及 固定裝置 千元	電腦設備 千元	汽車 千元	經營 租賃資產 千元	總額 千元
累計折舊及減值：							
於2020年1月1日	1,406,786	-	1,264,644	1,822,750	187,691	449,953	5,131,824
匯率調整	88,375	-	117,704	147,082	18,712	55,858	427,731
年度折舊	338,412	-	506,551	504,390	48,726	458,924	1,857,003
出售時撥回	-	-	(38,044)	(104,311)	(18,389)	(4,794)	(165,538)
轉自土地及建築物至已完成 投資物業 (附註15(b))	(21,649)	-	-	-	-	-	(21,649)
於2020年12月31日	1,811,924	-	1,850,855	2,369,911	236,740	959,941	7,229,371
匯率調整	41,177	-	59,867	71,662	8,245	36,673	217,624
年度折舊	540,643	-	579,533	632,664	50,593	542,609	2,346,042
出售時撥回	-	-	(67,159)	(81,061)	(27,235)	-	(175,455)
轉自土地及建築物至已完成 投資物業 (附註15(b))	(13,553)	-	-	-	-	-	(13,553)
轉自土地及建築物至 其他資產 (附註24)	(2,561)	-	-	-	-	-	(2,561)
於2021年12月31日	2,377,630	-	2,423,096	2,993,176	268,343	1,539,223	9,601,468
賬面淨值：							
於2021年12月31日	20,832,825	1,160,514	1,214,191	1,797,071	127,135	7,812,978	32,944,714
於2020年12月31日	13,044,392	900,877	1,383,039	1,646,959	152,180	5,895,099	23,022,546

於2021年12月31日，賬面值為8,684,000元（2020年：37,974,000元）位於澳門的土地及建築物已根據澳門保險活動管制法例抵押予澳門金融管理局，作為對技術準備金的擔保。

於2021年12月31日，賬面值為2,443,714,000元（2020年：2,269,256,000元）的經營租賃資產已抵押予金融機構作為銀行授信安排的抵押物。

15 固定資產 (續)

(b) 投資物業

	已完成 投資物業 千元	發展中的 投資物業 千元	總額 千元
估值：			
於2020年1月1日	19,018,156	-	19,018,156
匯率調整	1,003,710	-	1,003,710
增置	32,825	-	32,825
註銷	(133,853)	-	(133,853)
重估虧損	(396,892)	-	(396,892)
轉自土地及建築物至已完成的投資物業時的重估盈餘	21,639	-	21,639
轉自土地及建築物至已完成投資物業 (附註15(a))	98,063	-	98,063
轉自己完成投資物業至土地及建築物 (附註15(a))	(821,740)	-	(821,740)
轉自己完成投資物業至其他資產 (附註24)	(29,799)	-	(29,799)
於2020年12月31日	18,792,109	-	18,792,109
匯率調整	594,983	-	594,983
增置	997,740	146,772	1,144,512
重估虧損	(493,813)	-	(493,813)
自收購附屬公司 (附註17(d))	9,300,000	-	9,300,000
轉自土地及建築物至已完成投資物業時的重估盈餘	74,467	-	74,467
轉自土地及建築物至已完成投資物業 (附註15(a))	44,877	-	44,877
轉自己完成投資物業至土地及建築物 (附註15(a))	(7,017,463)	-	(7,017,463)
於2021年12月31日	22,292,900	146,772	22,439,672

15 固定資產 (續)

(b) 投資物業 (續)

本集團的投資物業已於轉移日期及2021年及2020年12月31日經由獨立測量師行重新估值。為數493,813,000元重估虧損(2020年:396,892,000元重估虧損)已記入綜合損益表內(附註5(c))。

於2021年12月31日,賬面值為50,696,000元(2020年:70,414,000元)位於澳門的投資物業已根據澳門保險活動管制法例抵押予澳門金融管理局,作為對技術準備金的擔保。

15 固定資產 (續)

(b) 投資物業 (續)

投資物業賬面淨值的分析

下表提供有關如何確定該等投資物業的公允價值（尤其是使用的估值技術和投入）的信息：

	公允價值 類別	於2021年 12月31日 之公允價值 千元	於2020年 12月31日 之公允價值 千元	估值技巧	重大不可 觀測得出 的變數	不可觀察 輸入資料 之範圍	不可觀測得出 的變數與 公允價值的 關係
已落成商業物業 單位	第三級	21,084,183	17,578,093	綜合法	收益率	2.05% - 10%	收益率愈高， 公允價值愈低
					單位 市場租金	每平方米 \$2 - \$969	租金愈高， 公允價值愈高
					單位 市場售價	每平方米 \$54,127 - \$80,471	售價愈高， 公允價值愈高
已落成住宅物業 單位	第三級	366,616	402,534	收入法	收益率	1.5% - 9%	收益率愈高， 公允價值愈低
					單位 市場租金	每平方米 \$3 - \$697	租金愈高， 公允價值愈高
已落成工業物業 單位	第三級	842,101	811,482	收入法	收益率	4.5% - 8%	收益率愈高， 公允價值愈低
					單位 市場租金	每平方米 \$1 - \$118	租金愈高， 公允價值愈高
發展中的投資物業	第三級	146,772	-	綜合法	收益率	5% - 6%	收益率愈高， 公允價值愈低
					單位 市場租金	每平方米 \$2 - \$4	租金愈高， 公允價值愈高
		22,439,672	18,792,109				

本年度內，第三級並無轉入或轉出。

15 固定資產 (續)

(c) 租賃使用權資產

	租賃土地 千元	房屋及 建築物 千元	傢具及 固定裝置 千元	電腦設備 千元	汽車 千元	總額 千元
成本:						
於2020年1月1日	5,380,461	3,715,568	2,514	5,460	1,095	9,105,098
匯率調整	343,187	223,668	162	761	61	567,839
增置	488,860	976,043	1,625	137	1,658	1,468,323
註銷	-	(89,511)	(31)	(46)	(144)	(89,732)
於2020年12月31日	6,212,508	4,825,768	4,270	6,312	2,670	11,051,528
匯率調整	184,928	128,328	118	(1)	79	313,452
增置	76,246	1,325,154	335	62	601	1,402,398
註銷	-	(1,372,947)	(450)	(16)	-	(1,373,413)
於2021年12月31日	6,473,682	4,906,303	4,273	6,357	3,350	11,393,965
累計折舊:						
於2020年1月1日	263,291	1,048,783	473	911	428	1,313,886
匯率調整	13,952	119,238	69	158	81	133,498
年度折舊	9,157	1,213,843	709	1,291	919	1,225,919
註銷時回撥	-	(11,411)	(15)	(15)	-	(11,441)
租賃土地折舊資本化 為在建工程 (附注15(a))	116,059	-	-	-	-	116,059
於2020年12月31日	402,459	2,370,453	1,236	2,345	1,428	2,777,921
匯率調整	13,716	74,075	51	(33)	51	87,860
年度折舊	8,244	1,098,396	1,116	2,071	577	1,110,404
註銷時回撥	-	(1,054,239)	(457)	(726)	-	(1,055,422)
租賃土地折舊資本化 為在建工程 (附注15(a))	262,198	-	-	-	-	262,198
於2021年12月31日	686,617	2,488,685	1,946	3,657	2,056	3,182,961
賬面淨值:						
於2021年12月31日	5,787,065	2,417,618	2,327	2,700	1,294	8,211,004
於2020年12月31日	5,810,049	2,455,315	3,034	3,967	1,242	8,273,607

15 固定資產 (續)

(c) 租賃使用權資產 (續)

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
與短期租賃相關的支出	191,630	161,173
短期租賃以外的低值資產租賃支出	1,531	1,192

16 商譽及無形資產

(a) 商譽

	千元
成本：	
於2020年1月1日	1,085,184
匯率調整	6,008
於2020年12月31日	1,091,192
匯率調整	2,923
於2021年12月31日	1,094,115
減值：	
於2020年1月1日	366,074
匯率調整	2,753
於2020年12月31日	368,827
匯率調整	1,340
於2021年12月31日	370,167
賬面淨值：	
於2021年12月31日	723,948
於2020年12月31日	722,365

16 商譽及無形資產 (續)

(b) 無形資產

	<u>千元</u>
成本：	
於2020年1月1日	263,300
出售	(1,892)
於2020年12月31日	261,408
出售	-
於2021年12月31日	261,408
攤銷 / 減值：	
於2020年1月1日	1,324
出售後回撥	(1,324)
於2020年12月31日	-
出售後回撥	-
於2021年12月31日	-
賬面淨值：	
於2021年12月31日	261,408
於2020年12月31日	261,408

無形資產主要代表於 2008 年收購太平財險時購入之商號，並須進行年度的減值測試。商號之公允價值以免納專利權使用費方法釐定。於報告期末，本集團管理層重新評估此方法之假設。於 2021 年 12 月 31 日，商號的評估乃根據太平財險估計的未來現金流增長及以折現率 14% (2020 年：14%) 而釐定。本集團管理層認為由於預期該商號將無限期提供淨現金流，所以其具無限可使用年期。該商號不會攤銷，直至其可使用年期被定為有限。

減值測試之詳情如下。

16 商譽及無形資產 (續)

(c) 商譽及沒有使用限期的無形資產之減值測試

在減值測試時，2021年及2020年12月31日之商譽及沒有使用限期的無形資產按以下營運分部分配至各現金生產單位：

	於2021年12月31日		總額 千元
	商譽 千元	無形資產 千元	
人壽保險	154,909	-	154,909
財產保險	148,738	261,408	410,146
其他業務	420,301	-	420,301
	<u>723,948</u>	<u>261,408</u>	<u>985,356</u>

	於2020年12月31日		總額 千元
	商譽 千元	無形資產 千元	
人壽保險	154,909	-	154,909
財產保險	148,738	261,408	410,146
其他業務	418,718	-	418,718
	<u>722,365</u>	<u>261,408</u>	<u>983,773</u>

含商譽或無形資產的現金產生單位的可收回金額，按使用價值計算而釐定。此計算使用現金流預測，代表管理層相信現金產生單位於其商業生命中能實現之最佳估計。董事根據過往表現及未來市場發展釐定現金流預測。

16 商譽及無形資產 (續)

(c) 商譽及沒有使用限期的無形資產之減值測試 (續)

有關人壽保險業務，可收回金額以太平人壽之評估價值釐定。評估價值為經調整之資產淨值、扣除資本成本後之有效業務價值及新業務價值現值之總和。

有關財產保險業務，可收回金額以估計及折算未來現金流至現值釐定。

有關其他業務，可收回金額按收益法轉換所有權的預期定期利益轉化為價值指標以估計及折算未來現金流至現值釐定。於本年度內無確認商譽及無形資產減值(2020年：無)。

17 附屬公司

(a) 主要附屬公司的一般資料

下表陳列為本公司的主要附屬公司於報告期末的詳情，董事認為該等附屬公司是主要影響年度業績或佔集團的淨資產相當部分。除非另有說明，否則所持的股份類別指普通股。董事認為詳細列出其他附屬公司會過於冗長。

該等附屬公司均為附註1(e)所界定的受控制附屬公司，並已綜合於本集團的財務報表內。

公司名稱	註冊成立及經營地點	已發行及繳足股本的詳情	本集團有效持股佔比	主要業務
太平人壽保險有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 10,030,000,000	75.10%	於中國之人壽保險業務
太平財產保險有限公司 (註(ii)及(iv))	中國	人民幣 6,170,000,000	100%	於中國之財產保險業務
太平養老保險股份有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 3,000,000,000	100%	於中國之養老及團體保險業務
太平資產管理有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 1,000,000,000	80%	於中國之資產管理業務
太平資本保險資產管理有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 200,000,000	100%	於中國之資產管理業務
太平再保險有限公司(註45)	香港	\$8,822,445,630	75%	於香港之再保險業務
太平再保險(中國)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 \$1,500,000,000	100%	於中國之再保險業務

17 附屬公司 (續)

(a) 主要附屬公司的一般資料 (續)

公司名稱	註冊成立及經營地點	已發行及繳足股本的詳情	本集團有效持股佔比	主要業務
中國太平保險(香港)有限公司 (註(i))	香港	普通 \$2,386,000,000 遞延 \$200,000,000	100%	於香港之財產保險業務
中國太平人壽保險(香港)有限公司	香港	\$5,200,000,000	100%	於香港之人壽保險業務
中國太平保險(澳門)股份有限公司	澳門	澳門幣120,000,000	100%	於澳門之財產保險業務
中國太平人壽保險(澳門)股份有限公司	澳門	澳門幣100,000,000	100%	於澳門之人壽保險業務
中國太平保險(新加坡)有限公司	新加坡	新加坡幣 210,000,000	100%	於新加坡之財產及人壽保險業務
中國太平保險(英國)有限公司	英國	英鎊 85,000,000	100%	於英國之財產保險業務
中國太平保險印度尼西亞有限公司	印尼	印尼盾 122,000,000,000	55%	於印尼之財產保險業務
太平養老產業投資有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 2,570,000,000	75.10%	養老產業投資與資產管理
太平養老產業管理有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 100,000,000	75.10%	養老產業投資與資產管理
太平養老健康服務(成都)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 653,000,000	75.10%	養老產業投資與資產管理
太平置業(上海)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 980,000,000	90.29%	物業投資
龍壁工業區管理(深圳)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 111,660,000	100%	物業投資
太平置業(蘇州工業園區)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 776,310,000	85.06%	物業投資
太平置業(北京)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 276,779,700	75.10%	物業投資
太平置業(南寧)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 376,000,000	80.08%	物業投資
北京太平廣安置業有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 2,200,000,000	75.10%	物業投資
太平置業(杭州)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 1,750,000,000	81.57%	物業投資

17 附屬公司 (續)

(a) 主要附屬公司的一般資料 (續)

公司名稱	註冊成立及經營地點	已發行及繳足股本的詳情	本集團有效持股佔比	主要業務
太平置業(海南)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 1,200,000,000	81.57%	物業投資
太平置業(廣州)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 2,160,000,000	81.42%	物業投資
太平置業(濟南)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 650,000,000	83.57%	物業投資
太平置業(天津)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 945,000,000	87.55%	物業投資
太平置業(合肥)有限公司 (註(ii))	中國	人民幣 193,000,000	75.10%	物業投資
太平石化金融租賃有限責任公司 (註(ii))	中國	人民幣 5,000,000,000	37.55%	金融租賃
太平基金管理有限公司 (註(ii)及17(c))	中國	人民幣 400,000,000	73.20%	於中國之 基金管理業務
太平金融控股有限公司 (註(iii))	香港	普通 \$567,338,915 遞延 \$10,000,000	100%	投資控股
太平證券(香港)有限公司	香港	\$363,870,350	100%	證券經紀服務
太平資產管理(香港)有限公司	香港	\$212,000,000	100%	於香港之 資產管理業務
太平再保險顧問有限公司 (註(i))	香港	普通 \$4,000,000 遞延 \$1,000,000	100%	保險經紀
中國太平保險服務(日本)有限公司	日本	日圓 30,000,000	100%	於日本之保險 代理業務
澤鴻發展有限公司	香港	\$100,000,000	100%	投資控股及 物業投資
China Taiping Capital Limited	英屬維爾京 群島/香港	美元1	100%	提供背對背 融資安排
China Taiping Fortunes Limited	英屬維爾京 群島/香港	美元1	100%	提供背對背 融資安排

17 附屬公司 (續)

(a) 主要附屬公司的一般資料 (續)

註:

- (i) 於太平再保顧問及太平香港的無投票權遞延股份的持有人無權獲得這些公司的溢利、收取這些公司的任何股東周年大會的通知、出席股東周年大會或在會上投票。在這些公司清盤時，無投票權遞延股份的持有人無權獲分這些公司首 100,000,000,000 元的資產淨值；超過首 100,000,000,000 元的資產淨值餘額（如有）則根據普通股及無投票權遞延股份持有人各自的持股量按比例進行分配。
- (ii) 這些公司都是中國有限公司。
- (iii) 太平金控的無投票權遞延股份持有人有權於該公司可用作分配股息的淨利潤超出 10,000,000,000 元的任何財政年度獲得每年 5% 固定非累積股息。該公司的無投票權遞延股份的持有人無權獲得該公司的溢利及資產或在公司會議上投票。在該公司清盤時，無投票權遞延股份持有人有權在普通股股東於清盤時分配到合計 10,000,000,000 元後，獲分配該公司的剩餘資產，作為已繳資本的回報。
- (iv) 於 2020 年 11 月，太平財險的註冊資本增加人民幣 11 億元至人民幣 61.7 億元。該等額外資本為留存溢利轉增資本。

17 附屬公司 (續)

(a) 主要附屬公司的一般資料 (續)

於報告期期末，本公司有其他對本集團不重大的附屬公司。該等附屬公司之主要業務概述如下：

主要業務	主要經營地點	附屬公司數目 於12月31日	
		2021年	2020年
投資控股	香港	30	28
	澳門	1	1
	中國	1	2
	美國	-	1
		32	32
保險經紀	中國	1	1
保險經紀	英國	2	2
保險經紀	美國	-	1
金融諮詢服務	香港	1	1
金融租賃	中國	42	39
休眠	香港	12	13
休眠	中國	2	2
代理人服務	香港	1	1
醫療服務	中國	1	1
借貸及物業投資	香港	3	2
物業投資	香港	16	15
物業投資	中國	3	2
物業管理	中國	2	2
提供後援運營服務	中國	2	2
提供內部審核服務	中國	1	1
提供保險索償調查服務	香港	1	1
提供投資基金管理服務	中國	2	2
提供物業代理服務	香港	1	1
提供信託服務	香港	1	1
		126	122

對本集團有重大非控股權益的非全資附屬公司詳情於附註 17(b)披露。

17 附屬公司 (續)

(b) 有重大非控股權益之非全資附屬公司的詳情

下表載列有重大非控股權益之非全資附屬公司的詳情：

附屬公司名稱	註冊成立 及主要 經營地點	非控股股東權益應佔		分配至		累計非控股股東權益	
		權益百分比及		非控股股東權益			
		投票權		的溢利			
		2021年	2020年	於12月31日		2021年	2020年
				2021年	2020年	2021年	2020年
				千元	千元	千元	千元
太平人壽保險有限公司	中國	24.90%	24.90%	2,851,860	3,704,243	17,105,488	18,221,940
太平石化金融租賃有限責任公司	中國	62.45%	62.45%	470,867	402,662	4,936,997	4,400,511
太平再保險有限公司	香港	25.00%	25.00%	2,418	(153,087)	2,939,018	3,019,502
單項金額不重大的附屬公司之非控股股東權益						407,625	323,654
						25,389,128	25,965,607

17 附屬公司 (續)

(b) 有重大非控股權益之非全資附屬公司的詳情 (續)

有關本集團之附屬公司有重大非控股股東權益之財務資料概要披露如下。下列之財務資料概要為分部內抵銷前之金額。

太平人壽保險有限公司

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
總資產	1,016,841,358	868,188,361
總負債	947,566,348	794,461,355
淨資產	69,275,010	73,727,006
	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
總保費	179,602,483	163,339,244
收入總額	227,736,729	202,540,476
費用總額	216,261,594	187,673,540
本年度溢利	11,475,135	14,866,936
本年度其他全面收益	(10,161,175)	7,820,052
本年度全面收益總額	1,313,960	22,686,988
非控股股東應佔本年度全面收益總額	321,603	5,649,470
向非控股股東支付的股息	1,438,054	983,746
來自經營業務之現金流入淨額	105,966,972	114,624,959
來自投資業務之現金流出淨額	(84,285,689)	(111,954,754)
來自融資業務之現金流出淨額	(18,761,594)	(7,709,638)
現金流入 / (流出) 淨額	2,919,689	(5,039,433)

17 附屬公司 (續)

(b) 有重大非控股權益之非全資附屬公司的詳情 (續)

太平石化金融租賃有限責任公司

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
總資產	63,746,732	51,387,602
總負債	54,674,879	43,182,231
淨資產	9,071,853	8,205,371
	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
收入總額	3,403,327	2,913,395
費用總額	2,650,306	2,268,621
本年度溢利	753,021	644,774
本年度其他全面收益	248,828	493,126
本年度全面收益總額	1,001,849	1,137,900
非控股股東應佔本年度全面收益總額	604,170	666,797
向非控股股東支付的股息	67,684	60,258
來自經營業務之現金(流出)/流入淨額	(562,425)	1,465,250
來自投資業務之現金流出淨額	(2,263,674)	(845,690)
來自融資業務之現金流入/(流出)淨額	4,552,864	(127,585)
現金流入淨額	1,726,765	491,975

17 附屬公司 (續)

(b) 有重大非控股權益之非全資附屬公司的詳情 (續)

太平再保險有限公司

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
總資產	62,848,509	55,709,140
總負債	51,092,438	43,635,315
淨資產	11,756,071	12,073,825
	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
收入總額	17,801,322	14,697,537
費用總額	17,791,694	14,867,174
本年度溢利 / (虧損)	9,628	(169,637)
本年度其他全面收益	(327,382)	257,857
本年度全面收益總額	(317,754)	88,220
非控股股東應佔本年度全面收益總額	(79,439)	(153,142)
向非控股股東支付的股息	-	-
來自經營業務之現金流入 / (流出) 淨額	4,925,569	(1,632,701)
來自投資業務之現金流出淨額	(5,016,622)	(1,248,514)
來自融資業務之現金 (流出) / 流入淨額	(78,537)	3,299,193
現金 (流出) / 流入淨額	(169,590)	417,978

17 附屬公司 (續)

(c) 應佔附屬公司權益之變動

- (i) 於 2020 年度，本集團購入太平基金 8.5% 的額外權益，使其持有的權益增加至 91.5%。因此此交易為權益類交易。是次交易的現金代價為人民幣 40,000,000 元（相當於 47,526,000 元）。一筆為 13,515,000 元（即應佔太平基金的淨資產賬面值）的金額已經從非控股股東權益轉出，而非控股股東權益賬面值減少及購入額外權益成本之間的差額 33,685,000 元於資本儲備確認。
- (ii) 於 2020 年度，一個非控股股東認購太平再保險，本集團一間附屬公司，擴大後的已發行股本約 25% 的認購股份，代價為 3,041,346,000 元。交易完成後，太平再保險的股份約 75% 由本集團持有，仍保持對太平再保險的控制權。因此此認購為權益類交易。詳細披露見附註 45。

(d) 收購附屬公司

本集團行使其作為單位信託持有人的選擇及權利以零額外轉讓代價收購京華基金（前稱為中科創基金）的另一單位信託持有人持有之全部份額。基金受託人由於 2021 年 3 月 18 日（即視為收購日）完成變更京華基金的投資人名冊。在是次交易之前，京華基金被分類為合營企業，並按照單位信託持有人協議中的條例計量。完成是次收購後，本集團持有京華基金之 100% 股本權益，基於本集團可對被投資者行使權力、有權從參與被投資者之業務獲得可變回報、有能力藉對被投資者行使其權力而影響其回報，因此本集團被視為對京華基金擁有控制權。因此，從收購日始視京華基金為全資附屬公司，將其資產和負債以收購法計入本集團合併財務報表。本集團持有京華基金約 80% 的股本權益的公允價值於收購日期為 959,058,000 元。

京華基金主要從事投資控股和經營位於香港的商業物業。該物業由獨立專業估值師進行於收購日期的估值。主要所收購之資產與所承擔之負債於收購日的公允價值分別為商業物業 9,300,000,000 元，現金及現金等價物 202,956,000 元及銀行貸款 8,500,000,000 元。是次交易並無產生商譽。

自收購日起，京華基金的收入和淨虧損對本集團報告期業績的貢獻分別為 32,850,000 元和 86,677,000 元。

若假設收購於 2021 年 1 月 1 日發生，本集團的綜合收入應為 316,065,246,000 元而綜合除稅後溢利應為 11,115,900,000 元。在確定該等金額時，管理層假設若收購於 2021 年 1 月 1 日發生，所確認暫定的公允價值調整將與於收購日確認的公允價值調整相同。

18 於聯營公司及合營公司的權益

(a) 於聯營公司的權益

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
非上市股份，成本	16,666,775	13,126,394
應佔購入後的溢利及其他全面收益，減去已收股息	2,605,794	2,140,155
	19,272,569	15,266,549

於報告期末，本集團重大聯營公司詳情如下：

聯營公司名稱	註冊成立 ／經營地點	本集團 應佔權益百分比 於12月31日		主要業務
		2021年	2020年	
上海農村商業銀行股份有限 公司（「上海農商行」） （註）	中國	4.30%	4.78%	銀行業務
太平金融服務有限公司	中國	48%	48%	有關保險之 電子商務

註：

本集團通過委派一位董事對上海農商行實施重大影響。因此將其確認為聯營公司，以權益法核算。

18 於聯營公司及合營公司的權益 (續)

(a) 於聯營公司的權益 (續)

重大聯營公司的財務資料概要

1. 上海農商行

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
總資產	1,416,848,114	1,255,853,671
淨資產	114,684,304	91,738,563
	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
收入總額	29,082,385	24,735,753
本年度淨溢利	11,676,863	9,159,002
收取聯營公司股息	129,918	88,476

18 於聯營公司及合營公司的權益 (續)

(a) 於聯營公司的權益 (續)

重大聯營公司的財務資料概要 (續)

1. 上海農商行 (續)

上述財務資料概要與本綜合財務報告中確認的上海農商行賬面值之對賬如下：

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
聯營公司淨資產	114,684,304	91,738,563
本集團持有聯營公司權益百分比	4.30%	4.78%
佔聯營公司的淨資產	4,933,719	4,364,080
取得投資時公允價值及其他調整	(127,149)	(117,406)
本集團持有聯營公司的賬面值	4,806,570	4,246,674

截至本財務報表批准日，上海農商行尚未披露其截至2021年12月31日止年度的財務報表。上表呈列之財務資料來源於其公開披露的2021年度業績快報。

18 於聯營公司及合營公司的權益 (續)

(a) 於聯營公司的權益 (續)

重大聯營公司的財務資料概要 (續)

2. 太平金融服務有限公司

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
總資產	1,518,698	1,419,895
總負債	308,586	82,359
淨資產	1,210,112	1,337,536
	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
收入總額	329,656	177,122
本年度淨虧損	(96,347)	(125,081)
本年度其他全面收益	47,816	214,411
本年度全面收益總額	(48,531)	89,330
收取聯營公司股息	-	-

18 於聯營公司及合營公司的權益 (續)

(a) 於聯營公司的權益 (續)

重大聯營公司的財務資料概要 (續)

2. 太平金融服務有限公司 (續)

上述財務資料概要與本綜合財務報告中確認的太平金融服務有限公司賬面值之對賬如下：

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
聯營公司淨資產	1,210,112	1,337,536
本集團持有聯營公司權益百分比	48%	48%
佔聯營公司的淨資產 確認為聯營公司時重新 計量的保留權益	580,854 867,355	642,017 842,719
確認減值	(334,799)	(91,750)
本集團持有聯營公司的賬面值	1,113,410	1,392,986

18 於聯營公司及合營公司的權益 (續)

(a) 於聯營公司的權益 (續)

重大聯營公司的財務資料概要 (續)

單獨為不重大的聯營公司累計財務資料

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
本集團應佔本年度淨溢利	328,873	95,382
本集團應佔本年度其他全面收益	309,833	326,146
本集團應佔本年度全面收益總額	638,706	421,528

(b) 於合營公司的權益

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
非上市股份，成本	1,610,707	3,873,421
應佔購入後的溢利及其他全面收益，減去已收股息	(203,743)	(612,041)
	1,406,964	3,261,380

18 於聯營公司及合營公司的權益 (續)

(b) 於合營公司的權益 (續)

於報告期末，本集團重大合營公司詳情如下：

合營公司名稱	註冊成立 及經營地點	本集團 應佔權益百分比 於12月31日		主要業務
		2021年	2020年	
Coldharbour Fund I L.P.	開曼群島／ 美國	80%	80%	投資控股
蘇州太平國發鼎鴻投資企業 (有限合伙) (「太平 國發鼎鴻投資」) (註)	中國	0%	70%	投資控股
京華基金	英屬維爾京 群島／香港	不適用	80%	物業投資

註：

截至2021年12月31日止年度，本集團已出售持有的太平國發鼎鴻投資所有權益。

重大合營公司的財務資料概要

1. Coldharbour Fund I L.P.

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
總資產	34,045	408,413
總負債	2,887	1,382
淨資產	31,158	407,031

18 於聯營公司及合營公司的權益 (續)

(b) 於合營公司的權益 (續)

重大合營公司的財務資料概要 (續)

1. Coldharbour Fund I L.P. (續)

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
收入總額	13,936	14,069
本年度淨虧損	(381,823)	(145,349)
本年度其他全面收益	1,522	1,182
本年度全面收益總額	(380,301)	(144,167)
收取合營公司股息	-	-

上述財務資料概要與本綜合財務報告中確認的 Coldharbour Fund I L.P. 賬面值之對賬如下：

	於12月31日	
	2021年 千元	2020年 千元
合營公司淨資產	31,158	407,031
本集團持有合營公司權益百分比	80%	80%
本集團持有合營公司的賬面值	24,926	325,625

18 於聯營公司及合營公司的權益 (續)

(b) 於合營公司的權益 (續)

重大合營公司的財務資料概要 (續)

2. 太平國發鼎鴻投資

	於2020年 12月31日 千元
總資產	999,707
總負債	1,643
淨資產	998,064
	截至2020年 12月31日止年度 千元
收入總額	42,122
本年度淨溢利	40,562
本年度其他全面收益	30,930
本年度全面收益總額	71,492
收取合營公司股息	-

18 於聯營公司及合營公司的權益 (續)

(b) 於合營公司的權益 (續)

重大合營公司的財務資料概要 (續)

2. 太平國發鼎鴻投資 (續)

上述財務資料概要與本綜合財務報告中確認的太平國發鼎鴻投資賬面值之對賬如下：

	於2020年 12月31日 千元
合營公司淨資產	998,064
本集團持有合營公司權益百分比	70%
本集團持有合營公司的賬面值	698,636

3. 京華基金

因單位信託持有人協議中列出的單位信託持有人在協議期限內所擁有的不同選擇及權利，於2020年12月31日，對京華基金的投資視為合營公司，並繼續按照單位信託持有人協議中的條例計量。單位信託持有人協議中列出的選擇及權利內，包含一項提議，本集團可於2020年1月2日起至協議截止日，購買全部（或部分）由另一單位信託持有人持有之份額。

於2020年12月31日，基金淨資產約9億元。通過基金單位持有人出資和銀行貸款提供的資金，該基金投資了市值93億元的房地產。基金單位持有人應佔利潤是根據基金單位持有人協議的條款和條件確定的。截至2020年12月31日止年度，本集團應佔該基金的虧損為21億元。

截至2021年12月31日止年度，本集團行使其作為單位信託持有人的選擇及權利以零額外轉讓代價收購京華基金的另一單位信託持有人持有之全部份額。收購完成後，本集團始視京華基金為全資附屬公司，詳細披露見附註17(d)。

18 於聯營公司及合營公司的權益 (續)

(b) 於合營公司的權益 (續)

單獨為不重大的合營公司累計財務資料

	截至12月31日止年度	
	2021年 千元	2020年 千元
本集團應佔本年度淨溢利	49,857	5,089
本集團應佔本年度其他全面收益	24,480	27,034
本集團應佔本年度全面收益總額	74,337	32,123

19 債務及股本證券投資

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
債務證券 (註(i))	624,049,473	493,308,503
股本證券 (註(ii))	172,648,783	161,197,222
投資基金 (註(iii))	47,930,333	37,013,277
債權產品 (註(iv))	118,896,211	130,167,756
	963,524,800	821,686,758
	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
註(i) 債務證券		
持有至到期日：		
— 在香港上市	19,070,707	15,662,849
— 在香港以外地區上市	114,229,535	94,965,436
— 非上市	347,672,722	257,201,051
	480,972,964	367,829,336
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	257,601,564	155,650,218
銀行及其他金融機構	116,811,031	121,703,957
企業實體	106,560,369	90,475,161
	480,972,964	367,829,336

19 債務及股本證券投資 (續)

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
註(i) 債務證券 (續)		
可供出售：		
— 在香港上市	8,402,351	7,012,507
— 在香港以外地區上市	29,293,045	32,768,540
— 非上市	61,047,578	50,533,017
	98,742,974	90,314,064
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	20,018,747	16,725,533
銀行及其他金融機構	30,697,775	21,746,313
企業實體	48,026,452	51,842,218
	98,742,974	90,314,064
持有作交易用途：		
— 在香港上市	1,210,826	1,167,779
— 在香港以外地區上市	24,438,818	8,459,815
— 非上市	18,600,541	25,452,787
	44,250,185	35,080,381
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	794,671	2,221,492
銀行及其他金融機構	27,169,881	20,460,817
企業實體	16,285,633	12,398,072
	44,250,185	35,080,381

19 債務及股本證券投資 (續)

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
註(i) 債務證券 (續)		
指定為通過損益以反映公允價值：		
— 在香港上市	21,710	22,100
— 在香港以外地區上市	61,640	62,622
	83,350	84,722
由以下機構發行：		
企業實體	83,350	84,722
債務證券總額	624,049,473	493,308,503

持有至到期日的債務證券包括價值 7,874,760,000 元 (2020 年：6,337,423,000 元) 的債務證券，將於一年內到期。

持有至到期日及可供出售的非上市證券之公允價值乃主要根據包括折算現金流量方法之公認定價模式而釐定。

19 債務及股本證券投資 (續)

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
註(ii) 股本證券		
可供出售：		
— 在香港上市	52,181,466	43,698,893
— 在香港以外地區上市	58,818,091	67,170,236
— 非上市，按公允價值	36,462,531	31,460,737
— 非上市，按成本（註）	546	546
	147,462,634	142,330,412
持有作交易用途：		
— 在香港上市	1,055,307	655,869
— 在香港以外地區上市	24,130,842	18,210,941
	25,186,149	18,866,810
股本證券總額	172,648,783	161,197,222

註：

非上市股本證券由澳門及印尼註冊成立之私人機構發行。有關按成本計量之非上市股本證券，由於管理層認為其公允價值不能可靠地計量，所以於報告期末均按成本列賬。

19 債務及股本證券投資 (續)

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
註(iii) 投資基金		
可供出售：		
— 在香港上市	1,219,652	1,455,359
— 在香港以外地區上市	426,701	8,196
— 非上市，按公允價值	28,476,828	25,452,702
	30,123,181	26,916,257
持有作交易用途：		
— 在香港以外地區上市	3,279,963	1,484,645
— 非上市	9,845,692	3,134,090
	13,125,655	4,618,735
指定為通過損益以反映公允價值：		
— 非上市	106,575	121,112
貸款及應收款項：		
— 非上市	4,574,922	5,357,173
投資基金總額	47,930,333	37,013,277

本集團投資的投資基金為開放式或封閉式投資基金，其相關資產包括股票、債券或綜合基金。

19 債務及股本證券投資 (續)

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
註(iv) 債權產品		
貸款及應收款項：		
— 非上市	118,896,211	130,167,756

債權產品包括位於中國的基建設施和房地產的債權及相關金融產品及其他金融產品，如信託計劃及銀行理財產品等，由關聯或無關聯資產管理公司管理。債權產品將於2022年至2033年（2020年：2021年至2032年）到期，其利率為每年1%至12%（2020年：1%至12%）。於2021年12月31日，本集團持有之主要債權產品的境內信用評級為AA級或以上。債權產品之公允價值乃參考於報告期末按目前市場利率之折算現金流量分析而釐定。

本集團確認上述債權產品的權益為投資於未合併的結構化實體。於2021年12月31日，本集團對未合併的結構化實體提供的資金及最大風險金額相等於債權產品的賬面值。該等債權產品於2021年12月31日的規模為3,250億元（2020年：4,680億元）。

19 債務及股本證券投資 (續)

就呈報目的分析:

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
持有至到期日		
— 當期	7,874,760	6,337,423
— 非當期	473,098,204	361,491,913
可供出售		
— 當期	163,420,832	170,149,654
— 非當期	112,907,957	89,411,079
持有作交易用途		
— 當期	82,561,989	58,565,926
指定為通過損益以反映公允價值		
— 當期	189,925	205,834
貸款及應收款項		
— 當期	39,162,000	28,067,380
— 非當期	84,309,133	107,457,549
	963,524,800	821,686,758

於2021年12月31日，賬面值為3,090,035,000元（2020年：944,593,000元）的債務及股本證券投資已根據澳門保險活動管制法例抵押予澳門金融管理局，作為對技術準備金的擔保。

於2021年12月31日，賬面值為9,918,000元（2020年：9,768,000元）的債務及股本證券投資已根據印度尼西亞共和國財政部監管規定，預留為保證基金。

20 應收／（應付）集團內公司款項

(a) 應收集團內公司款項

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
應收最終控股公司款項	7,660	7,442
應收直屬控股公司款項	7,039	7,357
應收同系附屬公司款項	26,852	12,399
	41,551	27,198
貸款予同系附屬公司	2,010,092	2,010,092
	2,051,643	2,037,290

應收集團內公司款項均為無抵押、免息，並須於要求時償還。

於2021年及2020年12月31日，貸款予同系附屬公司包括2,000,000,000元，為無抵押、於五年內償還及年利率為固定利率5.20%至5.30%。

(b) 應付集團內公司款項

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
應付最終控股公司款項	6,121	6,858
應付直屬控股公司款項	13,612	13,212
	19,733	20,070

應付集團內公司款項均為無抵押、免息，並須於要求時償還。

21 保險客戶應收賬款

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
應收保險客戶款項	18,283,635	16,155,336
減：減值賬款準備	(266,003)	(227,837)
	18,017,632	15,927,499
分保人保留的按金	2,046,626	1,702,409
	20,064,258	17,629,908

於2021年12月31日，保險客戶應收賬款包括一筆17,701,149,000元（2020年：14,133,877,000元）之款項，預期在一年內可以收回。

(a) 賬齡分析

應收保險客戶款項賬齡分析如下：

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
未逾期及未減值		
— 未開具發票	6,504,934	5,297,938
— 現已到期	9,560,134	8,376,728
已逾期但無減值		
— 少於三個月	989,871	1,412,484
— 超過三個月但 少於十二個月	767,508	480,747
— 超過十二個月	195,185	359,602
已逾期及已減值	266,003	227,837
	18,283,635	16,155,336

21 保險客戶應收賬款 (續)

(a) 賬齡分析 (續)

應收保險客戶之未逾期及未減值之款項乃與最近並無違約紀錄之一系列客戶有關。

已逾期但無減值之應收保險客戶款項乃與多名與本集團保持良好紀錄的獨立保單持有人及再保險商有關。按照過往經驗，管理層相信，由於信貸質素並無重大變動，且該等結餘仍被視為可全數收回，因此毋須就有關結餘作出減值撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

於2021年12月31日，減值債務為266,003,000元(2020年：227,837,000元)。我們已採取各種各樣的行動收回債務，但該些債務仍未收回，因此計提減值。

(b) 減值賬款準備變動

	2021年 千元	2020年 千元
於1月1日	227,837	210,957
確認減值	29,998	54,685
已撤銷不可收回金額	(17)	(47,065)
匯兌差額	8,185	9,260
於12月31日	266,003	227,837

22 分保公司應佔保險合約準備

分保公司應佔保險合約準備份額，代表再保險公司於由人壽保險、財產保險、再保險及養老及團體保險業務產生的壽險合約負債、未到期責任準備金及未決賠款準備的份額。

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
壽險合約負債 (附註27)	3,442,015	2,961,477
未到期責任準備金 (附註28)	3,326,902	4,310,997
未決賠款準備 (附註29)	6,564,281	7,067,585
	13,333,198	14,340,059

23 應收金融租賃

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
應收金融租賃	58,818,853	48,865,915
減：未實現融資收益	(4,913,676)	(4,175,880)
	53,905,177	44,690,035
減：減值準備	(2,610,486)	(2,223,558)
	51,294,691	42,466,477

於2021年12月31日，應收金融租賃內包含為數7,040,507,000元(2020年：8,250,840,000元)的款項已抵押予金融機構作為銀行授信安排的抵押物。

下表呈現應收金融租賃的到期分析，反映在報告日後收到的未折現租賃付款：

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
少於一年	22,582,074	18,267,267
一至二年	14,508,799	12,384,662
二至三年	9,788,972	7,804,586
三至四年	5,428,491	4,730,022
四至五年	3,381,890	2,550,921
多於五年	3,128,627	3,128,457
未折現應收金融租賃總額	58,818,853	48,865,915

24 其他資產

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
其他應收賬款及按金	22,919,347	20,459,365
帶利息金融資產之應收利息	11,832,170	10,694,160
預付增值稅	1,232,650	1,202,071
應收養老金管理費	1,165,926	976,344
存出保證金	820,152	800,921
支付平台服務商應收款	675,266	753,554
可收回稅項	171,289	751,693
購入物業之按金	69,307	700,078
證券清算款	743,008	462,029
預付款	2,041,318	427,658
存貨 (註(i))	244,476	319,056
租金及公共事業按金	213,374	252,568
經營租賃租金應收款 (註(ii))	181,812	178,351
支付予香港稅務局的儲稅券	174,449	162,199
分類為持有作出售之資產 (附註 15)	27,680	29,799
其他	3,326,470	2,748,884
貸款及墊款	88,223,065	74,653,939
	111,142,412	95,113,304
減：減值賬款準備	(975,686)	(604,168)
	110,166,726	94,509,136

註：

- (i) 本集團的存貨主要包括原材料、在建產品、週轉材料等以及子公司所購入的土地，並已決定將其用於建成以出售為目的的物業。
- (ii) 於2021年12月31日，經營租賃租金應收款內包含為數64,806,000元(2020年：65,228,000元)的款項已抵押予金融機構作為銀行授信安排的抵押物。

24 其他資產 (續)

(a) 減值賬款準備變動：

	2021年 千元	2020年 千元
於1月1日	604,168	276,297
已確認減值虧損	354,089	304,837
已撤銷減值虧損	-	(935)
匯兌差異	17,429	23,969
於12月31日	975,686	604,168

於2021年12月31日，減值賬款為975,686,000元（2020年：604,168,000元）。

(b) 貸款及墊款的還款期如下：

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元	利率
有抵押按揭貸款：			
— 給予保單持有人	88,223,065	74,652,908	4.5%至8.0%
— 給予第三方	-	1,031	2.98%
	88,223,065	74,653,939	

25 已抵押及受限制銀行存款

於2021年12月31日，銀行存款中為數612,482,000元（2020年：642,738,000元）已抵押予銀行作為銀行代表本集團發出保函提供保證，作為出具銀行承兌匯票保證金，以及為再保險安排作抵押。

於2021年12月31日，銀行存款中為數635,536,000元（2020年：436,637,000元）為受限使用，根據中國有關規定撥為風險準備金。

本集團從事金融租賃業務的子公司按規定向中國人民銀行繳存存款準備金。於2021年12月31日，存款準備金共計157,660,000元（2020年：152,588,000元），其繳存比例為已收取存款總額的6%（2020年：6%）。本集團的存放中央銀行存款準備金不能用於日常經營。

所有的已抵押及受限制銀行存款預計在一年內支付。

26 現金及現金等價物

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
原到期日少於三個月的 銀行及其他金融機構存款	7,310,007	3,592,751
銀行及庫存現金	32,635,898	27,713,639
	39,945,905	31,306,390

27 壽險合約負債

	2021年			2020年		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於1月1日結餘	706,785,380	(2,961,477)	703,823,903	534,557,125	(2,912,088)	531,645,037
年內承保保費	193,408,541	(3,132,432)	190,276,109	168,658,487	(2,132,704)	166,525,783
給付支出及其他	(34,217,407)	2,679,253	(31,538,154)	(36,271,865)	2,163,090	(34,108,775)
匯兌調整	21,840,338	(27,359)	21,812,979	39,841,633	(79,775)	39,761,858
於12月31日結餘	887,816,852	(3,442,015)	884,374,837	706,785,380	(2,961,477)	703,823,903

本集團在計量長期人身險保險合同的保險責任準備金過程中須對折現率／投資收益率、死亡率、發病率、退保率、保單紅利假設及費用假設等作出合理估計與判斷。這些計量假設需以資產負債表日可獲取的當前資訊及過往實際經驗為基礎確定。

27 壽險合約負債 (續)

參考可獲取的當前資訊和過去的經驗，本集團已更新估值假設，包括採用基準收益率曲線及溢價組合對2021年12月31日的折現率假設進行更新。

評估壽險合約負債採納的主要假設

太平人壽的壽險合約儲備乃基於以下主要假設而作出：

- 即期折現率隨合約種類在2.63%至4.65%（2020年：2.84%至4.65%）的範圍內變動；
- 死亡率／發病率根據中國人壽保險業經驗生命表（2010-2013）及根據《中國人身保險業重大疾病經驗發生率表（2006-2010）》為基礎計算；及
- 退保率的計算以定價假設為基礎，並參考實際經驗並結合管理層對未來的預期。

主要假設變動的敏感度：

假設	當假設變化	對除稅後溢利及總權益的影響	
		於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
折現率	+0.25%	20,921,322	16,054,333
折現率	-0.25%	(22,810,025)	(17,463,999)
死亡率	+10%	(10,417,671)	(8,614,905)
死亡率	-10%	10,856,685	8,948,524
退保率	+10%	6,251,404	5,096,829
退保率	-10%	(6,715,491)	(5,488,973)

28 未到期責任準備金

	於2021年12月31日			於2020年12月31日		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
人壽保險 (註(i))	4,387,435	(611,040)	3,776,395	4,730,434	(1,652,521)	3,077,913
境內財產保險 (註(ii))	13,225,391	(1,360,905)	11,864,486	12,582,925	(1,179,054)	11,403,871
境外財產保險 (註(iii))	2,230,106	(929,506)	1,300,600	2,100,553	(997,191)	1,103,362
再保險 (註(iv))	2,942,416	(254,131)	2,688,285	2,731,699	(315,344)	2,416,355
養老及團體保險 (註(v))	2,010,680	(171,320)	1,839,360	1,912,040	(166,887)	1,745,153
	24,796,028	(3,326,902)	21,469,126	24,057,651	(4,310,997)	19,746,654

註：

(i) 人壽保險業務的未到期責任準備金變化分析：

	2021年			2020年		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於1月1日結餘	4,730,434	(1,652,521)	3,077,913	4,039,479	(1,624,280)	2,415,199
年內承保保費	13,582,350	(1,694,245)	11,888,105	13,239,189	(3,626,348)	9,612,841
年內已賺取保費	(14,057,385)	2,767,853	(11,289,532)	(12,831,963)	3,698,647	(9,133,316)
匯兌差額	132,036	(32,127)	99,909	283,729	(100,540)	183,189
於12月31日結餘	4,387,435	(611,040)	3,776,395	4,730,434	(1,652,521)	3,077,913

(ii) 境內財產保險業務的未到期責任準備金變化分析：

	2021年			2020年		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於1月1日結餘	12,582,925	(1,179,054)	11,403,871	10,422,704	(901,838)	9,520,866
年內承保保費	33,687,028	(2,920,490)	30,766,538	31,949,761	(4,978,221)	26,971,540
年內已賺取保費	(33,418,708)	2,780,150	(30,638,558)	(30,542,533)	4,784,938	(25,757,595)
匯兌差額	374,146	(41,511)	332,635	752,993	(83,933)	669,060
於12月31日結餘	13,225,391	(1,360,905)	11,864,486	12,582,925	(1,179,054)	11,403,871

28 未到期責任準備金 (續)

註：(續)

(iii) 境外財產保險業務的未到期責任準備金變化分析：

	2021年			2020年		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於1月1日結餘	2,100,553	(997,191)	1,103,362	1,814,764	(793,686)	1,021,078
年內承保保費	6,487,998	(2,528,984)	3,959,014	7,238,049	(2,408,019)	4,830,030
年內已賺取保費	(6,326,224)	2,597,679	(3,728,545)	(7,012,518)	2,258,057	(4,754,461)
匯兌差額	(32,221)	(1,010)	(33,231)	60,258	(53,543)	6,715
於12月31日結餘	2,230,106	(929,506)	1,300,600	2,100,553	(997,191)	1,103,362

(iv) 再保險業務的未到期責任準備金變化分析：

	2021年			2020年		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於1月1日結餘	2,731,699	(315,344)	2,416,355	2,398,469	(225,879)	2,172,590
年內承保保費	11,284,668	(1,701,225)	9,583,443	10,287,466	(1,847,811)	8,439,655
年內已賺取保費	(11,130,663)	1,765,199	(9,365,464)	(10,041,037)	1,756,511	(8,284,526)
匯兌差額	56,712	(2,761)	53,951	86,801	1,835	88,636
於12月31日結餘	2,942,416	(254,131)	2,688,285	2,731,699	(315,344)	2,416,355

(v) 養老及團體保險業務的未到期責任準備金變化分析：

	2021年			2020年		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於1月1日結餘	1,912,040	(166,887)	1,745,153	1,310,765	(143,907)	1,166,858
年內承保保費	5,480,261	(580,713)	4,899,548	4,406,912	(543,705)	3,863,207
年內已賺取保費	(5,438,491)	582,075	(4,856,416)	(3,918,594)	532,479	(3,386,115)
匯兌差額	56,870	(5,795)	51,075	112,957	(11,754)	101,203
於12月31日結餘	2,010,680	(171,320)	1,839,360	1,912,040	(166,887)	1,745,153

29 未決賠款準備

	於2021年12月31日			於2020年12月31日		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
人壽保險	1,409,666	(328,297)	1,081,369	1,366,724	(629,722)	737,002
境內財產保險 (註(i))	10,519,150	(1,306,723)	9,212,427	7,908,941	(1,524,522)	6,384,419
境外財產保險 (註(ii))	6,639,523	(2,817,681)	3,821,842	6,656,333	(2,906,183)	3,750,150
再保險 (註(iii))	10,729,243	(1,922,771)	8,806,472	8,564,751	(1,813,456)	6,751,295
養老及團體保險 (註(iv))	1,380,480	(188,809)	1,191,671	969,973	(193,702)	776,271
	30,678,062	(6,564,281)	24,113,781	25,466,722	(7,067,585)	18,399,137

註：

(i) 境內財產保險業務的未決賠款準備變化分析：

	2021年			2020年		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於1月1日之結餘	7,908,941	(1,524,522)	6,384,419	6,180,661	(1,015,915)	5,164,746
年內已付賠款	(21,062,121)	1,584,206	(19,477,915)	(15,182,788)	1,791,635	(13,391,153)
年內索賠 / 提取準備 (註)	23,362,114	(1,316,315)	22,045,799	16,338,202	(2,188,251)	14,149,951
匯兌差額	310,216	(50,092)	260,124	572,866	(111,991)	460,875
於12月31日之結餘	10,519,150	(1,306,723)	9,212,427	7,908,941	(1,524,522)	6,384,419

註：於2021年12月31日，未決賠款準備餘額內包含一筆為數\$15,097,000元（2020年：8,550,000元）的農業保險準備金。

(ii) 境外財產保險業務的未決賠款準備變化分析：

	2021年			2020年		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於1月1日之結餘	6,656,333	(2,906,183)	3,750,150	6,062,892	(2,434,174)	3,628,718
年內已付賠款	(3,050,578)	778,066	(2,272,512)	(4,041,699)	1,110,521	(2,931,178)
年內索賠	3,043,147	(691,085)	2,352,062	4,651,632	(1,605,944)	3,045,688
匯兌差額	(9,379)	1,521	(7,858)	(16,492)	23,414	6,922
於12月31日之結餘	6,639,523	(2,817,681)	3,821,842	6,656,333	(2,906,183)	3,750,150

29 未決賠款準備 (續)

註：(續)

(iii) 再保險業務的未決賠款準備變化分析：

	2021年			2020年		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於1月1日之結餘	8,564,751	(1,813,456)	6,751,295	7,666,597	(1,625,032)	6,041,565
年內已付賠款	(9,481,526)	1,581,092	(7,900,434)	(10,394,625)	2,079,125	(8,315,500)
年內索賠	11,530,047	(1,682,523)	9,847,524	11,036,676	(2,246,329)	8,790,347
匯兌差額	115,971	(7,884)	108,087	256,103	(21,220)	234,883
於12月31日之結餘	10,729,243	(1,922,771)	8,806,472	8,564,751	(1,813,456)	6,751,295

(iv) 養老及團體保險業務的未決賠款準備變化分析：

	2021年			2020年		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於1月1日之結餘	969,973	(193,702)	776,271	815,727	(171,272)	644,455
年內已付賠款	(4,231,102)	516,536	(3,714,566)	(3,001,714)	378,734	(2,622,980)
年內索賠	4,607,232	(506,110)	4,101,122	3,097,848	(389,514)	2,708,334
匯兌差額	34,377	(5,533)	28,844	58,112	(11,650)	46,462
於12月31日之結餘	1,380,480	(188,809)	1,191,671	969,973	(193,702)	776,271

30 投資合約負債

(a) 投資連結產品

	2021年 千元	2020年 千元
於1月1日之結餘	1,443,637	1,083,703
年內已收保費	485,967	129,674
分配至投資合約之投資(虧損) / 收益	(86,862)	475,669
退保及其他	(283,648)	(331,198)
匯兌差額	44,244	85,789
於12月31日之結餘	1,603,338	1,443,637

30 投資合約負債 (續)

(b) 萬能壽險及其他產品

	2021年 千元	2020年 千元
於1月1日之結餘	75,595,506	55,135,069
年內已收保費	16,206,698	20,960,896
分配至投資合約之利益，減管理費	3,070,149	1,880,797
退保及其他	(11,613,707)	(5,380,557)
匯兌差額	1,628,967	2,999,301
於12月31日之結餘	84,887,613	75,595,506

31 遞延稅項資產及負債

(a) 已確認遞延稅項資產及負債

於本年度，遞延稅項資產和負債的變動在不考慮同一徵稅地區之結餘抵銷的情況如下：

遞延 稅項來自：	折舊免稅額 與相關折舊 的差異 千元	物業重估 千元	可供出售 證券公允 價值調整 千元	壽險合約 負債 千元	未動用 稅項虧損 千元	持有作 交易用途 證券 千元	應付職工 薪酬 千元	其他 千元	總額 千元
於2021年1月1日	25,169	(2,269,898)	(2,754,481)	(304,777)	590,130	(515,692)	1,653,078	283,788	(3,292,683)
(支出) / 抵免 於綜合損益表	11,876	107,351	475,001	318,392	(10,985)	27,981	471,678	1,281,841	2,683,135
(支出) / 抵免 於其他全面收益 因對一家附屬公司 失去控制權 引起的變動	-	(10,179)	4,369,902	-	-	-	-	-	4,359,723
匯兌差額	1,629	(67,743)	(54,494)	(5,588)	(11,206)	(14,219)	19,390	67,071	(65,160)
於2021年12月31日	38,674	(2,240,469)	2,035,928	8,027	567,939	(501,930)	2,144,146	1,632,391	3,684,706
於2020年1月1日	(35,287)	(2,208,659)	(1,648,365)	(297,426)	496,975	(279,830)	1,471,336	462,723	(2,038,533)
(支出) / 抵免 於綜合損益表	54,953	86,982	481,008	9,868	71,492	(205,543)	81,771	(203,437)	377,094
支出於其他全面收益	-	(4,478)	(1,525,729)	-	-	-	-	-	(1,530,207)
匯兌差額	5,503	(143,743)	(61,395)	(17,219)	21,663	(30,319)	99,971	24,502	(101,037)
於2020年12月31日	25,169	(2,269,898)	(2,754,481)	(304,777)	590,130	(515,692)	1,653,078	283,788	(3,292,683)

31 遞延稅項資產及負債 (續)

(a) 已確認遞延稅項資產及負債 (續)

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
已確認於綜合財務狀況表的 遞延稅項資產淨額	5,502,790	2,239,919
已確認於綜合財務狀況表的 遞延稅項負債淨額	(1,818,084)	(5,532,602)
	3,684,706	(3,292,683)

(b) 未確認的遞延稅項資產

於2021年12月31日，本集團未有確認5,535,391,000元（2020年：4,109,445,000元）之稅項虧損及445,754,000元（2020年：529,150,000元）的暫時性差異而產生的遞延稅項資產。1,108,094,000元（2020年：546,215,000元）稅項虧損總額可以在發生虧損年起計，最多不多於五年，用作抵銷未來之應評稅利潤，尚餘的稅項虧損額及暫時性差異在目前的稅務條例則並無期限。

32 需付息票據

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
美元票據 (註(a))	4,635,923	4,608,891
人民幣票據 (註(b))	12,260,628	7,162,925
人民幣資本補充票據 (註(c))	15,901,174	3,564,469
	32,797,725	15,336,285

註：

- (a) 於 2012 年 11 月 22 日，本集團一家附屬公司 China Taiping Capital Limited 以折讓 0.728% 發行了本金價值 300,000,000 美元 4.125% 的票據。票據在香港聯合交易所有限公司上市，並將於 2022 年 11 月 21 日到期，但票據可由附屬公司酌情於任何時間以票面值加上累計利息及溢價贖回。票據利息每半年於期末支付。董事認為票據發行的贖回選擇權之公允價值並不重大及並無確認於財務報表內。

如 2012 年 11 月 14 日發行通函「票據的條件—購買及贖回」內文所提及有關某些稅項改變發生時，附屬公司有權在任何時間以票面值加上應計利息把票據贖回。

於 2013 年 10 月 2 日，本集團一家附屬公司 China Taiping Fortunes Limited 以票面值發行了本金價值 300,000,000 美元 6.0% 的票據。票據將於 2028 年 10 月 2 日到期。票據利息每半年於期末支付。

票據由本公司提供無條件及不可撤銷的擔保。

- (b) 在 2019 年第三季度期間，本集團一家附屬公司太平石化租賃以票面值發行了本金價值人民幣 4,000,000,000 元 3.49% 的票據。票據將於 2022 年第三季度到期。票據利息每年於期末支付。

在 2021 年第二季度期間，太平石化租賃以票面值發行了本金價值人民幣 2,000,000,000 元 3.45% 的票據和本金價值人民幣 2,000,000,000 元 3.59% 的票據。票據將於 2024 年第二季度到期。票據利息每年於期末支付。

於 2020 年 9 月 8 日，本集團一家附屬公司太平人壽以票面值發行了本金價值人民幣 2,000,000,000 元保單質押貸款第二期資產支持專項計劃優先級資產支持證券。發行期限為 6 個月，其中優先級人民幣 1,998,000,000 元，預期收益率為 3.2%，次級人民幣 2,000,000 元，預期收益率不超過 8%。於 2021 年 9 月 24 日，太平人壽以票面值發行了本金價值人民幣 2,000,000,000 元保單質押貸款第三期資產支持專項計劃優先級資產支持證券。發行期限為 6 個月，其中優先級人民幣 1,998,000,000 元，預期收益率 2.95%，次級人民幣 2,000,000 元，預期收益率不超過 8%。

票據並無任何抵押品及擔保。

32 需付息票據 (續)

註：(續)

- (c) 於2019年11月20日，本集團一家附屬公司太平財險以票面值發行了本金價值人民幣3,000,000,000元4.18%的資本補充票據。票據將於2029年11月22日到期，但票據可以由太平財險酌定於發行日的第五週年以票面值贖回。票據利息每年於期末支付。

於2021年12月2日，本集團一家附屬公司太平人壽以票面值發行了本金價值人民幣10,000,000,000元3.61%的資本補充票據。票據將於2031年12月5日到期，但票據可以由太平人壽酌定於發行日的第五週年以票面值贖回。票據利息每年於期末支付。

票據並無任何抵押品及擔保。

本集團持有部分由下列附屬公司發行的需付息票據：

	於2021年12月31日		總額 千元
	由本集團 持有 千元	由第三方 持有 千元	
China Taiping Capital Limited	42,919	4,635,923	4,678,842
	於2020年12月31日		
	由本集團 持有 千元	由第三方 持有 千元	總額 千元
China Taiping Capital Limited	42,669	4,608,891	4,651,560

33 保險應付賬款

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
預收保費	52,192,063	46,531,535
應付保險客戶款項	13,333,730	12,974,193
應付保險中介款項	8,649,994	7,804,261
轉分保險人保留的按金	5,869,369	5,370,043
應付退保金	351	287
	80,045,507	72,680,319

所有應付保險客戶款項預期將於一年內清償。

應付保險客戶款項之賬齡分析如下：

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
現時	10,076,491	9,211,093
超過三個月但少於十二個月	3,177,663	3,700,624
超過十二個月	79,576	62,476
	13,333,730	12,974,193

34 其他應付及應計款項

於2020年12月31日，其他應付及應計款項餘額內包含一筆應付給聯營公司為數118,816,000元的借款。該筆應付給聯營公司借款是無抵押、按年利率5.00%計息並與兩年內清償，並已於本年內清償。

其餘所有其他應付及應計款項預期將於一年內清償。

35 保險保障基金

金額代表於報告期末應付保險保障基金之金額。根據中國保監會令[2008] 2號《保險保障基金管理辦法》，保險保障基金的提撥是按個人意外及短期健康保單自留保費的 0.8%，含保證利息的長期人壽及長期健康險保單自留保費的 0.15%及不含保證利息的長期人壽保單自留保費的 0.05%。當人壽保險的保險保障基金餘額達到總資產的 1%時，不再提取保險保障基金，而財產保險公司則為總資產的 6%。

36 買入返售證券／賣出回購證券

本集團進行交易把其金融資產直接轉讓至第三者。由於本集團並沒有把與此等證券有關的重大風險及回報轉移，因此繼續確認全數的賬面值，並把轉讓所收到的金額確認為賣出回購證券。本集團以商定的日期和價格之回購條款而轉移至另一實體的持有至到期日證券、可供出售證券和持有作交易用途證券如下。此等證券於本集團的綜合財務狀況表中分別按攤銷成本計量或以公允價值持有。

	於2021年12月31日			
	持有至 到期日證券 千元	可供出售 證券 千元	持有作交易 用途證券 千元	總額 千元
轉移資產的賬面值	33,559,190	8,283,929	11,988,745	53,831,864
相關負債的賬面值 — 賣出回購證券	(6,264,855)	(1,714,018)	(11,394,226)	(19,373,099)
淨值	27,294,335	6,569,911	594,519	34,458,765
	於2020年12月31日			
	持有至 到期日證券 千元	可供出售 證券 千元	持有作交易 用途證券 千元	總額 千元
轉移資產的賬面值	32,233,733	2,509,602	6,714,069	41,457,404
相關負債的賬面值 — 賣出回購證券	(30,429,846)	(2,020,229)	(6,026,867)	(38,476,942)
淨值	1,803,887	489,373	687,202	2,980,462

36 買入返售證券／賣出回購證券（續）

相反，本集團亦進行以買入的證券作抵押的短期投資安排。買入的證券並不確認於財務狀況表。

所有買入返售證券及賣出回購證券以人民幣為單位及將在報告期末後一年內付。買入返售證券及賣出回購證券之賬面值約相等於其公允價值。

於2021年12月31日，大部分的買入返售證券及賣出回購證券將於28日內（2020年：18日內）到期，年利率分別為3%至5%（2020年：3%至5%）及0.4%至5%（2020年：2%至4%）。

37 融資活動產生的負債對賬

	應付集團 內公司款項 千元	租賃負債 千元	需付息票據 千元	銀行貸款 千元	總額 千元
於2021年1月1日之結餘	20,070	2,276,506	15,336,285	11,994,433	29,627,294
融資現金流之變動：					
應付集團內公司款項減少	(337)	-	-	-	(337)
償還租賃負債	-	(1,188,687)	-	-	(1,188,687)
發行需付息票據	-	-	19,265,215	-	19,265,215
贖回需付息票據	-	-	(2,408,681)	-	(2,408,681)
銀行貸款所得款項	-	-	-	2,850,700	2,850,700
償還銀行貸款	-	-	-	(3,503,470)	(3,503,470)
融資現金流之變動總額	(337)	(1,188,687)	16,856,534	(652,770)	15,014,740
非現金項目變動：					
新增租賃	-	1,326,152	-	-	1,326,152
註銷	-	(317,991)	-	-	(317,991)
租賃負債利息	-	101,301	-	-	101,301
收購附屬公司	-	-	-	8,500,000	8,500,000
匯兌差額	-	33,046	604,906	8,091	646,043
非現金項目變動總額	-	1,142,508	604,906	8,508,091	10,255,505
於2021年12月31日之結餘	19,733	2,230,327	32,797,725	19,849,754	54,897,539

37 融資活動產生的負債對賬 (續)

	應付集團 內公司款項 千元	租賃負債 千元	需付息票據 千元	銀行貸款 千元	合計 千元
於2020年1月1日之結餘	17,605	2,447,479	12,444,266	11,582,153	26,491,503
融資現金流之變動:					
應付集團內公司款項減少	2,465	-	-	-	2,465
償還租賃負債	-	(1,319,213)	-	-	(1,319,213)
發行需付息票據	-	-	2,410,299	-	2,410,299
銀行貸款所得款項	-	-	-	4,152,002	4,152,002
償還銀行貸款	-	-	-	(4,333,800)	(4,333,800)
融資現金流之變動合計	2,465	(1,319,213)	2,410,299	(181,798)	911,753
非現金項目變動:					
新增租賃	-	979,463	-	-	979,463
註銷	-	(79,221)	-	-	(79,221)
租賃負債利息	-	109,887	-	-	109,887
匯兌差額	-	138,111	481,720	594,078	1,213,909
非現金項目變動合計	-	1,148,240	481,720	594,078	2,224,038
於2020年12月31日之結餘	20,070	2,276,506	15,336,285	11,994,433	29,627,294

38 銀行貸款

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
無抵押		
銀行貸款 (註(i))	11,349,754	11,994,433
為應收金融租賃的銀行貸款 (註(ii))	33,396,254	23,989,695
	44,746,008	35,984,128
抵押		
銀行貸款 (註(iii))	8,500,000	-
為應收金融租賃的銀行貸款 (註(iv))	6,899,498	7,673,397
	60,145,506	43,657,525

38 銀行貸款 (續)

銀行貸款的還款期如下：

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
一年內	48,350,574	29,568,970
一年後但五年內	9,715,026	13,415,219
五年後	2,079,906	673,336
	60,145,506	43,657,525

上表金額乃根據貸款協議的預定還款日期而呈列。

註：

- (i) 於2021年12月31日，所有的銀行貸款均為無抵押及帶利息，年利率由香港銀行同業拆息加0.80%至香港銀行同業拆息加1.15%（2020年：香港銀行同業拆息加0.70%至香港銀行同業拆息加1.20%），有效年利率則由1.00%至1.40%（2020年：0.88%至3.63%）。
- (ii) 於2021年12月31日，為應收金融租賃的銀行貸款均為無抵押及帶利息，加權平均年利率由0.4%至4.3%（2020年：3.10%至3.98%）。
- (iii) 於2021年12月31日，該等銀行貸款以若干子公司的股本及已抵押及受限制銀行存款作為抵押及帶利息，其年利率為香港銀行同業拆息加1.20%，有效年利率為1.36%。
- (iv) 於2021年12月31日，該等銀行貸款以經營租賃資產、應收金融租賃款及應收經營租賃款作為抵押及帶利息，年利率參照中國人民銀行頒布的基準，加權平均年利率由1.51%至4.04%（2020年：3.81%至3.98%）。

39 股本

	2021年		2020年	
	股份數目	千元	股份數目	千元
已發行及繳足普通股股本：				
於1月1日	3,594,018,538	40,771,408	3,594,018,538	40,771,408
於12月31日	3,594,018,538	40,771,408	3,594,018,538	40,771,408

本公司所發行的所有股份均享有同等權益，並沒有附帶任何優先權。

40 儲備

	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於2021年1月1日之結餘	(5,615,659)	(6,842,218)	(212,624)	10,782,301	1,360,856	50,403,388	49,876,044	25,965,607	75,841,651
本年度溢利	-	-	-	-	-	7,513,701	7,513,701	3,438,672	10,952,373
本年度其他全面收益：									
因自用物業重新分類為 投資物業而產生之重估收益	-	-	-	-	55,728	-	55,728	8,560	64,288
換算附屬公司、聯營公司及 合營公司賬項的匯兌差異	-	-	2,258,122	-	-	-	2,258,122	707,120	2,965,242
可供出售證券公允價值 變化淨額	-	-	-	(10,970,564)	-	-	(10,970,564)	(3,183,779)	(14,154,343)
全面收益總額	-	-	2,258,122	(10,970,564)	55,728	7,513,701	(1,143,013)	970,573	(172,440)
向股東宣布的股息	-	-	-	-	-	(1,437,607)	(1,437,607)	-	(1,437,607)
附屬公司向非控股股東 宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	(1,553,547)	(1,553,547)
處置一間附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	1,046	1,046
向一間附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	5,449	5,449
於2021年12月31日之結餘	(5,615,659)	(6,842,218)	2,045,498	(188,263)	1,416,584	56,479,482	47,295,424	25,389,128	72,684,552

40 儲備 (續)

	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於2020年1月1日之結餘	(6,757,647)	(6,842,218)	(4,578,886)	6,126,973	1,348,388	46,239,586	35,536,196	17,749,360	53,285,556
本年度溢利	-	-	-	-	-	6,548,980	6,548,980	3,907,901	10,456,881
本年度其他全面收益：									
因自用物業重新分類為 投資物業而產生之重估收益	-	-	-	-	12,468	-	12,468	2,554	15,022
換算附屬公司、聯營公司及 合營公司賬項的匯兌差異	-	-	4,366,262	-	-	-	4,366,262	1,295,329	5,661,591
可供出售證券公允價值 變化淨額	-	-	-	4,655,328	-	-	4,655,328	928,935	5,584,263
全面收益總額	-	-	4,366,262	4,655,328	12,468	6,548,980	15,583,038	6,134,719	21,717,757
向股東宣布的股息	-	-	-	-	-	(1,078,206)	(1,078,206)	-	(1,078,206)
附屬公司向非控股股東 宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	(1,077,602)	(1,077,602)
因附屬公司資本化保留溢利為 股本而轉移至資本儲備	1,306,972	-	-	-	-	(1,306,972)	-	-	-
被視為出售附屬公司部份權益	(131,299)	-	-	-	-	-	(131,299)	3,172,645	3,041,346
購入一間附屬公司額外權益	(33,685)	-	-	-	-	-	(33,685)	(13,515)	(47,200)
於2020年12月31日之結餘	(5,615,659)	(6,842,218)	(212,624)	10,782,301	1,360,856	50,403,388	49,876,044	25,965,607	75,841,651

40 儲備 (續)

(a) 儲備目的或性質

(i) 資本儲備

資本儲備是指所收購目標權益、目標資產及負債之資產淨值與本公司作為收購代價所發行股份公允價值的差額。

(ii) 合併儲備

合併儲備代表以下兩者之差異 (i) 作為支付予中國太平保險集團及中國太平保險集團 (香港) 代價所發行的股份之公允價值, 及 (ii) 股本權益的股本及股份溢價和收購前及收購後均由中國太平保險集團及中國太平保險集團 (香港) 共同控制的若干資產之賬面價值。

(iii) 匯兌儲備

匯兌儲備包括換算所有香港以外業務賬項至本集團之呈報貨幣所產生的匯兌差異。此儲備根據有關附註 1(w) 所披露的會計政策處理。

(iv) 公允價值儲備

公允價值儲備包括根據有關附註 1(h)(iv) 所披露的會計政策處理於報告期末可供出售證券的累計公允價值變動淨額。

(v) 重估儲備

重估儲備代表額外購入太平財險時, 有關過往持有太平財險權益為聯營公司的資產及負債之公允價值重估。此外, 亦包括若干物業由土地及建築物重新分類至投資物業之公允價值重估。

(vi) 未分配利潤

按「公司法」及公司條例之規定, 各子公司需按本年溢利 (扣除往年累計虧損之淨值) 設置符合中華人民共和國相關金融法規的法定盈餘儲備。截至 2021 年 12 月 31 日未分配利潤中包含子公司法定盈餘儲備 68.5608 億元 (2020 年: 66.6630 億元)。

41 僱員退休福利

根據香港強制性公積金計劃條例適用於按香港僱傭條例僱用的員工，本集團參與了一項強制性公積金計劃（「強積金計劃」），及根據職業退休計劃條例提供一項僱員公積金計劃（「公積金計劃」）。此強積金計劃是通過獨立信托人管理，屬已訂定供款退休計劃。根據此強積金計劃，僱主及僱員雙方均須按僱員之相關收入 5% 供款至此計劃，惟相關之收入上限為 30,000 元。供款須即時投入計劃。就公積金計劃，本集團須按有關僱員薪金按其於本集團服務年期而定之百分比作供款。公積金之沒收供款用作扣減本集團日後供款。

根據中國勞工條例，本集團若干附屬公司為其僱員參加了由市及省政府組織的不同類型已訂定供款退休計劃。這些附屬公司須按其僱員的薪金，花紅及某些津貼的 10% 至 22%（2020 年：10% 至 22%）供款給那些退休計劃。參與計劃的成員可以領取相等於在其退休之時薪金的一個固定比例的退休金。

本集團除作出上述已訂定的供款外，毋須支付退休金或任何其他離職後的進一步責任。

42 到期情況

下表載列本集團若干金融資產及金融負債的合約到期情況詳情。

	接獲要求 時償還 千元	少於 三個月 千元	三至 十二個月 千元	一至五年 千元	超過五年 千元	總額 千元
於2021年12月31日						
資產						
銀行及其他金融機構						
存款（包括法定存款）	663,248	7,343,181	10,345,738	64,076,566	2,446,184	84,874,917
已抵押及受限制銀行存款	696,869	424,073	283,605	1,131	-	1,405,678
債務證券						
— 持有至到期日	-	911,299	6,963,461	56,267,476	416,830,728	480,972,964
— 可供出售	-	5,344,723	10,596,333	37,970,767	44,831,151	98,742,974
— 持有作交易用途	-	6,385,098	5,644,462	23,393,035	8,827,590	44,250,185
— 指定為通過損益 以反映公允價值	-	-	62,204	21,146	-	83,350
債權產品						
— 貸款及應收款項	94,207	8,829,088	25,486,404	62,419,234	22,067,278	118,896,211
買入返售證券	-	6,923,758	-	-	-	6,923,758
貸款及墊款	78	19	88,222,968	-	-	88,223,065
應收金融租賃	4,108	171,612	4,145,580	35,396,098	11,577,293	51,294,691
應收集團內公司款項	2,051,643	-	-	-	-	2,051,643
	3,510,153	36,332,851	151,750,755	279,545,453	506,580,224	977,719,436
負債						
需付息票據	-	-	9,707,681	4,849,449	18,240,595	32,797,725
租賃負債	-	251,336	715,405	1,232,887	30,699	2,230,327
銀行貸款	-	19,560,399	28,790,175	9,715,026	2,079,906	60,145,506
投資合約負債						
— 萬能壽險及其他產品	2,468,588	177,925	1,902,093	5,089,576	75,249,431	84,887,613
賣出回購證券	-	18,883,985	489,114	-	-	19,373,099
應付集團內公司款項	19,733	-	-	-	-	19,733
	2,488,321	38,873,645	41,604,468	20,886,938	95,600,631	199,454,003

42 到期情況 (續)

	接獲要求 時償還 千元	少於 三個月 千元	三至 十二個月 千元	一年至五年 千元	超過五年 千元	總額 千元
於2020年12月31日						
資產						
銀行及其他金融機構						
存款(包括法定存款)	4,958	4,996,592	3,780,720	60,346,466	118,816	69,247,552
已抵押及受限制銀行存款	397,428	631,314	202,041	1,180	-	1,231,963
債務證券						
— 持有至到期日	-	1,217,607	5,119,816	49,182,542	312,309,371	367,829,336
— 可供出售	-	3,175,596	13,480,672	31,416,211	42,241,585	90,314,064
— 持有作交易用途	-	3,355,738	6,862,608	20,841,777	4,020,258	35,080,381
— 指定為通過損益 以反映公允價值	-	-	-	84,722	-	84,722
債權產品						
— 貸款及應收款項	331,622	1,563,779	21,100,755	80,423,882	26,747,718	130,167,756
買入返售證券	-	4,861,664	-	-	-	4,861,664
貸款及墊款	1,031	-	74,652,908	-	-	74,653,939
應收金融租賃	50,347	475,378	1,895,184	30,841,938	9,203,630	42,466,477
應收集團內公司款項	27,198	10,092	2,000,000	-	-	2,037,290
	812,584	20,287,760	129,094,704	273,138,718	394,641,378	817,975,144
負債						
需付息票據	-	-	2,410,299	7,035,737	5,890,249	15,336,285
租賃負債	-	272,963	733,010	1,240,584	29,949	2,276,506
銀行貸款	-	10,483,222	19,085,748	13,415,219	673,336	43,657,525
投資合約負債						
— 萬能壽險及其他產品	2,357,854	115,516	1,792,518	3,494,311	67,835,307	75,595,506
賣出回購證券	-	38,476,942	-	-	-	38,476,942
應付集團內公司款項	20,070	-	-	-	-	20,070
	2,377,924	49,348,643	24,021,575	25,185,851	74,428,841	175,362,834

43 金融工具的公允價值

(a) 本集團經常性以公允價值計量的金融資產及金融負債

金融資產及金融負債的公允價值按以下方式釐定：

- 歸類為第一級為於活躍流動市場交易並受標準條款及條件規管之金融資產及金融負債，其公允價值分別參照近期交易價格或所報市場買價與賣價釐定；
- 衍生工具的公允價值乃根據折算現金流分析及對非可選衍生工具的存續期適用收益率曲線釐定；
- 歸類為第二級為包含在通過損益以反映公允價值的金融資產（指非上市投資基金及非上市債務證券）及可供出售投資，其公允價值參照各自的基金管理人報價或採用估值技術包括貼現現金流量法。使用的主要參數包括債券價格，利率，外匯匯率，提前償還率，對方信用利差；及
- 第三級金融資產主要包括非上市股本證券。公允價值通常使用估值技術確定，包括貼現現金流量折算和市場比較方法。不可觀察的投入包括折現率，可比公司估值倍數，流動性價差，類似工具的近期交易價格等。估值要求管理層對模型的不可觀察輸入做出某些假設。

43 金融工具的公允價值 (續)

(a) 本集團經常性以公允價值計量的金融資產及金融負債 (續)

下表提供於初步確認後按公允價值計量之金融工具分析，其公允價值可按其觀察度分為第一至第三級。

	於2021年12月31日			總額 千元
	第一級 千元	第二級 千元	第三級 千元	
金融資產				
債務及股本證券投資：				
—可供出售	154,267,443	82,066,956	39,993,844	276,328,243
—持有作交易用途	71,565,926	10,889,812	106,251	82,561,989
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	83,350	106,575	189,925
有關投資連結產品之保單 持有人賬戶資產	1,283,781	319,557	-	1,603,338
金融負債				
有關投資連結產品之投資 合約負債	(1,283,781)	(319,557)	-	(1,603,338)
	於2020年12月31日			總額 千元
	第一級 千元	第二級 千元	第三級 千元	
金融資產				
債務及股本證券投資：				
—可供出售	147,406,366	72,507,919	39,645,902	259,560,187
—持有作交易用途	53,558,169	4,906,526	101,231	58,565,926
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	84,722	121,112	205,834
有關投資連結產品之保單 持有人賬戶資產	1,183,075	260,562	-	1,443,637
金融負債				
有關投資連結產品之投資 合約負債	(1,183,075)	(260,562)	-	(1,443,637)

43 金融工具的公允價值 (續)

(a) 本集團經常性以公允價值計量的金融資產及金融負債 (續)

第三級金融資產公允價值計量之對賬：

	可供出售 非上市證券 千元	持有作交易 用途 非上市證券 千元	指定為通過 損益以反映 公允價值 非上市證券 千元	總額 千元
於2021年1月1日	39,645,902	101,231	121,112	39,868,245
購入	6,138,888	-	522	6,139,410
收益或虧損確認於：				
— 損益	-	4,656	(13,535)	(8,879)
— 其他全面收益	1,101,428	-	-	1,101,428
出售及其他	(7,567,534)	-	(2,235)	(7,569,769)
轉出第三級	(275,793)	-	-	(275,793)
匯兌差額	950,953	364	711	952,028
於2021年12月31日	39,993,844	106,251	106,575	40,206,670

	可供出售 非上市證券 千元	持有作交易 用途 非上市證券 千元	指定為通過 損益以反映 公允價值 非上市證券 千元	總額 千元
於2020年1月1日	29,970,455	99,064	1,116,284	31,185,803
購入	8,254,200	797	4,017	8,259,014
收益或虧損確認於：				
— 損益	-	1,182	(101,288)	(100,106)
— 其他全面收益	2,228,870	-	-	2,228,870
轉入第三級	137,475	-	218,386	355,861
出售及其他	(2,662,323)	-	(1,188,091)	(3,850,414)
匯兌差額	1,717,225	188	71,804	1,789,217
於2020年12月31日	39,645,902	101,231	121,112	39,868,245

43 金融工具的公允價值 (續)

(a) 本集團經常性以公允價值計量的金融資產及金融負債 (續)

於2021年12月31日，賬面值為231,955,000元(2020年：110,346,000元)之分類為可供出售的債務及股本證券投資從第一級轉為第二級，由於該等投資在市場中的所報價格已不再是經常使用。相反地，賬面值為516,362,000元(2020年：40,025,000元)之分類為可供出售的債務及股本證券投資從第二級轉為第一級，由於該等投資可於2021年12月31日從活躍市場中取得所報價格。

轉入第三級是由於2021年度和2020年度，部分金融工具的公允價值的計量輸入值發生改變。

(b) 並未有恆常以公允價值計量的金融資產及金融負債公允價值(但需要進行公允價值披露)

於2021年及2020年12月31日，惟於下文列出的金融工具除外，本集團所持有的金融工具，其賬面值按成本或攤銷成本，與其公允價值並無存在重大性差異。金融工具的賬面值、公允價值及公允價值層級披露如下：

	賬面值 千元	公允價值 千元	第一級 千元	第二級 千元	第三級 千元
於2021年12月31日					
持有至到期日債務證券	480,972,964	512,569,171	102,865,435	409,703,736	-
貸款及應收款項					
— 投資基金	4,574,922	4,574,922	-	4,574,922	-
— 債權產品	118,896,211	119,869,371	-	1,737,262	118,132,109
需付息票據	(32,797,725)	(33,159,945)	-	(33,159,945)	-
	賬面值 千元	公允價值 千元	第一級 千元	第二級 千元	第三級 千元
於2020年12月31日					
持有至到期日債務證券	367,829,336	383,468,983	78,180,719	305,288,264	-
貸款及應收款項					
— 投資基金	5,357,173	5,357,173	-	5,357,173	-
— 債權產品	130,167,756	131,767,564	-	1,494,067	130,273,497
需付息票據	(15,336,285)	(15,513,250)	-	(15,513,250)	-

43 金融工具的公允價值 (續)

(b) 並未有恆常以公允價值計量的金融資產及金融負債公允價值 (但需要進行公允價值披露) (續)

就分類為第一級的上市持有至到期日債務證券，其公允價值乃基於相同資產於活躍市場中所報之未調整價格釐定。

就分類為第二級的非上市持有至到期日債務證券及已發行的需付息票據，其公允價值按公認定價模式釐定，包括基於可在市場觀察的輸入數據（如市場利息收益率）計算的折算現金流量分析。就分類為第二級的非上市投資基金，其公允價值按可經目前市場交易觀察證實的券商報價釐定。

就分類為第三級的貸款及應收款項之債權產品，其公允價值按公認定價模式釐定，包括基於無法觀察的折現率計算的折算現金流量分析，以反映相關的信用風險。

44 承擔

(a) 於2021年12月31日的資本性承擔如下：

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
已訂約但未反映		
— 物業及設備	3,111,967	3,340,068
— 投資	8,367,112	-
批准但未訂約		
— 物業及設備	59,782	102,057
	11,538,861	3,442,125

44 承擔 (續)

(b) 經營租賃承擔：本集團作為出租人

本集團以經營租賃租出經營租賃資產及投資物業。這些租賃一般初步為期 2 至 5 年，並且有權選擇在到期日後續期，屆時所有條款均可重新商定。租賃付款額通常會每 2 至 5 年檢討，以反映市場租金。各項租賃均不包括或然租金。

本集團持有作經營租賃的經營租賃資產及投資物業之賬面總額為 29,014,183,000 元(2020 年：24,687,208,000 元)。

於 2021 年 12 月 31 日，本集團與租戶簽訂合約的未來最低租賃付款如下：

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
一年內	1,981,126	1,555,464
一年後但二年內	1,548,362	1,244,906
二年後但三年內	1,035,939	809,830
三年後但四年內	512,336	538,368
四年後但五年內	389,834	173,421
五年後	1,210,863	457,049
	6,678,460	4,779,038

45 出售一間附屬公司的部分權益

根據 2020 年 8 月簽訂的認購協議，一個非控股股東同意認購太平再保險發行相當於太平再保險擴大後的已發行股本約 25% 的股份，代價為 3,041,346,000 元。交易於 2020 年 11 月完成後，太平再保險的股份約 75% 由本公司持有，仍保持對太平再保險的控制權。因此此認購為權益類交易。

認購代價與非控股股東應佔太平再保險淨資產的賬面值的金額差額 131,299,000 元已於綜合權益變動表的資本儲備內確認。

45 出售一間附屬公司的部分權益 (續)

(i) 太平再保險，本集團之附屬公司，在出售部分權益日的資產與負債如下：

	千元
資產	
法定存款	415,429
物業及設備	294,313
遞延稅項資產	342,426
債務及股本證券投資	32,544,284
買入返售證券	53,260
保險客戶應收賬款	7,083,545
分保公司應佔保險合約準備	3,950,044
其他資產	2,077,141
已抵押及受限制銀行存款	338,086
原到期日超過三個月的銀行存款	1,484,676
現金及現金等價物	6,314,828
負債	
保險合約負債	(34,543,234)
遞延稅項負債	(14,847)
保險應付賬款	(6,779,535)
其他應付及應計款項	(296,771)
當期稅項	(573,066)
認購後的資產淨值	<u>12,690,579</u>

(ii) 於綜合權益變動表內確認為虧損：

	千元
認購股份代價	3,041,346
非控股股東應佔淨資產	<u>3,172,645</u>
於資本儲備中確認的虧損	<u>131,299</u>

46 有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產

	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
持有作交易用途之證券投資		
— 投資基金	635,431	661,729
— 股本證券	564,195	597,543
— 債務證券	81,569	45,479
銀行結存及現金	233,787	96,935
貨幣市場基金	56,006	23,963
買入返售證券	29,591	16,096
其他資產	2,759	1,892
	1,603,338	1,443,637

上述資產為為投資連結產品的保單持有人而持有。

47 或然負債

除上述所披露及在本集團日常保險業務中產生的訴訟外，於2021年及2020年12月31日，本集團概無任何未決訴訟或其他或然負債。

48 重大關聯人士交易

A 與關連人士的經常交易

本集團與關連人士於本年度內沒有進行重大經常交易。董事及關鍵管理人員薪酬於附註9及10披露。

B 與關連人士的非經常交易

- (i) 與中國政府控制的國家控股企業（統稱為「國有實體」）之間的業務交易屬於關聯交易。本集團於本年度內與國有實體進行包括但不限於保單銷售及銀行相關服務之交易，該些交易所執行的條款跟本集團日常保險業務過程中與非國有實體進行交易所執行的條款相似。本集團亦已制定就其主要保險產品的定價策略及審批程序。該等定價策略及審批程序與客戶是否國有實體無關。經考慮其關係的性質後，董事相信該等交易並非須獨立披露之關聯人士交易。

49 控股公司財務狀況表及儲備

除債務及股本證券投資與其他金融資產應用新會計政策外，控股公司的財務狀況表及儲備根據綜合財務報表附註1呈列的會計政策編制。如綜合財務報表附註1的說明，本集團尚未應用香港財務報告準則第9號編制截至2021年12月31日止年度的綜合財務報表。

債務及股本證券投資與其他金融資產

分類 – 本公司把金融資產分類為後續以公允價值計量的金融資產及以攤餘成本計量的金融資產。該分類取決於管理金融資產的業務模式以及該資產的合同現金流量特徵。

確認和終止確認 – 常規方式購買及出售的金融資產於交易日確認。交易日是指本公司承諾購買或出售資產的日期。當收取金融資產現金流量的權利已到期或已轉移及本公司已經轉移了金融資產所有權上幾乎所有的風險和報酬即終止確認金融資產。

計量 – 本公司對不被分類為以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產，以其公允價值加上可直接歸屬於獲得該項金融資產的交易費用進行初始確認。以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產的交易費用，直接進入損益。

債務工具 – 債務工具後續計量取決於本公司管理該資產的業務模式以及該資產的現金流量特徵。對於持有以收取合同現金流量的資產，如果合同現金流量僅代表對本金和利息的支付，則該資產以攤餘成本計量。該等金融資產的利息收入以有效利率法計算，終止確認時產生的利得或損失直接於損益表確認。對於持有以收取現金流量及出售的金融資產，如果該資產的現金流量僅代表對本金和利息的支付，則該資產被分類為以公允價值計量且其變動計入其他全面收益的金融資產。除減值利得或損失、利息收入以及匯兌利得和損失計入損益外，賬面價值的變動計入其他全面收益。該等金融資產終止確認時，之前計入其他全面收益的累計利得或損失從權益重分類至損益中，並計入投資收入，其利息收入用有效利率法計算。不符合以攤餘成本計量或以公允價值計量且其變動計入其他全面收益的金融資產，確認為以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產。對於後續以公允價值計量且其變動計入當期損益的債務工具，其利得或損失於產生期間在損益表確認。

權益工具 – 本公司以公允價值對所有權益投資進行後續計量。以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產，其公允價值變動於損益表確認。

減值 – 本公司就其預期信用損失結合按攤餘成本計量和以公允價值計量且其變動計入其他全面收益的債務工具做出前瞻性評估。減值方法取決於其信用風險是否顯著增加。

49 控股公司財務狀況表及儲備 (續)

	附註	於2021年 12月31日 千元	於2020年 12月31日 千元
資產			
固定資產			
- 物業及設備		93,519	131,614
- 投資物業		286,617	290,773
- 租賃使用權資產		392,198	246,462
於附屬公司的權益		47,111,784	46,550,347
於聯營公司的權益		895,085	1,156,649
以公允價值計量且其變動計入當期損益 的金融資產		229,378	240,793
遞延稅項資產		104	-
應收集團內公司款項		7,684,059	7,679,849
其他資產		34,012	57,790
現金及現金等價物		3,204,346	1,797,797
		59,931,102	58,152,074
負債			
遞延稅項負債		-	137
銀行貸款		7,300,000	7,300,000
租賃負債		401,898	269,733
應付集團內公司款項		4,987,817	4,926,558
其他應付及應計款項		419,692	351,277
當期稅項		1,891	1,983
		13,111,298	12,849,688
資產淨值		46,819,804	45,302,386
資本及儲備			
股本	39	40,771,408	40,771,408
儲備		6,048,396	4,530,978
總權益		46,819,804	45,302,386

49 控股公司財務狀況表及儲備 (續)

	資本 儲備 千元	匯兌 儲備 千元	保留溢利 千元	總額 千元
於2021年1月1日	(661,995)	(23,863)	5,216,836	4,530,978
換算境外業務的匯兌差額	-	(29,956)	-	(29,956)
本年度溢利	-	-	2,984,981	2,984,981
向股東宣布股息	-	-	(1,437,607)	(1,437,607)
於2021年12月31日	(661,995)	(53,819)	6,764,210	6,048,396

	資本 儲備 千元	匯兌 儲備 千元	保留溢利 千元	總額 千元
於2020年1月1日	(661,995)	28,608	4,350,792	3,717,405
換算境外業務的匯兌差額	-	(52,471)	-	(52,471)
本年度溢利	-	-	1,944,250	1,944,250
向股東宣布股息	-	-	(1,078,206)	(1,078,206)
於2020年12月31日	(661,995)	(23,863)	5,216,836	4,530,978

50 會計估計及判斷

根據香港財務報告準則編製財務報表時，管理層須作出重要估計及假設，因而影響到所列報之資產、負債、收入及開支，以至相關披露之金額。更改假設或會對更改假設之期間的財務報表造成重大影響。引致下個財政年度內之資產及負債之賬面值有重大調整主要風險之估計及假設論述如下：

(a) 商譽及無形資產減值

本集團每年按照附註 1(o)所述之會計政策評估與收購附屬公司及聯營公司有關之商譽及無形資產是否蒙受任何減值。商譽及無形資產之可收回金額乃使用已折現現金流量釐定，已折現現金流量須使用經營業務估計收入、投資回報及適當之折現率進行計算。於 2021 年 12 月 31 日，商譽及無形資產的賬面值分別為 7.2395 億元（2020 年：7.2237 億元）及 2.6141 億元（2020 年：2.6141 億元）。

(b) 持有至到期投資

本集團將有固定或可確定付款金額及固定期限而本集團又有明確意向及有能力持至到期日的非衍生工具金融資產，分類為持有至到期投資。於作出此判斷時，本集團評估其持有該等投資直至到期之意向及能力。

除在若干特定情況下外，倘本集團未能持有該等投資至到期，本集團將必須把持有至到期投資之整個投資組合，重新分類為可供出售投資，因該投資組合已被視為受影響。這將導致持有至到期投資按公允價值而非按攤餘成本計量。

(c) 可供出售金融資產減值

本集團於決定可供出售金融資產之公允價值有否大幅或長期下跌至低於其成本時，乃按照香港會計準則第 39 號之指引作出決定。此決定需要重大的判斷。於作出此判斷時，本集團評估（包括其他因素）投資之公允價值少於其成本之年期及程度。於 2021 年 12 月 31 日，可供出售金融資產的賬面值為 2,763.2879 億元（2020 年：2,595.6073 億元）。

50 會計估計及判斷 (續)

(d) 釐定保險負債

於2021年12月31日，本集團之保險負債主要包括未到期責任準備金247.9603億元(2020年：240.5765億元)、未決賠款準備306.7806億元(2020年：254.6672億元)及壽險合約負債8,878.1685億元(2020年：7,067.8538億元)。

本集團於報告期末根據目前掌握的資料就本集團須在履行其保險合約的責任需要支付的金額作出合理估計。本集團對計量保險合約負債的假設進行估計，這些假設包括但不限於死亡率、發病率、退保率、費用、保單紅利、賠付發展因素、預計賠付率和風險折現率。本集團因於綜合財務報表日期仍未收到分保公司所提供之保費及賠款金額數據而作出之估計，並按歷史資料、精算分析、財務模型及其他分析技巧而確定此等估計。董事不斷檢討有關之估計，並在有需要時作出調整，但實際結果可能與作出估計時預計的結果差別很大。

(e) 投資物業及金融工具的公允價值

投資物業及金融工具的公允價值乃根據估值模型而釐定，當中涉及若干假設。該等假設的有利或不利變化將導致公允價值產生變化及相應對收益或虧損的調整於損益呈報。

51 母公司及最終控股公司

於2021年12月31日的直屬控股公司及最終控股公司分別為於香港成立的中國太平保險集團(香港)及於中國成立的中國太平保險集團。

中國太平保險集團隸屬於中國國務院。

52 已在截至2021年12月31日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響

在此等財務報表發布日期前，香港會計師公會頒布了以下新及經修訂香港財務報告準則，但此等新及經修訂準則於截至2021年12月31日止年度尚未生效，因此亦尚未應用於此等財務報表。

香港財務報告準則第17號	保險合同 ²
香港財務報告準則第3號之修訂	參考概念框架 ¹
香港會計準則第1號之修訂	當期及非當期負債之分類 及相關香港準則譯文第5號（2020年）之修訂 ²
香港會計準則第1號及香港財務報告準則實務公告第2號之修訂	會計政策披露 ²
香港會計準則第8號之修訂	會計估計的定義 ²
香港會計準則第12號之修訂	與單項交易產生的資產和負債相關的遞延所得稅 ²
香港會計準則第16號之修訂	財產、廠房及設備：意圖用前之收益 ¹
香港會計準則第37號之修訂	虧損合同 - 完成合同之成本 ¹
香港財務報告準則之修訂	香港財務報告準則2018-2020周期年度改進 ¹

註：

¹生效於2022年1月1日或以後開始之年度期間並准許提早應用。

²生效於2023年1月1日或以後開始之年度期間並准許提早應用。

香港財務報告準則第17號「保險合同」及相關修訂

香港財務報告準則第17號設立了保險合同確認、計量、展示及披露之準則，並取代香港財務報告準則第4號「保險合同」。

香港財務報告準則第17號描述了一個通用模型。此模型可根據有直接參與特徵的保險合同進行修訂，稱之為可變服務費用法。當某些要求被滿足時，通用模型可被簡化，來計量剩餘保險合同負債，稱為保費分配法。

通用模型將使用當期假設來預估未來現金流的金額、時點及不確定性，並顯示計量此不確定性的成本。其考慮市場利率及保單持有人的選擇及保證之影響。

香港財務報告準則第17號的實施將很可能給一家機構的流程及系統帶來重大的改動，並要求各部門間更好的協調，包括財務、精算及信息科技部門。

52 已在截至 2021 年 12 月 31 日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響 (續)

香港財務報告準則第 17 號「保險合同」及相關修訂 (續)

香港註冊會計師公會頒布了香港財務報告準則 17 號之修訂來回答香港財務報告準則第 17 號發布後所帶來的疑問及實施中所遇到的挑戰。修訂案將香港財務報告準則第 17 號的生效日期延後至 2023 年 1 月 1 日或以後開始之年度期間。同時，香港註冊會計師公會頒布了香港財務報告準則第 4 號之修訂「延長暫時豁免香港財務報告準則第 9 號」，以此延長之前在香港財務報告準則第 4 號中設定的暫時豁免香港財務報告準則第 9 號的日期至 2023 年 1 月 1 日或以後開始之年度期間。

香港財務報告準則第 17 號將進行全面追溯，除非使用此法為不現實的。此時，將使用修正追溯法或公允價值法。

作為過渡要求，初始確認的時點為機構首次使用此準則之日期，過渡日為此日期之前一個年度期間的初始日期。

本集團正評估應用此準則時帶來的影響。

香港財務報告準則第 3 號之修訂「參考概念框架」

此修訂：

- 更新了一個與香港財務報告準則第 3 號「公司合併」中的參考，用於 2018 年 6 月頒布的「財務報告概念框架 2018 版」代替「財務報告準則及展示之框架」（已被 2010 年 10 月頒布的「財務報告概念框架 2010 版」所取代）；
- 增加一條要求：適用香港會計準則第 37 條「準備、或有負債及或有資產」或 HK(IFRIC)-Int 21「徵收」之交易或其他事件，收購方需使用香港會計準則第 37 條「準備、或有負債及或有資產」或 HK(IFRIC)-Int 21「徵收」來識別其通過公司合併所吸收的負債；及
- 明確說明收購方不可在一個公司合併中確認或有資產。

董事會不認為香港財務報告準則第 3 號之修訂「參考概念框架」的應用會給集團財務報告帶來重大影響。

52 已在截至 2021 年 12 月 31 日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響 (續)

香港會計準則第 1 號之修訂「當期及非當期負債之分類及相關香港準則譯文第 5 號 (2020 年) 之修訂」

此修訂對從報告將負債分類為當期或非當期之日衡量其遞延確認之權利最少十二個月進行澄清並提供額外指引：

- 明確了將負債分類為當期或非當期應基於報告期間截止日時存在的權益。此修訂尤其澄清：
 - (i) 此分類不應受管理層想要才十二個月內清償此負債的意願或期望所影響；
 - (ii) 如果權益為有條件的，權益在所有條件都滿足時才存在，即時債權人在之後的日期才測試是否滿足。
- 澄清了如果一個負債，在另一方可選擇的情況下，可以通過轉移此公司的權益工具清償，只有在此公司將此選擇權遵照香港會計準則第 32 條「金融工具：展示」單獨列示為權益工具，這些條款才不影響此負債被分類為當期或非當期。

另外，受此修訂影響，香港準則譯文第 5 號中的文字也做了修改，其結論不受影響。

香港會計準則第 1 號及香港財務報告準則實務公告第 2 號之修訂「會計政策披露」

此修訂將該準則中所有「重大會計政策」一詞替換為「重要會計政策信息」。如果某項會計政策信息在與主體財務報表中包含的其他信息一併考慮時，能夠合理預期將影響通用目的財務報表的主要使用者基於該財務報表作出的決策，則該項會計政策信息具有重要性。

此修訂澄清，即使交易金額不重大，由於關聯交易的性質、其他事項或情況的存在，會計政策信息也可能是重要的。當然，並非所有與重大交易、其他事項或情況相關的會計政策信息本身均具有重要性。如果企業選擇披露非重大會計政策信息，則此類信息不得掩蓋重大會計政策信息。

香港財務報告準則實務公告第 2 號——就重要性作出判斷（「實務公告」）也進行了修訂，以說明企業如何將「重要性四步法判斷流程」應用於會計政策披露，並判斷相關會計政策的信息對其財務報表是否重要。實務公告中亦添加了指引和示例。

董事會不認為應用香港會計準則第 1 號及香港財務報告準則實務報告第 2 號之修訂「會計政策披露」會對集團合併財務報表帶來重大影響。

52 已在截至 2021 年 12 月 31 日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響 (續)

香港會計準則第 8 號之修訂「會計估計的定義」

此修訂將會計估計定義為「財務報表中存在計量不確定性的貨幣金額」。會計政策可能要求以涉及計量不確定性的方式對財務報表中的項目進行計量，也就是說，會計政策可能要求這些項目以貨幣金額進行計量，這些貨幣金額無法被直接觀察到，而必須進行估計。在這種情況下，實體形成會計估計以實現會計政策規定的目標。形成會計估計涉及使用基於最新可用可靠資訊的判斷或假設。

此外，香港會計準則第 8 號保留了會計估計變更的概念，並作了進一步澄清。

董事會不認為應用香港會計準則第 8 號之修訂「會計估計的定義」會對集團合併財務報表帶來重大影響。

香港會計準則第 12 號之修訂「與單項交易產生的資產和負債相關的遞延所得稅」

此修訂縮窄了香港會計準則第 12 號「所得稅」第 15 段和第 24 段中遞延所得稅負債和遞延所得稅資產確認的豁免範圍，使其不再適用於在初始確認時產生等額應納稅和可抵扣暫時性差異的交易。

對於稅務扣減歸因於租賃負債的租賃交易，本集團將香港會計準則第 12 號要求應用於整體相關資產和負債。與相關資產和負債相關的暫時性差異以淨額為基礎進行評估。

董事會不認為應用香港會計準則第 12 號之修訂「與單項交易產生的資產和負債相關的遞延所得稅」會對集團合併財務報表帶來重大影響。

香港會計準則第 16 號之修訂「財產、廠房及設備：意圖使用前之收益」

此修訂明確了在一件財產、廠房或設備被準備至管理層期望的地點及狀態的過程中（例如測試此財產、廠房或設備時生產的樣品），其生產的產品之成本以及銷售所得，應按照相關準則進行確認與計量。生產此產品的成本應遵照香港會計準則第 2 號「存貨」之規定。

董事會不認為應用香港會計準則第 16 號之修訂「財產、廠房及設備：意圖使用前之收益」會對集團合併財務報表帶來重大影響。

53 畢馬威會計師事務所之工作範圍

本集團核數師畢馬威會計師事務所確認，本集團業績公告所載本集團截至2021年12月31日止年度綜合及公司財務狀況表、綜合損益表、綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及其相關附註之數據，與本集團本年度經審核綜合財務報表所載之數額一致。畢馬威會計師事務所於上述所進行之工作並不構成任何相關根據香港會計師公會所頒布之香港核數準則、香港委聘審閱準則或香港保證聘約準則對財務資料進行的受委聘核證，因此畢馬威會計師事務所並未對此公告發表保證。

5年財務概要

(以港元列示)

業績

	2021年	2020年	2019年	2018年	2017年
	千元	千元	千元	千元	千元
收入					
總保費及保單費收入	262,549,260	233,534,532	223,018,522	199,631,606	178,676,194
減：分出保費	(10,835,446)	(13,201,539)	(10,665,260)	(14,750,180)	(6,028,323)
淨保費收入及保單費收入	251,713,814	220,332,993	212,353,262	184,881,426	172,647,871
未到期責任準備金變化，減再保險	(1,218,133)	(2,401,260)	(3,585,232)	(307,168)	(2,458,357)
已賺取保費及保單費收入淨額	250,495,681	217,931,733	208,768,030	184,574,258	170,189,514
投資收入	58,227,356	46,870,904	30,875,523	22,583,373	21,647,114
其他收益	7,134,579	5,310,609	4,884,195	6,503,876	4,263,500
收入總額	315,857,616	270,113,246	244,527,748	213,661,507	196,100,128
給付、賠款及費用					
保單持有人利益淨額	(85,908,107)	(65,274,064)	(58,373,515)	(76,933,688)	(63,261,943)
佣金及手續費支出淨額	(24,106,866)	(21,145,845)	(24,003,597)	(25,043,772)	(21,125,565)
行政及其他費用	(34,418,746)	(34,249,967)	(35,278,267)	(31,007,723)	(27,707,473)
壽險合約負債變化，減再保險	(158,737,955)	(132,417,008)	(112,979,016)	(65,486,615)	(70,689,615)
給付、賠款及費用總額	(303,171,674)	(253,086,884)	(230,634,395)	(198,471,798)	(182,784,596)
	12,685,942	17,026,362	13,893,353	15,189,709	13,315,532
應佔聯營公司及合營公司業績	609,426	(1,571,190)	1,760,901	344,005	528,012
財務費用	(2,381,532)	(2,190,363)	(2,328,432)	(2,421,329)	(2,123,569)
除稅前溢利	10,913,836	13,264,809	13,325,822	13,112,385	11,719,975
稅項抵免/（支出）	38,537	(2,807,928)	(782,948)	(4,292,402)	(3,755,722)
除稅後溢利	10,952,373	10,456,881	12,542,874	8,819,983	7,964,253
應佔：					
本公司股東權益	7,513,701	6,548,980	9,008,522	6,883,569	6,136,187
非控股股東權益	3,438,672	3,907,901	3,534,352	1,936,414	1,828,066
	10,952,373	10,456,881	12,542,874	8,819,983	7,964,253

5年財務概要 (續)

(以港元列示)

	2021年	2020年	2019年	2018年	2017年
	千元	千元	千元	千元	千元
資產及負債					
法定存款	5,543,578	6,317,763	5,352,394	5,952,849	6,108,609
固定資產	63,595,390	50,088,262	46,935,042	38,697,014	33,476,898
商譽及無形資產	985,356	983,773	981,086	993,382	1,031,076
於聯營公司及合營公司的權益	20,679,533	18,527,929	16,221,431	10,410,875	6,295,711
遞延稅項資產	5,502,790	2,239,919	1,641,853	2,932,103	1,186,933
債務及股本證券投資	963,524,800	821,686,758	604,364,322	461,928,068	412,925,424
買入返售證券	6,923,758	4,861,664	6,025,140	7,507,696	7,624,349
應收集團內公司款項	2,051,643	2,037,290	2,024,766	2,025,502	14,980
保險客戶應收賬款	20,064,258	17,629,908	14,901,309	11,916,295	8,552,817
分保公司應佔保險合約準備	13,333,198	14,340,059	12,334,887	14,145,548	9,869,288
有關投資連結產品之保單持有人					
賬戶資產	1,603,338	1,443,637	1,083,703	960,649	1,392,174
應收金融租賃	51,294,691	42,466,477	45,994,817	48,707,024	46,165,667
其他資產	110,166,726	94,509,136	78,203,410	64,921,288	54,324,337
已抵押及受限制銀行存款	1,405,678	1,231,963	972,663	743,522	833,151
現金及現金等價物及原到期日					
超過三個月的銀行存款	111,967,237	90,643,428	82,383,356	80,259,518	76,672,279
總資產	1,378,641,974	1,169,007,966	919,420,179	752,101,333	666,473,693
減：總負債	(1,265,186,014)	(1,052,394,907)	(825,363,215)	(671,705,552)	(584,752,995)
非控股股東權益	(25,389,128)	(25,965,607)	(17,749,360)	(14,665,872)	(15,280,272)
	88,066,832	90,647,452	76,307,604	65,729,909	66,440,426
股本	40,771,408	40,771,408	40,771,408	40,771,408	40,771,408
儲備	47,295,424	49,876,044	35,536,196	20,251,282	20,961,862
永續次級資本證券	-	-	-	4,707,219	4,707,156
	88,066,832	90,647,452	76,307,604	65,729,909	66,440,426
	元	元	元	元	元
每股盈利					
基本	2.091	1.822	2.457	1.844	1.636
攤薄	2.091	1.822	2.457	1.844	1.636

董事、高級管理層及公司秘書之履歷

執行董事

王思東先生，60歲，2020年至今出任本公司董事長。王先生自2020年至今擔任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）董事長，兼任太平人壽及太平資產董事長。王先生曾任中國太平保險集團、中國太平保險集團（香港）及本公司副董事長、總經理。王先生亦曾任中國人壽保險（集團）公司副總裁，國壽投資控股有限公司董事長，並曾在中國對外貿易經濟合作部、新華通訊社香港分社及香港中國企業協會等機構任職。王先生持有中國山東大學中文系文學學士學位，彼亦為高級經濟師。

尹兆君先生，56歲，2021年1月至今出任本公司副董事長及總經理。尹先生自2021年12月年至今為中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）副董事長及總經理，兼任太平人壽董事、太平財險董事長、太平養老董事。尹先生曾任中國人壽保險（集團）公司副總裁，中國人壽保險股份有限公司非執行董事，兼廣發銀行股份有限公司副董事長、行長，中國人壽財產保險股份有限公司董事，國壽投資控股有限公司董事長，中國聯合網絡通信集團有限公司董事。尹先生亦曾任交通銀行股份有限公司山西省、河北省、北京市分行行長兼北京管理部（集團客戶部）副總裁。尹先生持有中國北京財貿學院會計系經濟學學士學位及中國政法大學公共管理碩士學位，彼亦為會計師。

洪波先生，51歲，2020年至今出任本公司執行董事，2020年至今出任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）執行董事。自2016年起擔任本公司、中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）副總經理，兼任太平香港、太平再保險、太平金控、太平人壽（香港）、太平澳門、太平英國、太平新加坡等境外子公司董事長和太平人壽、太平財險、太平養老董事及太平科技董事長。洪先生亦兼任亞洲金融合作協會理事、香港中國企業協會副會長、日內瓦協會會員。洪先生曾任太平電子商務有限公司（現稱太平金服）董事長、太平日本董事長、太平資產董事。洪先生亦曾任天安財產保險股份有限公司總裁、董事長，中信控股有限責任公司戰略規劃與業務發展部總經理。洪先生持有中國上海交通大學動力與能源工程學院熱力葉輪機械專業工學博士學位。

尚星先生，50歲，2020年至今出任本公司執行董事，2020年至今出任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）執行董事。自2017年起擔任本公司副總經理，2018年起擔任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）副總經理，兼任太平金運董事長、太平金服董事長，太平人壽董事、太平財險董事、太平養老董事和總經理*及太平資產董事。尚先生曾任太平財險董事長、太平金科董事長及太平資產總經理。尚先生亦曾任中國人壽保險股份有限公司上海市分公司總經理，中國人壽保險（海外）股份有限公司監事長，中國人壽信託有限公司董事長。尚先生持有中國上海大學自動控制專業理學學士學位、社會學專業法學碩士學位及社會學專業法學博士學位。

*有待相關監管部門批准。

非執行董事

郭兆旭先生，57歲，2019年至今出任本公司非執行董事。郭先生自2020年起擔任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）非執行董事。郭先生曾任中國財經出版傳媒集團總經理，經濟科學出版社副總編輯及社長，中國財政經濟出版社編輯室副主任、主任及副總編輯。郭先生持有中國中央財經大學會計學學士學位，彼亦為編審。

胡興國先生，56歲，2019年至今出任本公司非執行董事。胡先生自2020年起擔任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）非執行董事。胡先生曾任中國財經報社副社長，中國財政部會計司綜合處、全國會計專業技術資格考試辦公室副主任科員、主任科員、副處長、調研員、司秘書、會計司綜合處處長。胡先生持有中國上海財經大學會計學學士學位，中國礦業大學（北京）管理科學博士學位，彼亦為中國註冊會計師協會非執業會員及中級會計師。

張翠女士，57歲，2019年至今出任本公司非執行董事。張女士自2020年起擔任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）非執行董事。張女士曾任湖南監管局（原財政部駐湖南專員辦）副監察專員及副局長，中國財政部駐內蒙古專員辦主任科員、副處長、處長，內蒙古財政廳研究所編輯。張女士持有中國中央財經大學經濟學學士學位。

楊昌貴先生，58歲，2019年至今出任本公司非執行董事。楊先生自2020年起擔任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）非執行董事。楊先生曾任中國財政部信息網絡中心副主任，基建司投資二處副處長、投資（預算）評審中心主任助理。楊先生持有中國人民大學財金學院財政學碩士學位，彼亦為註冊造價工程師、中級會計師及高級經濟師。

獨立非執行董事

諸大建先生，68歲，2014年至今出任本公司獨立非執行董事。諸先生現任同濟大學特聘教授、經濟與管理學院博士生導師及可持續發展與管理研究所所長，國家哲學社會科學規劃管理學科組專家，中國教育部社會科學委員會管理學部委員，中國上海市政府決策諮詢特聘專家，英國 Ellen MacArthur Foundation 基金會國際專家委員會成員。諸先生曾任齊合環保集團有限公司獨立非執行董事，美國哈佛大學高級研究學者及澳洲墨爾本大學高級訪問學者。諸先生畢業於中國青海大學，持有中國科學院理學碩士學位及中國同濟大學管理學博士學位。

胡定旭先生，67歲，2013年至今出任本公司獨立非執行董事。胡先生現任中國人民政治協商會議全國委員會常務委員，英國牛津大學中國獎學基金會主席，行政長官創新及策略發展顧問團成員，清晰醫療集團控股有限公司非執行董事及主席，華潤醫療控股有限公司獨立非執行董事，電能實業有限公司獨立非執行董事，粵海投資有限公司獨立非執行董事，基石藥業獨立非執行董事，杭州啓明醫療器械股份有限公司獨立非執行董事，歐康維視生物獨立非執行董事，星島新聞集團有限公司獨立非執行董事，三菱UFJ銀行首席顧問，香港戒毒會信託人，國務院深化醫療改革領導小組專家諮詢委員會委員，中國國家衛生健康委員會公共政策專家諮詢委員會顧問，國家中醫藥管理局國際合作首席顧問及中醫藥改革發展專家諮詢委員會委員。胡先生曾任華潤醫療控股有限公司董事長，中國農業銀行股份有限公司獨立非執行董事，富達基金獨立非執行董事，香港醫院管理局主席，香港總商會主席及理事，智經研究中心主席及理事，安永會計師事務所遠東及中國區主席，Sincere Watch (Hong Kong) Limited副主席及執行董事。胡先生為英格蘭及威爾斯特許會計師公會資深會員，香港會計師公會資深會員，香港中文大學醫學院榮譽教授，香港社會醫學院榮譽院士，北京協和醫院榮譽教授，澳洲管理會計師公會香港區榮譽主席，香港特別行政區政府太平紳士及獲頒授金紫荊星章。

解植春先生，64歲，2015年至今出任本公司獨立非執行董事。解先生現任中國富強金融集團有限公司執行董事及主席，中國民生銀行股份有限公司獨立非執行董事，深圳前海蛇口自貿片區及前海深港合作區諮詢委員會副主任委員，中國清華大學五道口金融學院碩士研究生導師及中國深圳大學中國經濟特區研究中心特聘教授。解先生曾任超人智能有限公司獨立非執行董事，中國投資有限責任公司副總經理，中央匯金投資有限責任公司執行董事及總經理，中國光大集團股份公司執行董事及副總經理，光大永明人壽保險有限公司董事長，中國光大銀行副行長，光大證券有限責任公司副總裁、總裁及董事，中國證券業協會副會長（非駐會），中國光大亞太有限公司執行董事及總裁，新加坡中資企業協會副會長，中國光大控股有限公司非執行董事，中國光大銀行大連分行副行長及中國光大銀行黑龍江分行國際業務部總經理。解先生持有中國黑龍江大學哲學學士學位，中國哈爾濱工業大學經濟學碩士學位，中國南開大學經濟研究所經濟學博士學位，彼亦為高級經濟師。

羅范椒芬女士，69歲，2020年至今出任本公司獨立非執行董事。羅女士為現任香港特別行政區政府行政會議成員。羅女士亦為中電控股有限公司獨立非執行董事、中國聯合網絡通信（香港）股份有限公司獨立非執行董事、南旋控股有限公司獨立非執行董事、五礦地產有限公司獨立非執行董事及華潤（集團）有限公司的外部董事。羅女士亦曾任大唐西市絲路投資控股有限公司的獨立非執行董事。羅女士持有香港大學（榮譽）理學士學位，美國哈佛大學公共行政碩士學位（並獲發Littauer Fellow 榮銜），香港中文大學教育碩士學位並為香港董事學會資深會員。羅女士為香港特別行政區政府太平紳士及獲頒授大紫荊勳章及金紫荊星章。

高級管理層及公司秘書

李可東先生，54歲，2019年成為高級管理層，現為本公司副總經理。李先生自2020年至今擔任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）副總經理，兼任太平財險董事、太平養老董事長、太平資產董事、太平資本董事長*及太平產業董事長。李先生持有中國北京航空航天大學飛行器結構力學專業工學碩士學位，彼亦為工程師。

朱捷先生，53歲，2021年10月成為高級管理層，現為本公司副總經理。朱先生自2021年12月至今擔任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）副總經理，兼任本公司、中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）人力資源部總經理、太平財險董事及總經理。朱先生持有南京師範大學理學學士學位、南京大學法學學士學位及中國南開大學經濟學博士學位，彼亦為經濟師。

焦艷軍先生，49歲，2013年成為高級管理層，現為本公司稽核總監。焦先生自2013年加入中國太平保險集團，現擔任中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）審計責任人及稽核總監，兼任太平基金董事長。焦先生持有中國北京農業工程大學工學學士學位及中國清華大學經濟管理學院高級管理人員工商管理碩士學位。

張若晗先生，46歲，2013年成為高級管理層，現為本公司財務總監及公司秘書。張先生自2013年至今擔任中國太平保險集團董事會秘書及自2016年至今擔任中國太平保險集團（香港）公司秘書，兼任太平財險董事、太平再保險行政總裁、太平再保險（中國）董事長*、太平養老董事及太平人壽（香港）董事。張先生持有中國中央財經大學經濟學學士學位及 University of Giordano Dell' Amore Foundation, Italy 銀行與金融學碩士學位。

*有待相關監管部門批准。

董事會報告書

董事會全人謹將截至2021年12月31日止年度的年報及經審核財務報表呈覽。

主要業務

本公司的主要業務是投資控股。本公司之附屬公司主要從事中國內地、香港、澳門及新加坡的直接人壽保險業務、中國內地，香港及海外的直接財產保險業務、養老及團體人壽保險，以及各類全球再保險業務。此外，本公司之附屬公司亦從事資產管理、保險中介、金融租賃、物業投資、證券交易及經紀業務。附屬公司的主要業務及其他資料載於綜合財務報表附註17。

本公司及其附屬公司於本財務年度的主要業務分析載於綜合財務報表附註3。

董事相信毋須分析各地區之溢利貢獻亦可對其業務作合理評估。

業務回顧

本集團截至2021年12月31日止年度的業務回顧分別載於本公告之「董事長致辭」及「管理層回顧和分析」一節。有關討論屬本董事會報告的一部分。

風險因素

2021年，本集團繼續推進以風險資本為核心的全面風險管理體系建設，採用定性與定量相結合、自上而下與自下而上相結合的方式對風險進行識別和評估：一是根據董事會確定的風險偏好，通過風險偏好指標體系的執行情況對風險進行監控；二是貫徹落實監管及公司相關要求，進一步完善風險管理體系，提升風險管理和危機處理能力，對重點領域、重點項目等風險進行有效識別和管控。

2021年公司面臨的主要風險及應對措施如下：

（一）保險風險、市場風險、信用風險及流動性風險

有關本集團面臨的保險風險、市場風險、信用風險及流動性風險的描述及降低風險的措施詳情載於綜合財務報表附註2「保險、財務及資本風險管理」一節。

（二）戰略風險

2021年，國際經濟及金融形勢仍然錯綜複雜，新冠疫情繼續在全球蔓延，世界經濟復蘇不平衡不穩定日益凸顯，金融市場波動劇烈，給全球經濟帶來了更大的風險和挑戰，中國經濟正處於由高速增長階段向高質量發展階段的轉換期，保險業也處於轉型升級新階段，在此背景下，本集團繼續推進轉型升級，堅持推動高質量發展，提升科技創新能力。中國經濟增速放緩及全球貿易保護主義抬頭等給本集團發展帶來不確定性因素，風險管理難度增加。本集團將堅持服務國家戰略，強化戰略追蹤，完善風險管理和資本約束機制，強化資產負債匹配，增強資本內生能力，提升在創新領域的風險研究和防控能力，深入推進高質量發展戰略。

風險因素 (續)

(三) 操作風險

本集團在經營管理過程中會面臨因人為失誤、系統故障、流程不完善等原因引發的操作風險。本集團通過持續完善全面風險管理體系、規範操作風險管理制度與流程、提升操作風險管理手段等加強對操作風險的管控，尤其是通過強化宣導、加強對重點操作風險領域的風險排查、完善風險管理信息系統等方面進一步提升風險評估和管控的有效性：一是做細做實風險防控工作，在強化風險防控宣導的同時，細化操作風險防控措施，並積極推進各項風險排查，在此基礎上進一步完善操作風險防控機制；二是持續推進信息化手段在風險管理工作中的應用，逐步實現信息系統對操作風險的「剛性管控」。

遵守法律及法規

本集團一貫遵循外部相關法律法規及監管規定要求，並結合本集團特點開展各項工作。盡我們所知，2021年本集團遵照香港《公司條例》、《上市規則》、《證券及期貨條例》等法規，同時在重大方面遵守中國銀保監會等境內外監管機構規定，嚴守合規底線。

環境政策及表現

本集團一直以來致力於環境、社會與企業管治的發展，亦嚴格遵守集團各運營地區之環境保護法律法規及其他相關要求，積極參與應對全球氣候變化，全力踐行國家節能減排與綠色環保理念，對內倡導綠色辦公，減少資源消耗及環境排放；對外開發綠色金融產品，為綠色環保項目提供資金支持，助力國家實現「碳達峰」和「碳中和」。

踐行節能環保理念

中國太平積極響應國家節能減排、綠色低碳的發展理念，推行綠色辦公以減少業務營運過程中的資源消耗。作為非生產型企業，對環境及資源的影響主要來自營業和辦公場所用電、用水、辦公廢棄物及汽車尾氣排放。本集團嚴格執行《中華人民共和國環境保護法》等營運所在國家及地區的相關法律法規要求，按照降本增效總體要求，秉承高效、節約原則，減少業務活動中污染物和溫室氣體的排放以及廢棄物的產生。

助力實現「碳中和」

在「碳中和」目標及國家「十四五」規劃引領下，本集團積極履行央企擔當，發揮保險主業優勢，通過綠色投資、融資及保險產品助力企業綠色發展，致力於環境污染損害賠償、環境承載力退化和生態保護。在承保項目上向「綠色產業」傾斜，發揮保險專業作用，助力我國成為全球綠色復興引領者。

本集團大力發展環境污染責任險等綠色保險，創新開發碳減排金融支持工具，探索「綠色保險 + 綠色投資」模式，深度參與構建綠色金融體系，為綠色發展保駕護航。

有關本集團在2021年企業社會責任表現的詳情將載於《2021年社會責任報告》。

與主要持份者的關係

主要持份者包括股東、客戶、員工、業務夥伴、政府及社區、供應商等，是本集團高質量可持續發展道路上的重要驅動力。本集團亦將更好履行企業社會責任，為各利益相關方創造更大價值。

股東

本集團一個主要目標是為股東提升企業價值，旨在促進業務發展以實現可持續盈利增長，保持較好投資回報，確保資產保值增值。同時注重保持良好的公司治理、有效的風險管理及透明的信息披露。

客戶

本集團緊跟國家和行業政策動向，積極順應社會消費升級的新趨勢，牢固樹立「客戶至上」服務理念，圍繞客戶美好生活需求，以創新驅動產品和服務升級，積極構建具有太平特色的保險綜合服務生態圈，與萬千客戶一起見證成長。

加大金融科技應用力度，推動數字化轉型，健全智能化、便捷化的線上線下運營服務體系，為廣大客戶搭建便利、貼心、可靠的服務網絡。

員工

本集團視人才為第一資源，作為基業長青的基石，致力於打造和諧、共融、安全、舒適的工作環境。同時廣納賢才，提供公平的競爭平台和廣闊的事業發展空間。本集團已建立良好的培訓體系、科學合理及市場化的薪酬激勵機制，不斷完善員工權益保障措施和福利體系，構建員工發展的多通道，重視員工身心健康和家庭，建立健康的工作環境，保障職業安全，努力提高員工幸福指數。在員工職業發展道路上，定制針對不同員工需求的培訓體系，為廣大員工的職業規劃與未來發展暢通渠道。

業務夥伴

本集團主要業務夥伴包括投資或聯營夥伴、戰略客戶、個人代理人及銀保業務人員、中介機構等。本集團通過平等互利合作、戰略合作等，致力於與合作夥伴共同成長，共享價值。

中國太平擁有數十萬代理人隊伍和銀保業務人員亦為本集團的重要業務夥伴。本集團向個險代理人提供各級制式的系統培訓，以幫助新人了解行業法規，掌握必備的知識和技能，明確發展目標；幫助業務經理提升小組經營能力；幫助高級經理、高階主管從理論認知和實務操作兩個方面提升團隊經營能力，以提升績優人力和績優組織協同發展。本集團在與銀行維持良好業務夥伴關係並促進長遠商業利益的同時，還為銀保業務人員搭建快速成長平台，建立有效的激勵體系並營造廣闊的發展空間，提供了豐富立體的培訓課程，銀保隊伍極具競爭力。

政府及社區

本集團踐行央企使命，積極助推行業交流與協作，熱心參與慈善、捐助等社會公益事業，關心支持教育、文化等公共福利事業，矢志成為優秀的企業公民。秉持「央企情懷、客戶至上、創新引領、價值導向」的總體要求，在行業發展、文體教育、扶貧幫困、社區建設等領域恪盡企業社會責任，與各界攜手創造價值，實現社企雙贏。

與主要持份者的關係 (續)

供應商

本集團支援市場公平競爭、公平採購，嚴格按照招標採購流程選取合格供應商，嚴守商務規則，推進誠信互惠合作。

主要保險客戶

主要保險客戶於本財政年度佔本集團的毛承保保費及保單費收入的資料載列如下：

	佔本集團毛承保 保費及保單費收入 總額的百分比
最大保險客戶	0.96%
五大保險客戶合計	2.38%

本公司的董事、其緊密聯繫人士或任何股東（據董事所知持有本公司股本 5.0%以上）均沒有於本年度內任何時間擁有這些主要保險客戶的任何權益。

綜合財務報表

本集團截至 2021 年 12 月 31 日止年度的溢利和本集團於該日的財務狀況載於綜合財務報表內。

股息政策

本公司並無任何預設股息分派比率。本公司將在滿足監管償付能力要求與支持公司價值業務增長的前提下進行股息分派。本公司有意保持股息分派的穩定性與持續性，在決定是否建議派發股息及確定股息金額時，董事會考慮下列因素：一是公司的發展戰略、資本狀況、經營結果與資本需求；二是資本市場狀況與投資者預期。

股息

本年度內並無宣派中期股息（2020年：無）。董事會建議派發截至2021年12月31日止年度末期股息每股46港仙（2020年：末期股息每股40港仙）。股息須於本公司即將舉行之股東周年大會中獲股東批准。如獲得批准，本公司將於2022年7月21日左右向於2022年7月12日（確定股東享有建議末期股息之記錄日期）名列本公司股東名冊之股東派發上述股息。

股本

有關本公司截至2021年12月31日止年度已發行股本的詳情載於綜合財務報表附註39。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

本公司或任何其附屬公司於本年度內概無購入、出售或贖回任何本公司的上市證券。

可分配儲備

於2021年12月31日，本公司可供分配的儲備合共為67.64億港元（2020年：52.17億港元）。

股票掛鈎協議

於年結時或本年度任何時間內，本集團並無訂立或存在任何股票掛鈎協議。

捐款

於本年度內，本集團作出610萬港元（2020年：740萬港元）的慈善捐款。

董事會

本公司於本年度及截至本公告日的董事如下：

執行董事

王思東
尹兆君（於2021年1月29日委任）
洪波
尚星

非執行董事

郭兆旭
胡興國
張翠
楊昌貴
諸大建*
胡定旭*
解植春*
羅范椒芬*

* 獨立

根據本公司的組織章程細則條文第97條，郭兆旭先生、胡興國先生、楊昌貴先生及諸大建先生將於即將召開的股東周年大會退任，而他們均符合資格及願膺選連任。

以上所建議的委任均無指定期限，但須按本公司的組織章程細則，在本公司股東周年大會輪值告退及膺選連任。

董事酬金將由本公司的薪酬委員會及董事會訂定，惟仍需股東在本公司股東周年大會上批准。

於本年度內，所有出任本公司附屬公司董事會的董事姓名名單已載於本公司網站 www.ctih.cntaiping.com。

獨立性的確認

本公司已取得各獨立非執行董事每年確認其獨立性的確認函。本公司亦認為每位獨立非執行董事，確屬獨立於本公司的人士。

董事資料的變動

根據上市規則第 13.51B(1)條，於 2021 年 8 月 24 日（為通過本公司 2021 年中期報告當日）至 2022 年 3 月 23 日（為通過本公司 2021 年年報當日）期間，董事按第 13.51(2)條第(a)至(e)段及第(g)段規定披露資料的變動如下：

尹兆君先生於 2021 年 12 月獲委任為中國太平保險集團及中國太平保險集團（香港）副董事長及總經理。

胡定旭先生為 2022 年 2 月 18 日在聯交所上市的清晰醫療集團控股有限公司（股份代號：1406）主席及非執行董事。

除上述披露外，本公司董事並無其他資料需根據上市規則第 13.51B(1)條作出披露。

董事的服務合約

擬於即將召開的股東周年大會中候選連任的董事概無與本公司或任何其附屬公司訂立於1年內不可在不予賠款（一般法定賠款除外）的情況下終止尚未屆滿的服務合約。

董事及最高行政人員的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉

於 2021 年 12 月 31 日，本公司董事及最高行政人員在本公司及其相聯法團（根據證券及期貨條例第 XV 段的釋義）的股份、相關股份或債權證中概無擁有任何按證券及期貨條例第 352 條規定存置登記冊的記錄所載，或按上市公司董事進行證券交易的標準守則要求，需要知會本公司及聯交所的權益及淡倉。

在本年度，並無任何董事或任何他們的配偶或未滿 18 歲的子女擁有權益或獲授權利認購本公司的股本或債務證券，亦並無任何上述人士行使任何此等權利。

本公司、任何其控股公司、附屬公司或同系附屬公司均沒有在本年度任何時間參與任何安排，致使本公司董事或最高行政人員或任何他們的配偶或未滿 18 歲的子女，可以透過收購本公司或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

獲准許的彌償條文

本公司組織章程細則規定，每位董事有權就其任期內或因執行其職務而可能遭致或發生與此相關之損失或責任從本公司資產中獲得賠償。

本公司於年內已購買及維持董事責任保險，為本公司及本集團附屬公司董事提供適當的保障。

主要股東及其他人士的股份及相關股份的權益及淡倉

於2021年12月31日，按證券及期貨條例第336條規定存置之登記冊的記錄所載不屬於本公司董事或最高行政人員的股東在本公司的股份及相關股份中擁有的權益及淡倉如下：

主要股東	身份	普通股股數	好倉/ 淡倉	佔已發行股份 %
中國太平保險集團	控股公司的權益	2,201,515,256 (註1)	好倉	61.25
中國太平保險集團（香港）	1,889,811,144股 為實益擁有人及 311,704,112股（註2） 為受控法團的權益	2,201,515,256	好倉	61.25

註：

- (1) 中國太平保險集團於本公司之權益由中國太平保險集團（香港）、易和、金和及汶豪持有，各公司均為中國太平保險集團之全資附屬公司。
- (2) 168,098,887股股份由易和持有，77,303,275股股份由金和持有，而66,301,950股股份由汶豪持有。

除上述者外，按《證券及期貨條例》第336條規定存置之登記冊的記錄所示，本公司並無接獲通知任何有關於2021年12月31日在本公司的股份及相關股份中擁有的權益或淡倉。

管理合約

在本年度內，本公司並無就全盤業務或其中任何重要部份簽訂或存有管理及行政合約。

董事在重要交易、安排或合約擁有的重大權益

本公司、任何其控股公司、附屬公司或同系附屬公司於年結時或本年度任何時間，均沒有訂立任何本公司董事擁有重大權益的重要交易、安排或合約。

關連交易及持續關連交易

本集團於本年度內並無訂立任何重大的關連交易或持續關連交易需要根據上市規則的相關要求披露。而於綜合財務報表附註48所披露的關連交易，並不屬上市規則第14A章下的須予披露的關連交易或持續關連交易。

需付息票據

本集團及本公司於2021年12月31日有關需付息票據的摘要載於綜合財務報表附註32。

5年概要

本集團於過去5個財務年度的業績及資產與負債概要載於財務報表之末端。

退休計劃

有關該等退休計劃的摘要載於綜合財務報表附註41。

企業管治

有關本年度的本公司企業管治常規的資料載於本公告「企業管治報告書」之內文。

審核委員會

審核委員會已審閱本集團截至2021年12月31日止年度之業績。

有關審核委員會的成員組合及本年度的工作詳載於本公告企業管治報告書標題「審核委員會」一段之內文。

公眾持股量

在本公告刊發之日，根據本公司取得的公開資料及就董事所知悉，本公司的公眾持股量是足夠的，此乃因為公眾持股量並不少於本公司已發行股本的25.0%。

核數師

畢馬威會計師事務所即將告退，並合符資格及願膺選續聘。

羅兵咸永道會計師事務所為本公司前任核數師，已於本公司2020年股東周年大會結束任期屆滿時退任。隨著羅兵咸永道會計師事務所之退任，畢馬威會計師事務所接任為本公司的核數師。

承董事會命
董事長
王思東

香港，2022年3月23日

企業管治報告書

企業管治常規

本公司致力於制訂良好的企業管治常規，尤其著重公司透明度及問責性。董事會不時審閱其企業管治常規，以滿足股東期望及符合越趨嚴謹的監管要求，並履行其優質企業管治的承諾。

於本年度內，本公司已遵守上市規則附錄14所載之企業管治守則（「守則」），惟以下除外：

1. 非執行董事是沒有指定的任期，惟須根據本公司組織章程細則於本公司的股東周年大會上輪值告退及膺選連任。

董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄10所載的標準守則作為有關董事進行證券交易的守則。在向所有董事作出特定查詢後，所有董事確認於本年度內已遵守標準守則規定所載的要求標準。

董事會

董事會共同負責監察本集團的業務及各事務的管理工作。董事會現時由12位董事組成，包括4位執行董事、4位非執行董事及4位獨立非執行董事。

董事名單詳載於本公告「公司資料」標題下之內文。

董事的履歷詳載於本公告「董事、高級管理層及公司秘書之履歷」標題下之內文。

本年度內，董事會舉行9次會議，各董事出席董事會會議、各董事委員會會議及股東大會的出席紀錄如下：

	出席次數／會議次數						
	董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會	企業管治委員會	風險管理委員會	股東大會
執行董事							
王思東先生	9/9	-	1/1	1/1	1/1	-	1/1
尹兆君先生 (於2021年1月29日委任)	7/8	-	1/1	-	1/1	1/1	0/1
洪波先生	8/9	-	-	1/1	1/1	-	0/1
尚星先生	9/9	-	-	-	1/1	1/1	0/1
非執行董事							
郭兆旭先生	9/9	-	-	-	-	1/1	0/1
胡興國先生	9/9	2/2	-	-	-	-	0/1
張翠女士	9/9	2/2	-	-	-	1/1	0/1
楊昌貴先生	9/9	-	1/1	-	-	-	0/1
獨立非執行董事							
諸大建先生	6/9	4/4	0/1	0/1	-	-	0/1
胡定旭先生	9/9	4/4	1/1	1/1	-	-	1/1
解植春先生	9/9	4/4	1/1	-	-	1/1	1/1
羅范椒芬女士	7/9	3/4	1/1	1/1	-	-	1/1

董事會 (續)

董事會擬定本集團之整體戰略，監管其財務表現及確保各附屬公司具備有效的企業管治架構。日常營運及行政由各附屬公司的管理層負責。於回顧年度，上述之董事概無與任何其他董事有或保持任何財務、業務、家族或其他重大／相關關係。

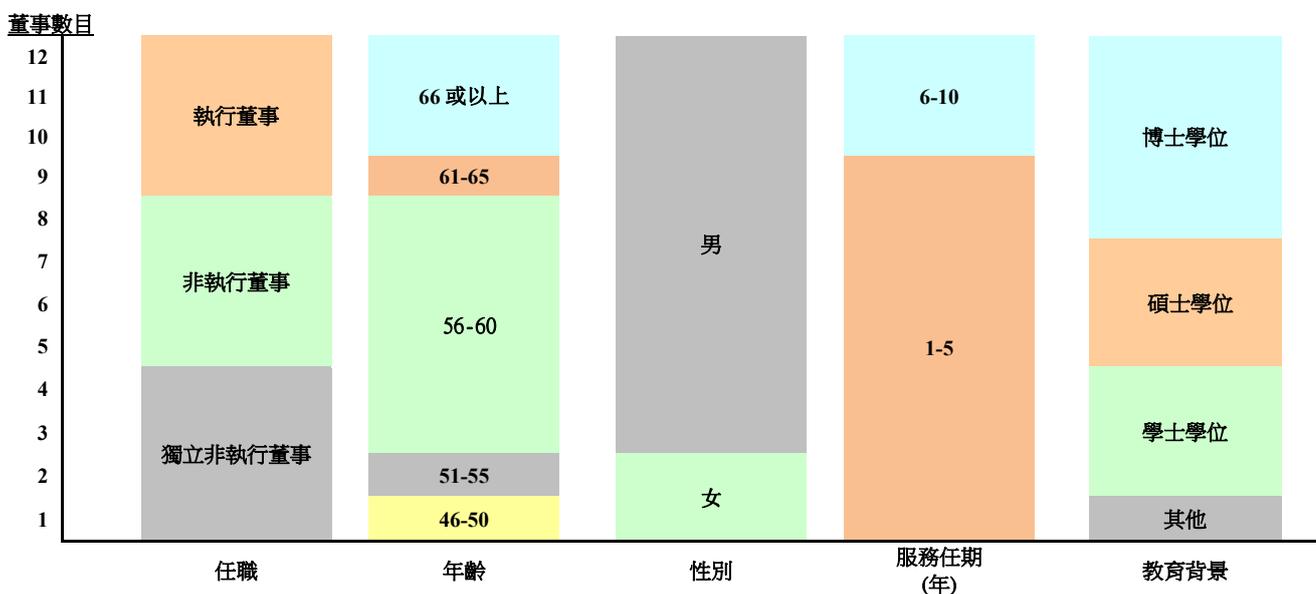
非執行董事及獨立非執行董事是沒有指定的任期，惟須根據本公司組織章程細則於本公司的股東周年大會上輪值告退及膺選連任。

提名政策及董事會多元化政策

根據提名委員會的職權範圍書，提名委員會在董事會需要增加董事人數或填補董事空缺時，負責物色及提名合資格的人選，向董事會提出建議。同時，提名委員會亦會就董事委任或重新委任以及董事（尤其是董事長及總經理）繼任計劃向董事會提出建議。

提名委員會將參考各候任人選能否履行董事責任、配合公司策略、具備相關的經驗、聲譽、符合有關董事會多元化等作為甄選的考慮準則。惟此等因素並不旨在涵蓋所有因素，提名委員會可決定提名任何其認為適當的人士。同時，董事會亦設有董事會成員多元化政策，在設定成員組合時會從多個方面考慮成員多元化因素，包括但不限於年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能、知識、服務任期及性別，使董事會達致可持續的均衡發展，以支持公司達到戰略目標及維持可持續發展。

於本公告日期，按主要的多元角度看董事會的組成概覽如下：



此外，董事會成員擁有廣泛及豐富的專業背景和技能，當中主要包括保險公司、銀行、政府及監管機構、會計及財務、學術研究、新聞出版、以及上市公司任職董事的經驗。

董事會認為現行董事會的組成是多樣的，符合董事會多元化政策的標準，其經驗能對管理層作有效的監督和指導並配合公司的發展戰略。董事會將不時檢討董事會的多樣性，以確保符合董事會的多元化政策。

董事培訓

各董事已獲提供有關擔任董事之職責及責任、適用於董事之相關法例及規例及權益披露之責任之相關指引資料，而於新任董事獲委任為董事時，亦會向其提供該等就任須知資料。所有董事，包括王思東先生、尹兆君先生、洪波先生、尚星先生、郭兆旭先生、胡興國先生、張翠女士、楊昌貴先生、諸大建先生、胡定旭先生、解植春先生及羅范椒芬女士，均提供其培訓紀錄及確認彼等已透過出席相關主題之座談會、培訓課程及閱讀資料以發展及更新彼等之知識及技能及遵守守則條文第 A.6.5 條（已重新編號為守則條文 C.1.4）的規定。

董事長及總經理

本公司董事長為王思東先生。尹兆君先生於 2021 年 1 月 29 日獲委任為本公司總經理。董事長及總經理的角色是清晰界定、分開並以書面列載的，並非由同一人士擔任。

董事委員會

本公司現設有 5 個董事委員會（分別為審核委員會、薪酬委員會、提名委員會、企業管治委員會及風險管理委員會），其界定的職權範圍已載於本公司網站及聯交所網站（惟企業管治委員會的職權範圍僅載於本公司網站）。

審核委員會

本公司於2000年5月29日成立具有特定成文權責範圍的審核委員會。

審核委員會的書面權責範圍已根據守則編制。審核委員會定期與本集團高級管理層及外聘核數師舉行會議，檢討本集團的內部監控系統的成效及中期與年度業績。

胡興國先生及張翠女士，本公司非執行董事，於 2021 年 8 月 2 日獲委任審核委員會成員。現時審核委員會主席為獨立非執行董事胡定旭先生，成員包括 2 位非執行董事胡興國先生及張翠女士，及 3 位獨立非執行董事諸大建先生、解植春先生及羅范椒芬女士。

2021 年 1 月 1 日起至本公告日期，審核委員會曾舉行 5 次會議。審核委員會所履行的主要工作如下：

- 審閱本公司及其附屬公司 2021 年度的中期及年度業績；
- 檢討及建議核數師的重新委任、批准核數師的薪酬及聘用條款、評核核數師的獨立客觀性及核數程序是否有效；及
- 審閱內部監控系統及內部審計功能的調查結果。

薪酬委員會

本公司於2005年2月24日成立具有特定成文權責範圍的薪酬委員會。

薪酬委員會的主要職責包括向董事會就公司所有董事及高級管理人員薪酬的政策及架構提交建議；設立正式及富透明度的程序以制定該等薪酬的政策；評估執行董事的表現及訂定全體執行董事及高級管理層的薪酬待遇。

本集團薪酬政策之主要原則包括下列各項：

- (a) 薪酬應參考如同類公司提供的薪酬，工時、職責、集團內其他職位的僱用條件及應否按表現釐定薪酬等因素而釐定；
- (b) 在審閱及批准按表現而釐定的薪酬時，應參照董事會不時已修訂的公司目標；及
- (c) 董事不應參與釐定其自身的薪酬。

尹兆君先生，本公司執行董事，於2021年1月29日獲委任為薪酬委員會成員。楊昌貴先生，本公司非執行董事，於2021年8月2日獲委任為薪酬委員會成員。現時薪酬委員會主席為獨立非執行董事諸大建先生，成員包括2位執行董事王思東先生及尹兆君先生，1位非執行董事楊昌貴先生，及3位獨立非執行董事胡定旭先生、解植春先生及羅范椒芬女士。

2021年1月1日起至本公告日期，薪酬委員會曾舉行1次會議。薪酬委員會所履行的主要工作如下：

- 批准董事及高級管理人員薪酬及酌情花紅；及
- 批准董事的委任函件。

提名委員會

本公司於2012年3月29日成立具有特定成文職權範圍的提名委員會。

提名委員會主要職責包括負責檢討董事會的組成、就董事的提名及委任制定相關的程序及評核獨立非執行董事的獨立性，以確保董事會之專業知識、技能、經驗及多元化取得平衡。

現時提名委員會主席為董事長及執行董事王思東先生，成員包括執行董事洪波先生，3位獨立非執行董事諸大建先生、胡定旭先生及羅范椒芬女士。

2021年1月1日起至本公告日期，提名委員會曾舉行1次會議。提名委員會所履行的主要工作如下：

- 檢討董事會架構、人數及組成；
- 評估獨立非執行董事的獨立性；及
- 就委任及重新委任董事向董事會提供建議。

企業管治委員會

本公司於2014年10月17日成立具有特定成文權責範圍的企業管治委員會。企業管治委員會主要職責包括制定及檢討企業管治政策和常規及企業管治守則的遵守情況。

尹兆君先生，本公司執行董事，於2021年1月29日獲委任為企業管治委員會成員。現時企業管治委員會主席為董事長及執行董事王思東先生，成員包括3位執行董事尹兆君先生、洪波先生及尚星先生。

2021年1月1日起至本公告日期，企業管治委員會曾舉行1次會議。企業管治委員會所履行的主要工作如下：

- 審閱董事會架構、人數及組成的檢視報告；及
- 審閱守則的合規情況及企業管治報告的披露。

風險管理委員會

本公司於2015年12月30日成立具有特定成文權責範圍的風險管理委員會。風險管理委員的主要職責包括監察本公司及其附屬公司的整體風險管理框架，擔當第二道防線，並就本集團的風險相關事宜向董事會提供意見。

尹兆君先生，本公司執行董事，於2021年1月29日獲委任接替於同日辭任的王思東先生為風險管理委員會成員。現時風險管理委員會主席為獨立非執行董事解植春先生，成員包括2名執行董事尹兆君先生及尚星先生，及2名非執行董事郭兆旭先生及張翠女士。

2021年1月1日起至本公告日期，風險管理委員會曾舉行2次會議。風險管理委員會所履行的主要工作如下：

- 審閱季度和年度全面風險管理報告及年度合規報告；及
- 審閱集團的風險偏好。

核數師酬金

畢馬威會計師事務所為本公司的核數師。彼等所提供的服務包括審計、其他鑑證及非審計服務。於2021年財務年度，有關本集團已付及應付的服務費為2,696萬港元，當中法定審計及其他服務費分別為2,127萬港元及569萬港元。

董事關於財務報表的責任聲明

董事負責監督編製財務報表，以使財務報表真實公允反映本公司的財務狀況、經營成果及現金流量。就董事所知，報告期內並無任何可能對本公司的持續經營產生重大不利影響的事件或情況。

有關本公司的核數師就財務報表應承擔的責任聲明，詳列於獨立核數師報告書內。

公司秘書

張若哈先生（「張先生」）為本公司之高級管理人員、財務總監及公司秘書。本年度內，張先生參加不少於15小時有關上市規則及其他合規要求的專業培訓。

全面風險管理

集團已建立覆蓋全集團的全面風險管理體系，風險管理的組織架構、制度、工作機制與流程等得到進一步完善。

董事會根據職責對風險管理工作進行年度審查，保證其執行的有效性。

2021年，本集團緊緊圍繞「嚴守底線、穩健審慎」的風險偏好對待經營中面臨的各類風險，牢牢守住不發生系統性風險的底線，推動高質量發展戰略實施落地。通過進一步完善「三道防線」的全面風險管理體系，落實風險偏好，完善風險管理制度，提升風險管理信息化水平，增強風險的「事前預判、事中監測、事後處置」能力，及時化解存量風險，有效防範增量風險。董事會認為本集團2021年風險管理整體有效，風險可控。

一、董事會對於全面風險管理責任的聲明

建立健全並有效實施全面風險管理是董事會的職責，本公司全面風險管理由董事會、管理層和全體員工共同實施，本公司全面風險管理的目標為在堅持風險與收益相匹配的原則下，穩健審慎地推進公司戰略目標的實現。

由於全面風險管理體系存在固有局限性，本公司對達到上述目標僅提供合理保證；且風險管理的有效性亦可能隨公司內、外部環境及經營情況的改變而改變。

董事定期對每年度的全面風險管理體系進行自我評估和持續改進。評估認為，於本報告期內，未發現本公司存在風險管理設計或執行方面的重大缺陷。日常檢查發現的不足或缺陷而可能導致的風險均在可控範圍內，並經過認真整改落實，對本公司財務報告目標的實現不構成實質性影響。董事會認為，本集團於本年度內全面風險管理體系是健全的、執行是有效及足夠的。

本公司2021年度全面風險管理報告已完成並已經過董事會審議，本公司董事會及其全體成員對風險管理報告內容的真實性、準確性和完整性承擔責任。

全面風險管理（續）

二、公司全面風險管理的三道防線

本公司已建立了由董事會決策並負最終責任的全面風險管理組織體系。其中風險管理委員會為董事會決策提供支持，經營層直接管理和執行，風險管理部門牽頭組織，各職能部門各司其職，全體員工共同參與，審核委員會和太平金融稽核服務負責監督。

第一道防線由各職能部門和業務單位組成，對風險管理工作直接負責。

第二道防線由相關風險管理委員會、風險管理部門組成，負責組織、協調全面風險管理體系建設。

第三道防線由相關審核委員會、太平金融稽核服務組成，負責審查和評價全面風險管理體系的有效性。

三、風險管理及內部控制工作開展情況

3.1 風險管理工作開展情況

本集團2021年全面風險管理工作圍繞集團風險防控工作要求，聚焦集團發展戰略，以「嚴守底線、穩健審慎」的風險偏好對待經營中面臨的各類風險，提高風險預判能力，著力抓好重點領域風險防控工作，提升風險應對和危機處置能力，健全投資項目信息審核共享機制，精準施策，持續化解存量風險，有效防範增量風險，努力為集團各項業務持續健康發展提供有力的風險管理保障。

3.1.1 風險管理組織體系建設

公司按照全面風險管理及「統一框架、分級管理」的內部風險管理需要推進全系統的風險管理組織體系建設，風險管理條線工作流程與機制得到進一步提升，並通過貫徹落實全面風險管理下「三道防線」職能部門的職責分工，持續完善風險防控工作機制，形成風險防控合力。

3.1.2 風險管理總體策略設定

公司綜合考慮股東、客戶雙方的利益，在全面風險管理體系框架下實行全面風險管理策略，增強經營管理的有效性，提高經營活動的效率，降低實現經營目標的不確定性，保障公司價值持續增長，並根據自身條件和外部環境，圍繞發展戰略，確定「嚴守底線、穩健審慎」的風險偏好。

全面風險管理（續）

3.1.3 風險管理基礎建設

持續加強風險偏好體系及風險管理制度建設，一方面根據公司戰略、市場、監管、內部管理等變化，按照「嚴守底線，穩健審慎」的風險偏好，使企業風險管理與戰略目標、業務模式、產品定價、融資方式、資本管理、公司治理等方面進一步結合，努力做到業務規模、經營收益與風險資本之間的有效平衡。另一方面持續推進全面風險管理制度體系的落地實施，通過將風險管理制度要求貫穿到經營管理的各個環節，進一步提升集團風險管理制度的執行效果。

同時繼續推進信息化手段在風險管理工作中的應用，紮實推進集團「智慧風控平台」項目，繪制集團風險管理信息化藍圖，按照「總體規劃、分步實施、全面推進、務求實效」總體策略，為中長期集團風險管理信息系統建設錨定方向。

本集團高度重視風險管理文化培育和人才培養，從戰略高度推進風險管理工作，推動建立以風險資本為核心的全面風險管理體系，強調以風險資本管理為核心的風險管理的必要性和重要性，並通過內部培養與外部引進相結合的方式，推進風險管理專業人才隊伍建設。

3.2 內部控制工作開展情況

報告期內，公司根據相關法律法規和監管規定，結合公司發展戰略、內部管理、市場變化等因素，在控制環境、風險識別與評估、控制活動、信息與溝通、內部監督等五個方面對內部控制體系進行了優化完善。

3.2.1 內部控制環境持續優化

公司進一步完善公司治理，由董事會和高級管理層構建的公司治理結構運作規範、權責分明、制衡有效，以「三道防線」為主的內部控制組織架構已經建立並有效運行。開展制度梳理檢視與評價及2022年制度「立改廢」規劃編制工作，促進制度體系的持續更新完善。根據中國銀保監會工作安排，深入開展「內控合規管理建設年活動」，組織內控合規培訓和自查自糾工作，不斷加強內控合規管理建設，完善內控合規管理機制，宣導內控防範風險、合規創造價值的內控合規文化。

3.2.2 風險識別評估處置能力不斷提升

公司進一步建立健全「前評、中審、後分」的一體化流程，嚴密防範增量風險，持續化解存量風險。完善風險專案處置機制，歷史存量難點風險專案取得突破性進展。統籌構建統一評級模式，加強信用評級隊伍建設，完善統一評級制度方法，持續發揮信用評級實效。細化資產風險分類，推動風險管理系統順利上線，加大信息系統對風險管理的支持。

3.2.3 控制活動效果持續提升

公司持續推進業務流程及其內控標準梳理，持續加強各項控制活動。完善和加強經營分析管理，開展經營情況跟蹤監督，加強償付能力、產品精算、再保險管理、規範統計信息管理、深化戰略客戶合作，不斷加強保險業務控制。制定投資管理現行制度優化方案，持續完善投資管理制度體系，組織開展投資管理能力評估並及時披露評估結果，加強投資管理信息系統建設，進一步加強資金運用控制。持續推進集團雲桌面建設、加強信息安全培訓和網路安全信息通報工作，進一步加強信息系統控制。加強合併賬的系統化管理、進一步加強財務會計控制。開展關連交易審批授權工作，壓實子公司董事會的主體責任，進一步加強關連交易控制。大力推行「陽光」採購，提高採購透明度。不斷加強反洗錢等方面的管控，持續深化基礎管理。持續推進常態化的疫情防控工作。

全面風險管理（續）

3.2.4 信息與溝通更為順暢

公司建立重大輿情事件應急處理預案和回應機制，強化負面輿情和應急事件管理。加強官網、官微、圖片版權管理，建立新聞發言人制度和品牌危機事件回應機制。修訂信息披露管理辦法，優化信息披露工作流程。規範對外新聞稿件報送和信息披露，強化輿情監測，共用監測信息，建立完善輿情化解處置機制。

3.2.5 內部監督進一步深化

公司內部審計機構持續加強「以合規守紀為基礎，以風險為導向」的審計體系建設，依據 COSO-ERM 企業風險管理內容框架，融入保險「償二代」監管規則，推行全覆蓋的內部審計監督模式，圍繞被審計單位的數據真實性、內控有效性、行為合規性、決策科學性、結果效益性這五個關鍵維度進行審計檢查和評價，實施以風險為導向的審計，並強化問題整改。完善督辦工作機制，持續推進重點工作任務的落實。修訂員工違法違規行為處理辦法，建立常態化問責管理機制，強化違規問責。

3.2.6 內部控制評價

報告期內，公司根據聯交所上市規則、中國財政部等五部委《企業內部控制基本規範》及其配套指引，以及中國銀保監會相關監管規定，通過調查、測試、分析、評估等系統性活動，綜合運用訪談、專題討論、實地查驗、抽樣和比較分析等方法，經過公司自我評價和內部審計機構獨立評價兩個階段，從控制環境、風險識別和評估、控制活動、信息與溝通、監督等五個方面，分析、識別內部控制缺陷，對公司內部控制體系、實施和運行結果進行全面評價，形成了評價結論。

根據本次內部控制評價及內部檢查結果表明，公司已經建立了相對健全的內部控制組織架構和內部控制管理體系，以及相對完善的風險管理體系，基本能根據內外部情況變化及時調整內部控制措施，持續優化業務控制流程，完善風險控制制度建設，改進信息系統控制，強化內部控制監督管理，並在組織、人員、制度、流程和執行等方面保障集團內部控制目標的實現。本公司內部控制基本健全、合理、有效，為經營管理目標的實現提供了相對有效的保障。

公司將根據內部控制評價結果，對發現的內部控制缺陷進行持續整改，並對整改措施的落實情況進行跟蹤評價。

四、處理及發布內幕消息

就處理及發布內幕消息而言，本集團已採取不同程序及措施，包括提高本集團內幕信息的保密意識、在需要知情的基礎上向指定人員傳播信息以及嚴格遵守相關的上市規則、香港法例第 571 章證券及期貨條例及相關指引。

股東權利

應股東的請求召開股東特別大會

根據香港法例第622章《公司條例》第566至568條，股東可要求本公司董事會安排召開股東特別大會，惟股東在存放請求書當日須佔全體有權在中國太平控股股東大會上表決的股東總表決權最少5%。該書面請求必須述明會議目的，並由有關的股東簽署及送遞致本公司註冊辦事處（地址為香港北角京華道18號25樓），並註明致公司秘書。請求書可包含數份同樣格式的文件，而每份文件均由1名或多於1名有關的股東簽署。

將股東的建議提呈予股東大會的程序

當股東擬於股東周年大會上提呈一項決議，須依照香港法例第622章《公司條例》第615至616條的要求及程序。有關股東須將一份由有關股東簽署的請求書／請求（或兩份或多於兩份載有全體有關股東簽署的請求書）存放於本公司的註冊辦事處。

根據章程細則第95條，在大會上退任的董事（無論為輪值退任或以其他方式退任）以外的任何人士概無於任何股東大會上獲委任或重新委任為董事，除非：

- (a) 其獲董事會推薦，或
- (b) 在不早於大會通告寄發後翌日起至不遲於大會指定舉行日期前7日止不少於7日的期間內，合資格出席大會並於大會上投票的股東（擬被提名的人士除外）向公司秘書發出書面通知表示有意建議委任或重新委任該名人士，而被提名人士亦發出簽署書面通知表示願意獲委任或重新委任。

有關股東提名候選董事的程序可於本公司網站查閱。

股東權利 (續)

將股東的查詢送達董事會的程序

股東可以書面形式經投資者關係團隊轉交彼等的查詢及關注事項予公司秘書，聯絡詳情如下：

投資者關係

中國太平保險控股有限公司
香港北角京華道 18 號 25 樓

電話: (852) 2854 6555

傳真: (852) 2866 2262

電郵: ir@cntaiping.com

公司秘書將轉交股東的查詢及關注事項予本公司董事會及／或有關的董事委員會（若適當），以便回覆股東的提問及／或與有關股東會面。

組織章程文件

本公司組織章程細則於本年度內並無變動。組織章程細則的最新綜合版本載於本公司及聯交所網站。

投資者關係及通訊

本公司明白與本公司股東及投資者保持良好溝通的重要性，也認識到向股東及投資者提供當前及相關信息的價值。本公司透過設有投資者關係專頁的公司網站 www.ctih.cntaiping.com 推動與股東、投資者及其他權益持有人的有效通訊，適時發放公司信息及其他相關的財務及非財務資料。本公司的最新資料包括年報、中期報告、社會責任報告、公告、通函及新聞稿以及組織章程文件亦已刊發於網站。

公司資料

董事會

執行董事

王思東 董事長
尹兆君 副董事長及總經理
洪波 副總經理
肖星 副總經理

非執行董事

郭兆旭
胡興國
張翠
楊昌貴

獨立非執行董事

諸大建
胡定旭
解植春
羅范椒芬

審核委員會

胡定旭 主席
胡興國
張翠
諸大建
解植春
羅范椒芬

薪酬委員會

諸大建 主席
王思東
尹兆君
楊昌貴
胡定旭
解植春
羅范椒芬

提名委員會

王思東 主席
洪波
諸大建
胡定旭
羅范椒芬

企業管治委員會

王思東 主席
尹兆君
洪波
肖星

風險管理委員會

解植春 主席
尹兆君
肖星
郭兆旭
張翠

公司秘書

張若晗

授權代表

王思東
張若晗

註冊辦事處

香港北角京華道18號25樓
電話：(852) 2854 6100
傳真：(852) 2544 5269
電郵：mail@cнтаiping.com

股份過戶登記處

香港證券登記有限公司
香港皇后大道東183號
合和中心17樓1712至16室

獨立核數師

畢馬威會計師事務所
(註冊公眾利益實體核數師)

主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司
南洋商業銀行有限公司
農業銀行股份有限公司香港分行

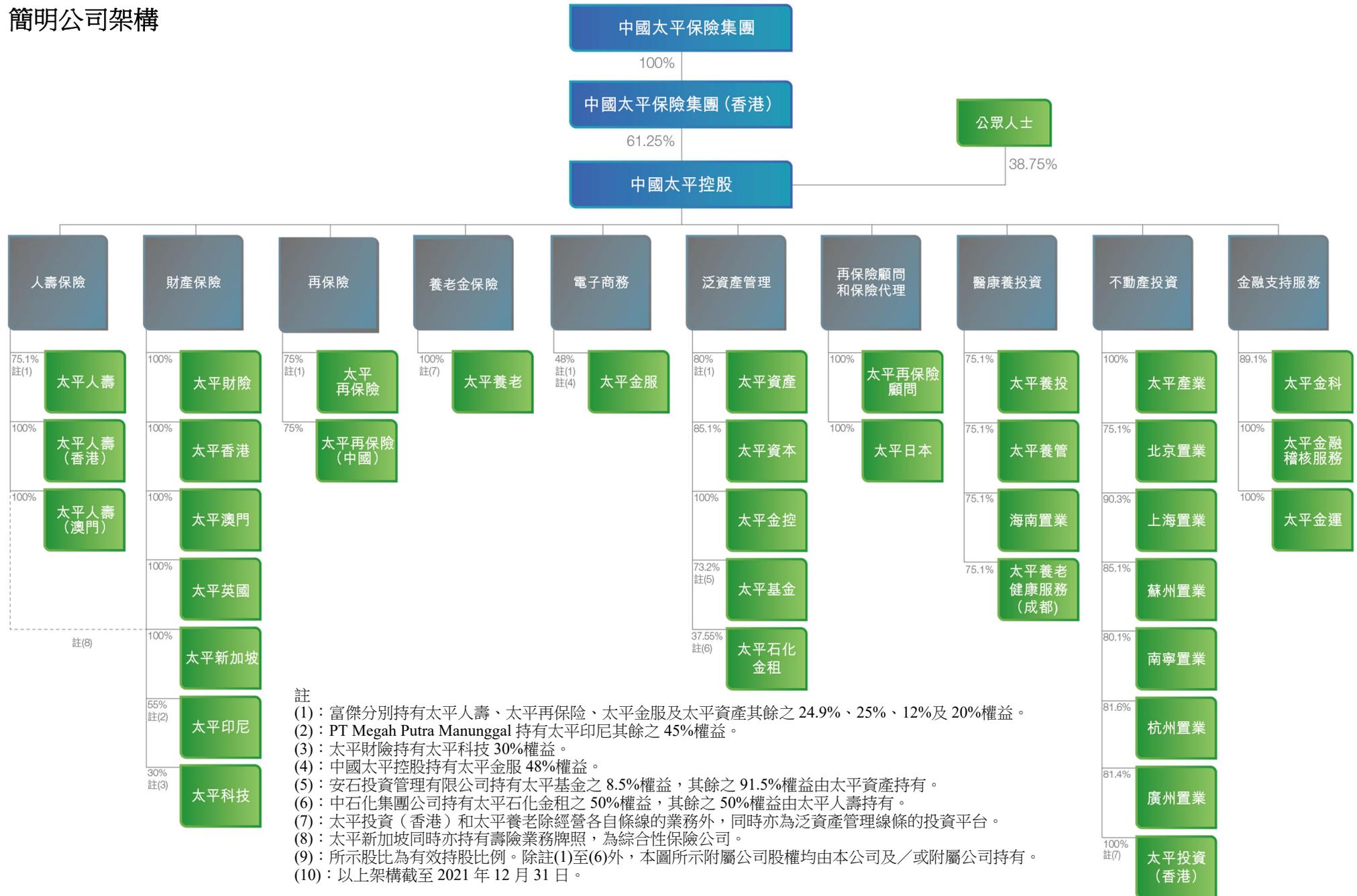
網址

www.ctih.cнтаiping.com
www.cнтаiping.com

上市證券交易所

香港聯合交易所有限公司主板
(股份代碼：HK 00966)

簡明公司架構



註

- (1)：富傑分別持有太平人壽、太平再保險、太平金服及太平資產其餘之 24.9%、25%、12%及 20%權益。
- (2)：PT Megah Putra Manunggal 持有太平印尼其餘之 45%權益。
- (3)：太平財險持有太平科技 30%權益。
- (4)：中國太平控股持有太平金服 48%權益。
- (5)：安石投資管理有限公司持有太平基金之 8.5%權益，其餘之 91.5%權益由太平資產持有。
- (6)：中石化集團公司持有太平石化金租之 50%權益，其餘之 50%權益由太平人壽持有。
- (7)：太平投資(香港)和太平養老除經營各自條線的業務外，同時亦為泛資產管理線條的投資平台。
- (8)：太平新加坡同時亦持有壽險業務牌照，為綜合性保險公司。
- (9)：所示股比為有效持股比例。除註(1)至(6)外，本圖所示附屬公司股權均由本公司及/或附屬公司持有。
- (10)：以上架構截至 2021 年 12 月 31 日。

釋義

於本公告中，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義：

「富傑」	指	比利時富傑保險國際股份有限公司
「本公司」或 「中國太平控股」	指	中國太平保險控股有限公司
「償二代」	指	中國風險導向的償付能力體系
「中國銀保監會」	指	中國銀行保險監督管理委員會
「中石化集團公司」	指	中國石油化工集團有限公司，一家於中國註冊成立的國有獨資企業
「守則」	指	上市規則附錄14所載列之企業管治守則
「太平香港」	指	中國太平保險（香港）有限公司
「董事」	指	本公司董事，包括獨立非執行董事
「易和」	指	易和有限公司
「金和」	指	太平金和投資有限公司
「本集團」	指	中國太平控股及其附屬公司
「HK(IFRIC)-Int」	指	香港（國際財務報告詮釋委員會） 詮釋
「香港」	指	中國香港特別行政區
「印尼」	指	印度尼西亞共和國
「去年」	指	截至2020年12月31日止之年度
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「汶豪」	指	汶豪有限公司
「中國」	指	中華人民共和國
「股份」	指	本公司股本中的股份
「新加坡」	指	新加坡共和國
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司

「本年度」	指	截至2021年12月31日止之年度
「太平基金」	指	太平基金管理有限公司
「太平資產（香港）」	指	太平資產管理（香港）有限公司
「太平資產」	指	太平資產管理有限公司
「太平金融稽核服務」	指	太平金融稽核服務（深圳）有限公司
「太平金控」	指	太平金融控股有限公司
「太平金服」	指	太平金融服務有限公司
「太平金運」	指	太平金融運營服務（上海）有限公司
「太平金科」	指	太平金融科技服務（上海）有限公司
「中國太平保險集團」	指	中國太平保險集團有限責任公司
「中國太平保險集團（香港）」	指	中國太平保險集團（香港）有限公司
「太平財險」	指	太平財產保險有限公司
「太平投資（香港）」	指	太平投資控股（香港）有限公司
「太平產業」	指	太平產業投資管理有限公司
「太平人壽」	指	太平人壽保險有限公司
「太平人壽（香港）」	指	中國太平人壽保險（香港）有限公司
「太平人壽（澳門）」	指	中國太平人壽保險（澳門）股份有限公司
「太平養老」	指	太平養老保險股份有限公司
「北京置業」	指	太平置業（北京）有限公司
「廣州置業」	指	太平置業（廣州）有限公司
「海南置業」	指	太平置業（海南）有限公司
「杭州置業」	指	太平置業（杭州）有限公司
「南寧置業」	指	太平置業（南寧）有限公司
「上海置業」	指	太平置業（上海）有限公司

「蘇州置業」	指	太平置業（蘇州工業園區）有限公司
「太平再保顧問」	指	太平再保險顧問有限公司
「太平再保險」	指	太平再保險有限公司
「太平再保險（中國）」	指	太平再保險（中國）有限公司
「太平養投」	指	太平養老產業投資有限公司
「太平養管」	指	太平養老產業管理有限公司
「太平資本」	指	太平資本保險資產管理有限公司，前稱太平投資控股有限公司
「太平印尼」	指	中國太平保險印度尼西亞有限公司
「太平日本」	指	中國太平保險服務（日本）有限公司
「太平澳門」	指	中國太平保險（澳門）股份有限公司
「太平新加坡」	指	中國太平保險（新加坡）有限公司
「太平科技」	指	太平科技保險股份有限公司
「太平英國」	指	中國太平保險（英國）有限公司
「太平石化金租」	指	太平石化金融租賃有限責任公司
「太平養老健康服務（成都）」	指	太平養老健康服務（成都）有限公司
「英國」	指	大不列顛及北愛爾蘭聯合王國
「美國」	指	美利堅合眾國

承董事會命
中國太平保險控股有限公司
公司秘書
張若晗

香港，2022年3月23日

於本公告日期，本公司董事會由12名董事組成，其中王思東先生、尹兆君先生、洪波先生及尚星先生為執行董事，郭兆旭先生、胡興國先生、張翠女士及楊昌貴先生為非執行董事，諸大建先生、胡定旭先生、解植春先生及羅范椒芬女士為獨立非執行董事。